名偵探柯南

翻譯：豬豬 飛花 小喵 小胃
校對：小城 小秀 koko
修圖：葉葉 琳琳 鈴蘭
小若 蕭蕭 林楓 skey
嵌字：葉葉 鈴蘭 小若 嘻
木偶25
上色：正義
圖源：性感米花娘

被卷入思緒漩渦的灰色月暈處，
傳來漆黑汽笛極其靜謐的鳴響……

米花学园
http://dmzj.178.com

禁斷的神秘列車篇啟程!!!

FILE818 神秘列車<啟程>

本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用於任何商業用途
米花學園漢化組感謝支持！

名探偵コナン

★ 系列第1話 ★

DETECTIVE CONAN

翻譯：豬豬 飛花 小喵 小胃
校對：小城 小秀 koko
修圖：葉葉 琳琳 鈴蘭
小若 蕭蕭 林楓 skey
嵌字：葉葉 鈴蘭 小若 嘻
木偶 25
上色：正義
圖源：性感米花娘

被卷入思緒漩渦的灰色月臺處，
傳來漆黑汽笛極其靜謐的鳴響…

米花学园
http://dmzj.178.com

禁斷的神秘列車篇
啟程!!!

青山剛昌

FILE818 神秘列車<啟程>



疾馳的保時捷車內，交織著美妙而又危險的對話…

我不覺得雪莉會無知到搭乘如此容易暴露身份的列車…

啊啦…正因為如此這也是個鋌而走險的選擇不是嗎？

那輛列車，車廂全部都是隔開的單間…

要瞞過組織耳目從關東逃出去，我想這是個絕佳的轉移手段吧？

但是，怎麼也難以相信…雪莉竟會隱居在群馬的深山中…

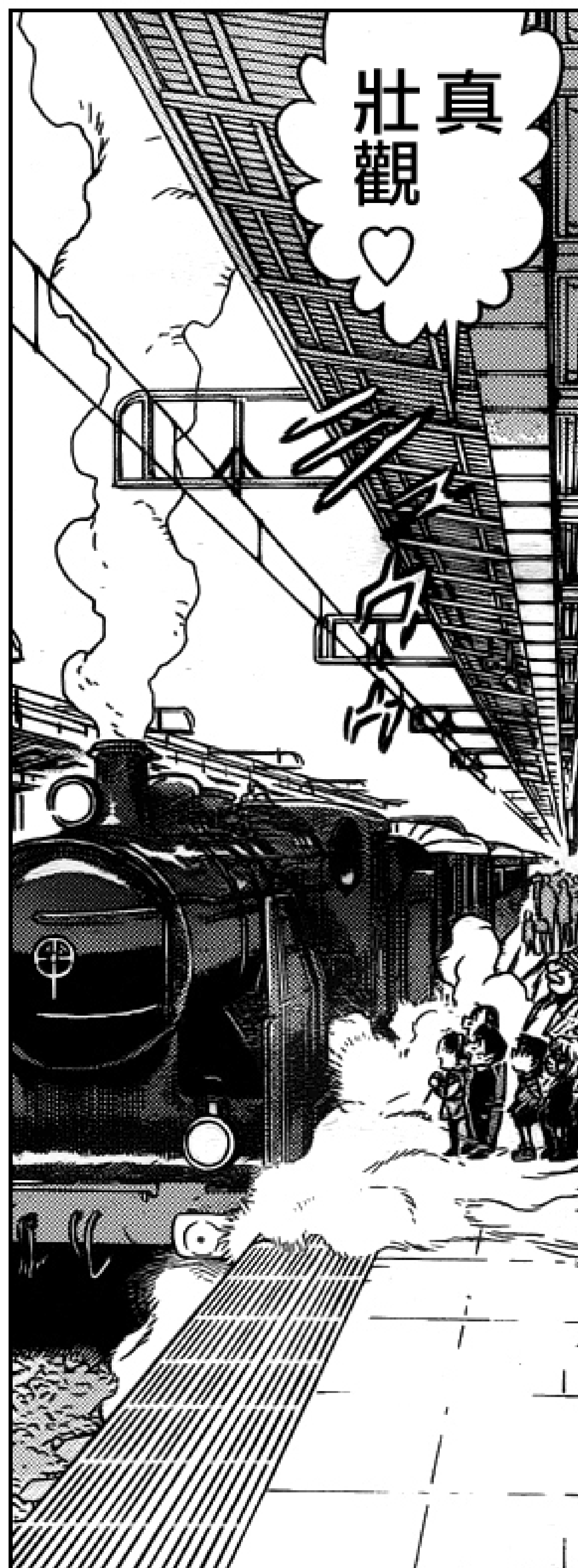
是啊…得到這個情報的波本也是這麼認為…

因為只是從和她偶然接觸的第三人處聽説的，可信度確實很低…

不過，如果雪莉真搭乘那輛列車，作為狩獵場不是正好合適嗎？
是啊…只要不讓她中途下車，她就逃不出這個移動中的鋼鐵牢籠了…
如同狩獵一般，用恐怖加以驅趕，讓她主動將身形暴露在槍口之下…
我特意將這個消息透露給你，你懂的吧？
在那條鐵蛇回到巢穴之前不要對她出手，是吧？
啊，很久沒從妳口中聽到雪莉的名字真是令人高興啊…
我還以為你又要大發女人之間奇怪的慈悲心…
笨蛋…你當我是誰啊…
ピ
是我輸了…
我放棄雪莉…

但是啊…要殺她的人可不是我，是波本…
絕不讓她活在這個世界上…
カタ
不要恨我啊…
銀色子彈君？







注：SL—Steam Locomotive 蒸汽機車






小鬼們！你們應該感謝貝爾茨利號快車的所有者鈴木財團!!
特別給你們留了座位呢!!
是——!!


不過呢，我們的座位和你們不一樣，是在閃閃發亮的頭等車廂哦——♡
對了，就是那頭等車廂吧？怪盜基德發預告說下個月的瞄準目標…


沒錯——！這趟列車平時一年只開一回…次郎吉叔叔宣布說下個月是特別運行，還要在頭等車廂展示寶石…
基德大人肯定會來的——…


所以這次，我要搶先一步上車，將傾注了對他愛意的信藏入車內，怎麼樣呀♪
我想基德沒空去偷那種信吧…


——再說了，京極先生要生氣的哦，真是的…
對基德大人的愛是不同的啦♡
比起那種小偷…


我更在意每次在車裏進行的推理解謎呢！
世、世良同學？
為什麼？

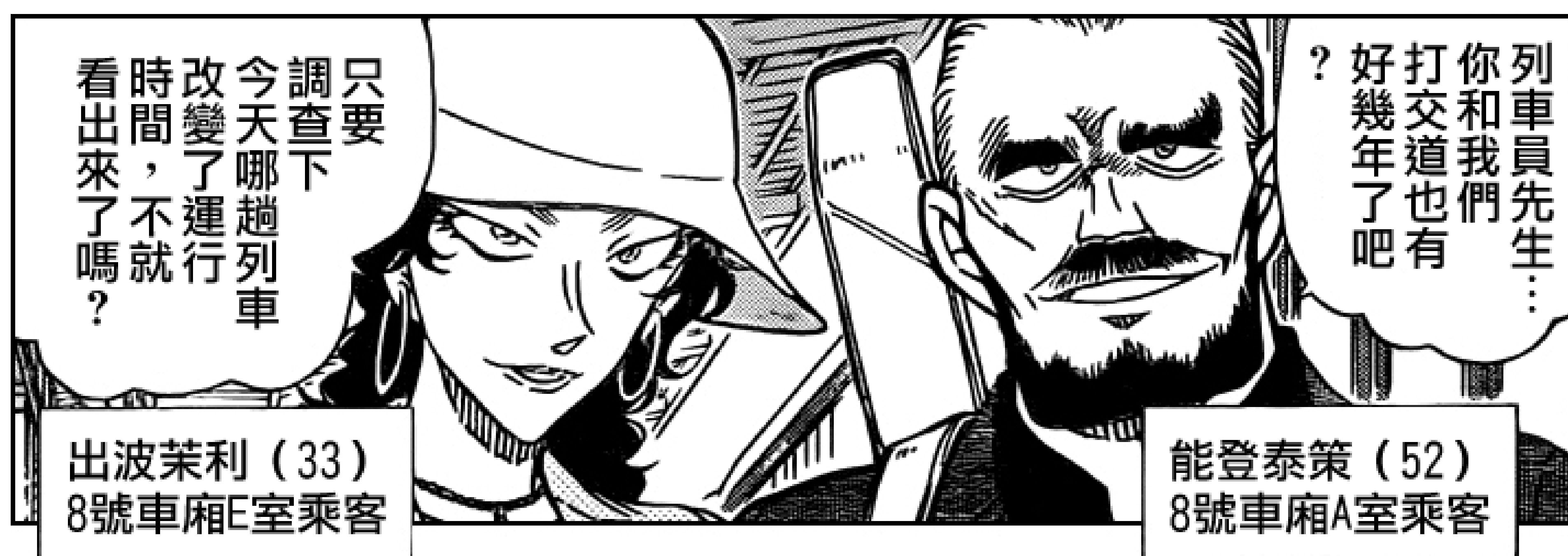

我是偵探！當然要坐這車了…——對了，你爸爸沒和你一起嗎？
咦？剛才還在的…
………


哎呀呀，安東先生……
我幫您拿行李吧？

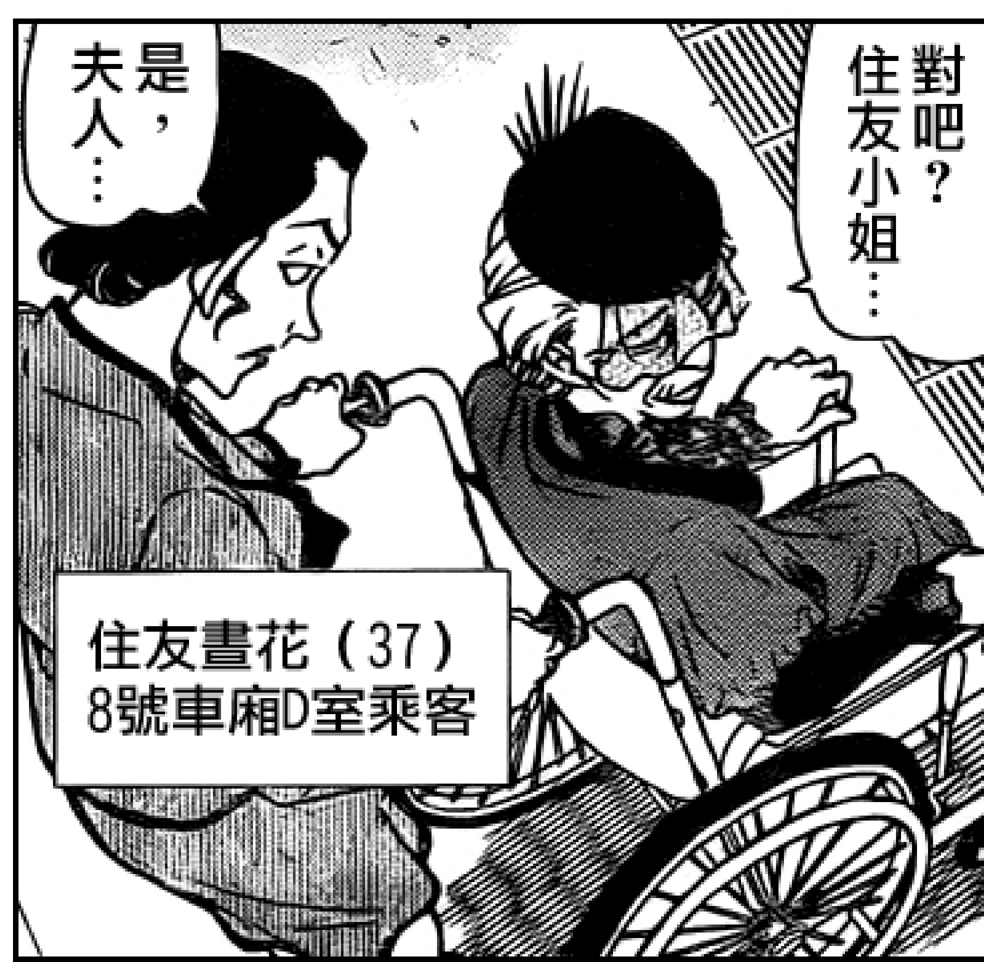

就不麻煩你了…相當重的…
不過，沉的只有純金畫框，畫是贋品…
安東諭（41）
8號車廂C室乘客


鑒定完了，去把畫還給在名古屋的客人…
啊呀？這可是目的地不確定的神秘列車…您為什麼知道是去名古屋呀？
喂喂…

6


列車員先生…你和我們打交道也有好幾年了吧？
只要調查下今天哪趟列車改變了運行時間，不就看出來了嗎？
能登泰策（52）
8號車廂A室乘客
出波茉利（33）
8號車廂E室乘客


我們智力的興奮點…
只在于車內發生的推理…
小蓑夏江（75）
8號車廂D室乘客


對吧？住友小姐…
是，夫人…
住友晝花（37）
8號車廂D室乘客

大家不愧是推理通呀…
我有眼不識泰山！
喂!! 怎麼回事!?
我的確是預約了一直住的8號頭等車廂裏的包廂…
為什麼變成了7號車廂啊!?

室橋悦人（39）
7號車廂B室乘客

啊…那個我們應該事先和您聯繫過了…因為我們的失誤，導致包廂訂重複了，就更改了客人您的包廂…
那封郵件是當真的嗎!?
不過，您所在的7號車廂也挺不錯的，不比8號車廂差…
我很喜歡那個包廂…
每年在發售後馬上就預約的…
是哪個傢伙啊!? 竟然來插隊!?
正是在下…

誒？
哎呀，不好意思…
我女兒是列車所有者的朋友…
不過，我上了這趟車，您就放心吧…
不管車上發生什麼案件…

注：波洛，解開東方列車謀殺案的名偵探，毛利在此自我調侃

我名偵探毛利波洛郎…

毛利小五郎（38）8號車廂B室乘客】

ボッ

都會立刻解開的，您就看著吧♡

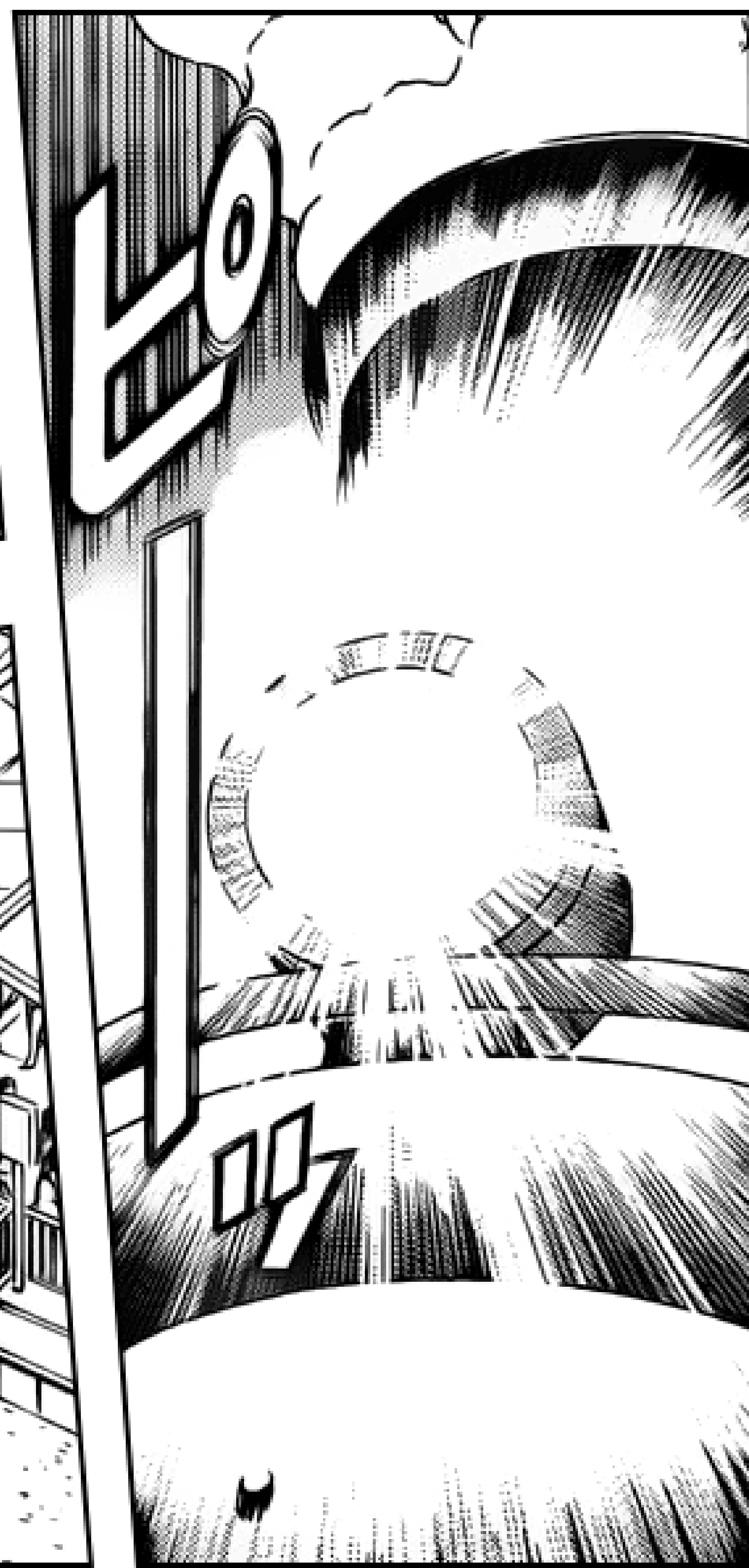


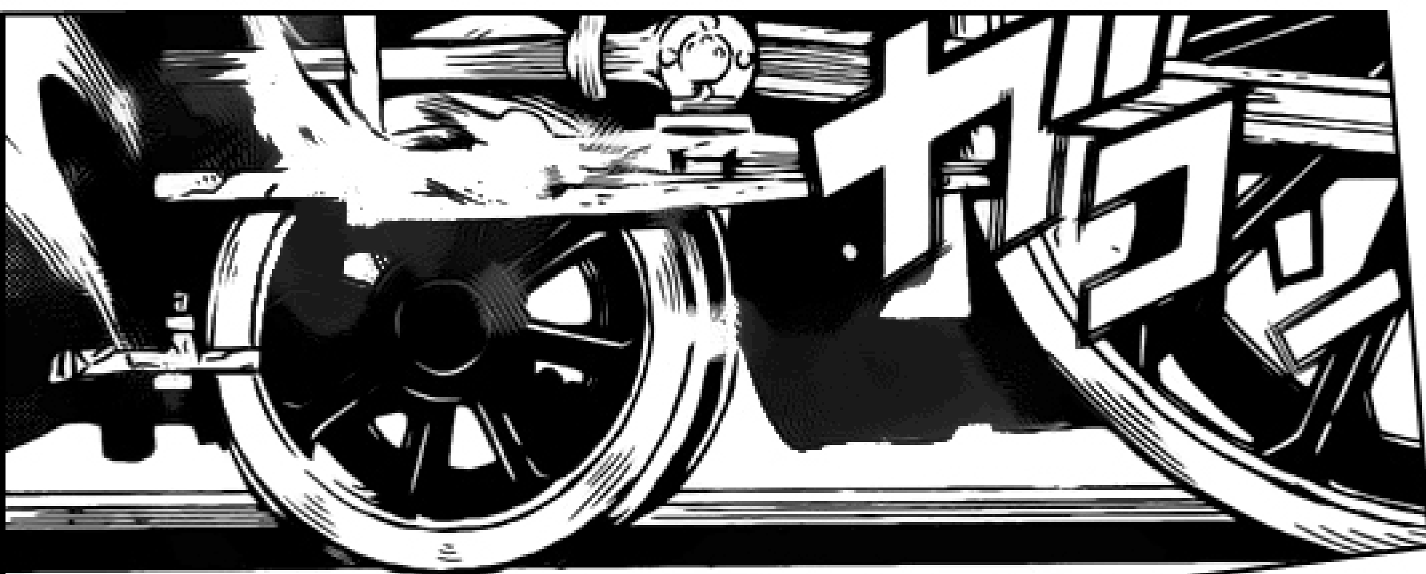



喂——！偵探團的孩子們還等在6號車廂前呢！說是想要出發前大家一起合張影！

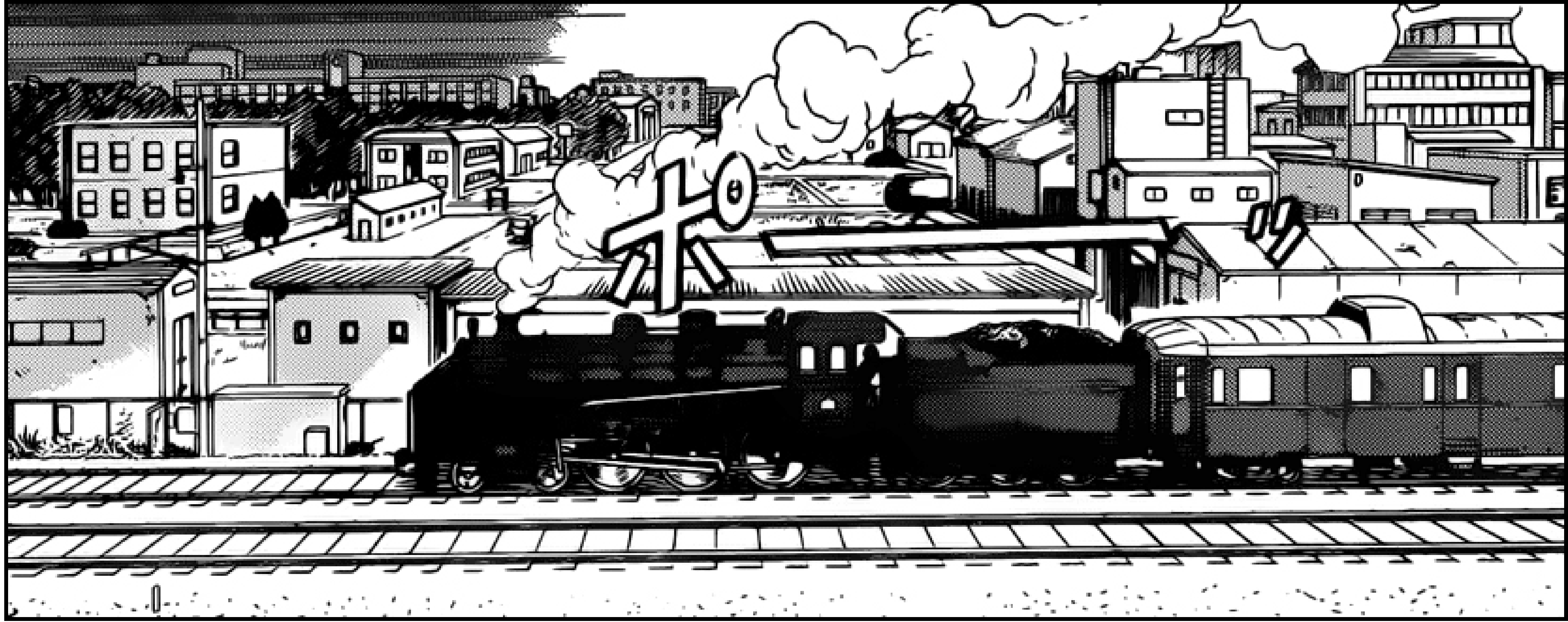

怎麼回事…
氣氛好像有點不對勁…


是因為知道了大叔是偵探？
還是說…


ピーッ





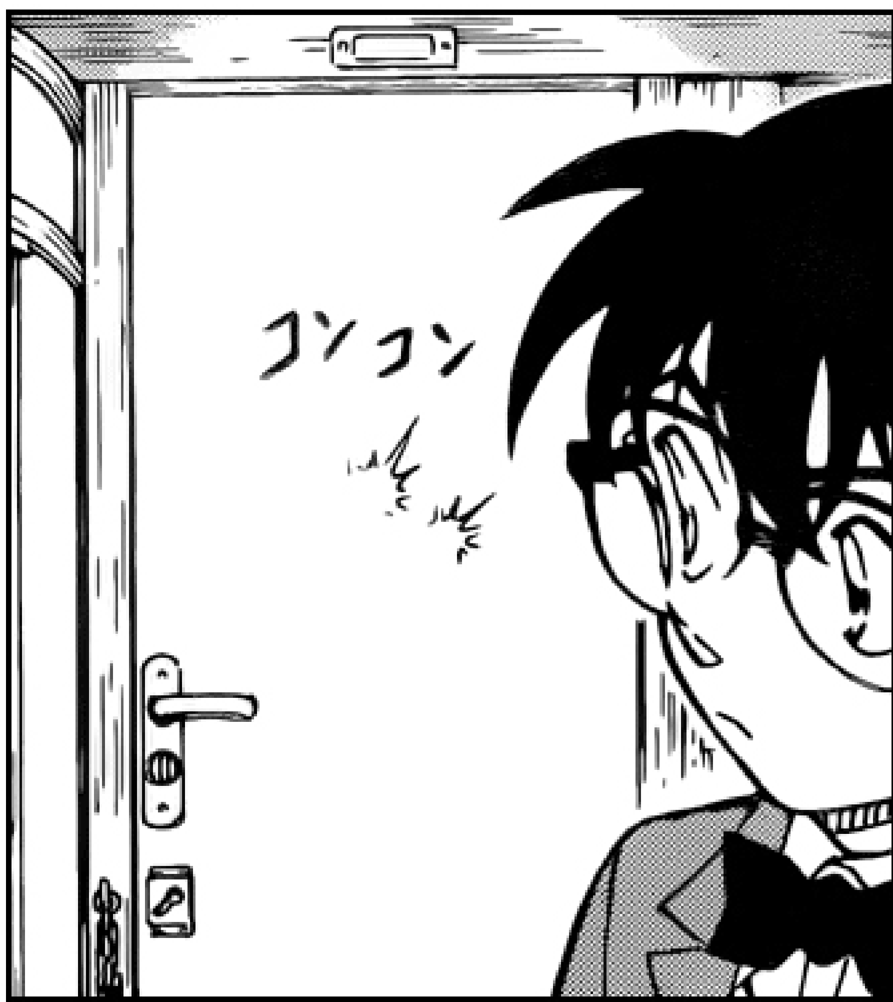

ポ
ーッ


好棒好──棒！
車站都在飛快的後退呢！
似乎到終點前一站不停呢…
タタッ
タタッ


嗯，哪是終點還是個謎呢！
是名古屋啦…
在網上查一下，就能查出這輛列車的「綫路」了…


他們難得坐一次神秘列車，別破壞他們的幻想嘛…
比起終點，主要的神秘感…
還是來自于列車行駛中的推理謎題吧…


據説會在乘客中隨意挑選犯人和被害者，製造事件…
其他的乘客都作為偵探，要在到終點站前推理出罪犯是誰…


コンコン


您好！有何貴幹？


ガチャ
誒？
怎麼沒人…


嗯？
信…


タタン
タタン


「恭喜，您被選為了偵探！
事件將會在10分鐘後于7號車的B室發生…
ゾロ
ゾロ


請開始搜查…」
好激動——♡


是這間屋子吧！
不是說所有乘客都是偵探嗎…
B
コソ コソ


ガチャ
不好意思…
打擾…


喂，白痴!!
別進來!!




誒?


好帥—看到真人了呢!!


追吧!!
好的!
喂!柯南和哀也一起來吧!


與其說這是謎題…
還不如說只是簡單的捉迷藏…


タタン
タタン


可惡，消失不見了…
都是單人房間，要是進了房間就不好找了呢…


你們是頭一次坐這趟列車吧？
嗯…
那你們還是待在房間裏比較好，
房間裡的廣播會公佈這次的推理題目…


嗯？
案件都還沒有發生麼？
對…
我記得這次大概在一小時後吧？


那剛才的難道是…
喂，喂柯南!?
小哀我們走吧！
好好好…
タタ…




タタ…


小——
哀？


ガチャ


ダダ…
難道…
難道…



タタン
タタン
咦？
啊，是柯南…



進入女士房間的時候至少請先敲下門!!
啊，那個…



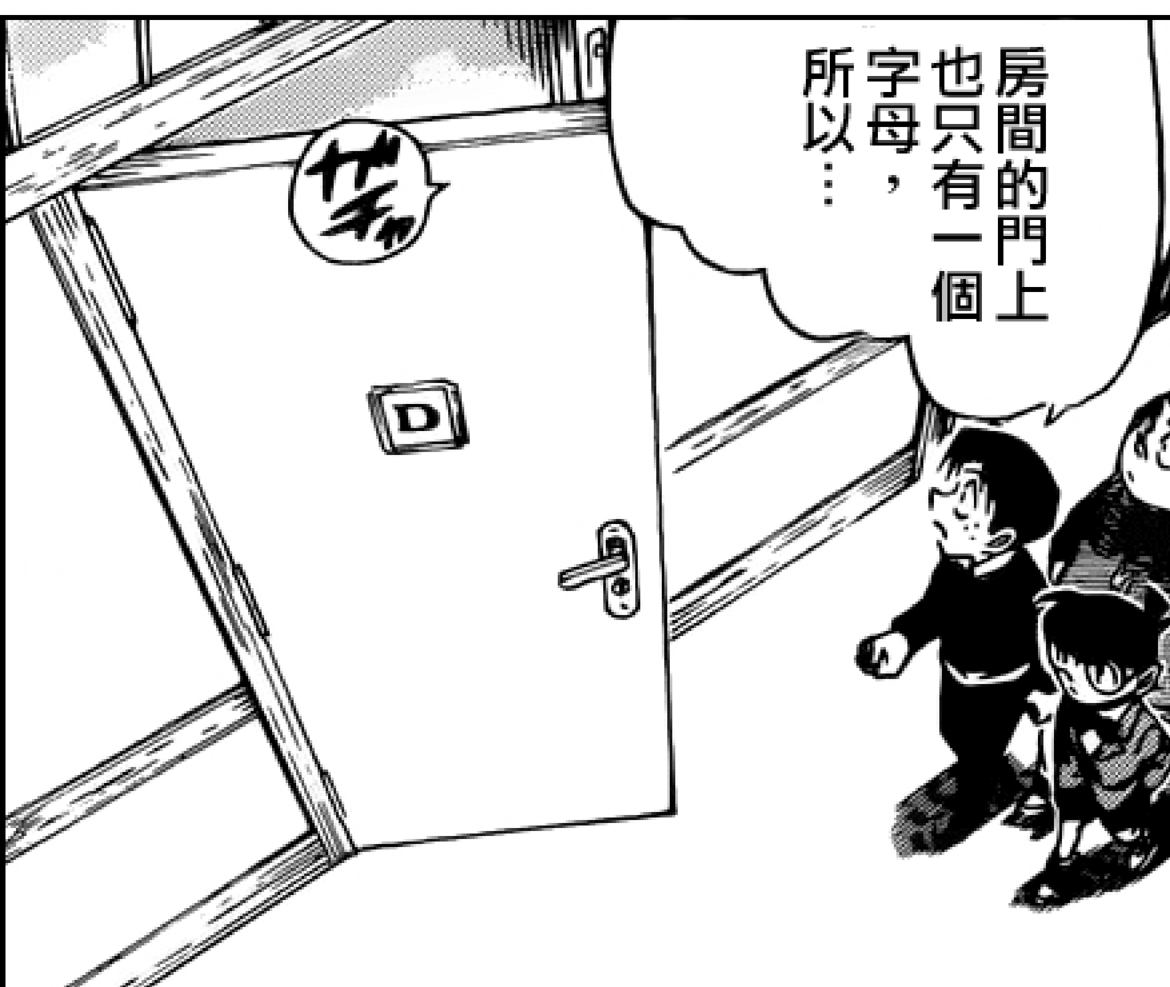
這裏是7號車廂吧？
哈？
這裏是8號車廂！



我正好也來這裡玩！



好奇怪啊…
我并沒有覺得數錯了車廂…
這也是沒辦法的啊…只有車身外側才標有車廂的編號…



房間的門上也只有一個字母，所以…
ガチャ
D

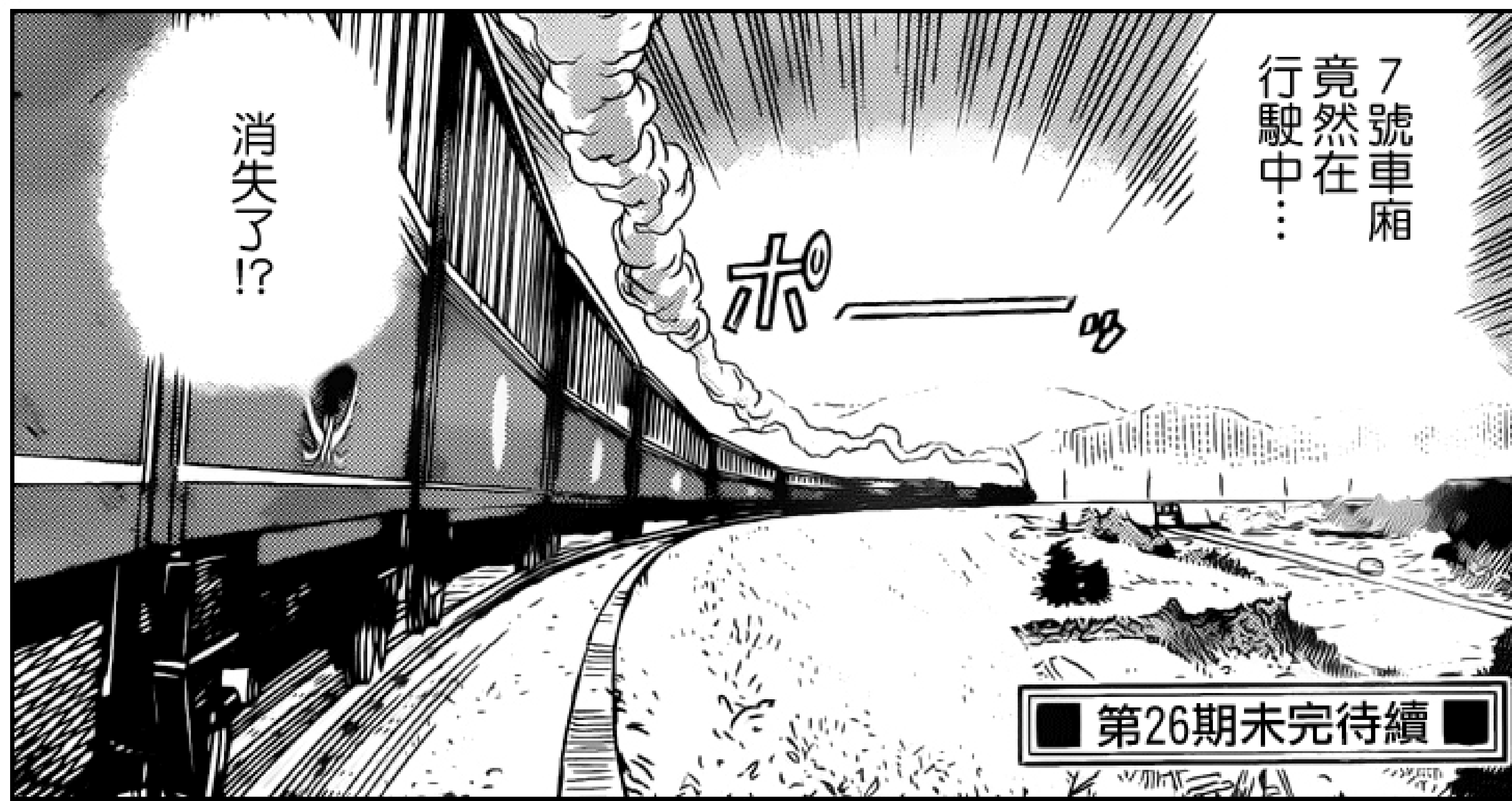






故事的齒輪伴隨車輪一起開始轉動，將乘客們引向一個不可預知的地方…





乘載著希望，駛向真相的終點站

名偵探柯南

衝擊的神秘列車篇

BELL TREE EXPRESS

黑色的寂靜、
籠罩在列車內…

米花学园
http://dmzj.178.com

修圖 ⸾ 葉葉 琳琳 好人 鈴蘭 小若 林楓 蕭蕭
翻譯 ⸾ koko 小秀 飛花 苦夜城 起貓 meko
校對 ⸾ koko 小秀 苦夜城
嵌字 ⸾ 葉葉 鈴蘭 小若 木偶 25
上色 ⸾ 到底
圖源 ⸾ 性感米花娘

青山剛昌

FILE819 神秘列車《隧道》

乘載著希望，駛向真相的終點站

名探偵コナン

★ 系列第2話 ★

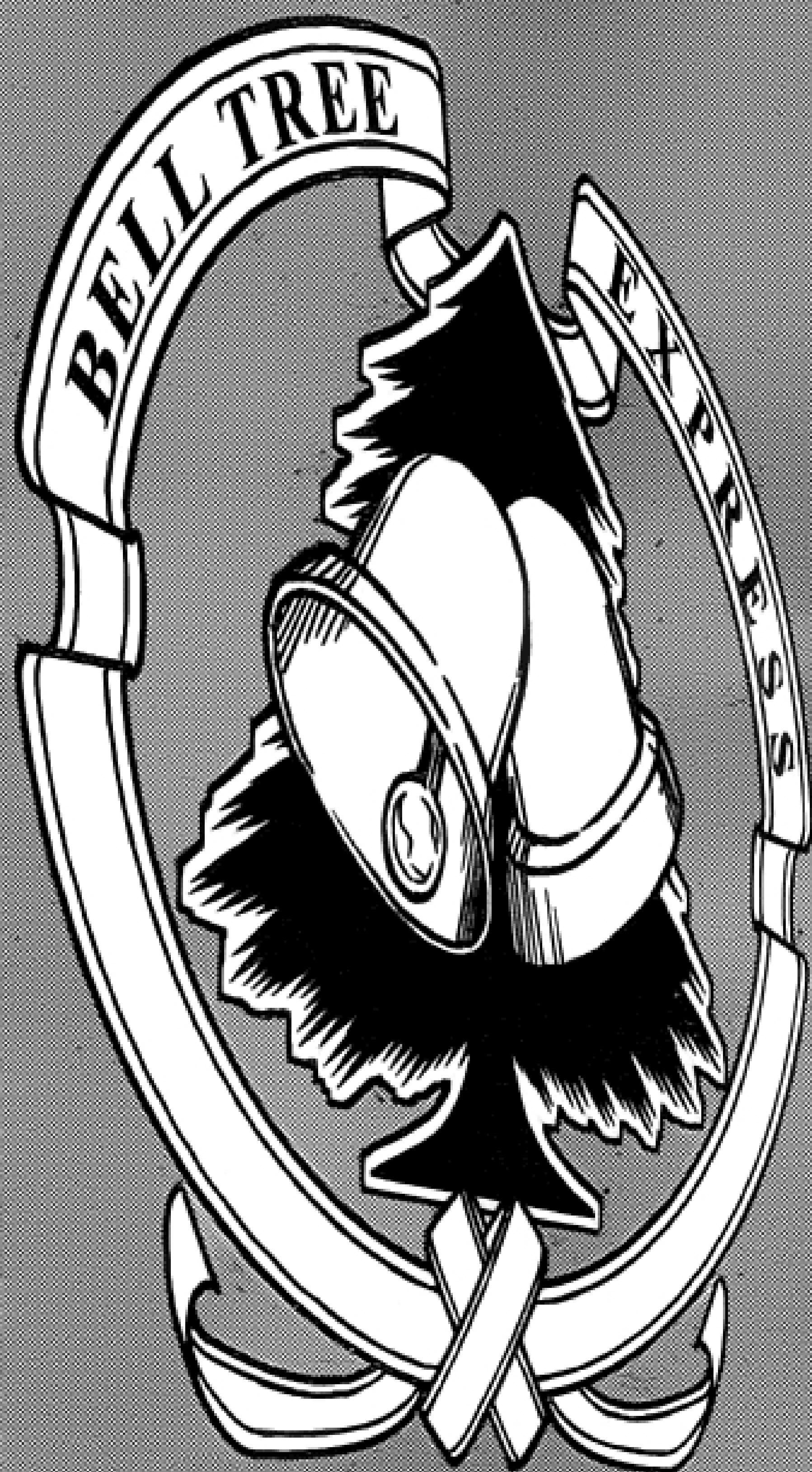
DETECTIVE CONAN



ミステリーコミックの極北！
1～75巻絶賛発売中!!

衝擊的神秘列車篇

第2話



黑色的寂靜、
籠罩在列車內…

米花学园
http://dmzj.178.com

修圖 ≷ 葉葉 琳琳 好人 鈴蘭 小若 林楓 蕭蕭
翻譯 ≷ koko 小秀 飛花 苦夜城 超貓 meko
校對 ≷ koko 小秀 苦夜城
嵌字 ≷ 葉葉 鈴蘭 小若 木偶25
上色 ≷ 到底
圖源 ≷ 性感米花娘

青山剛昌

FILE819 神秘列車〈隧道〉











消失的7號車廂…真相到底是？













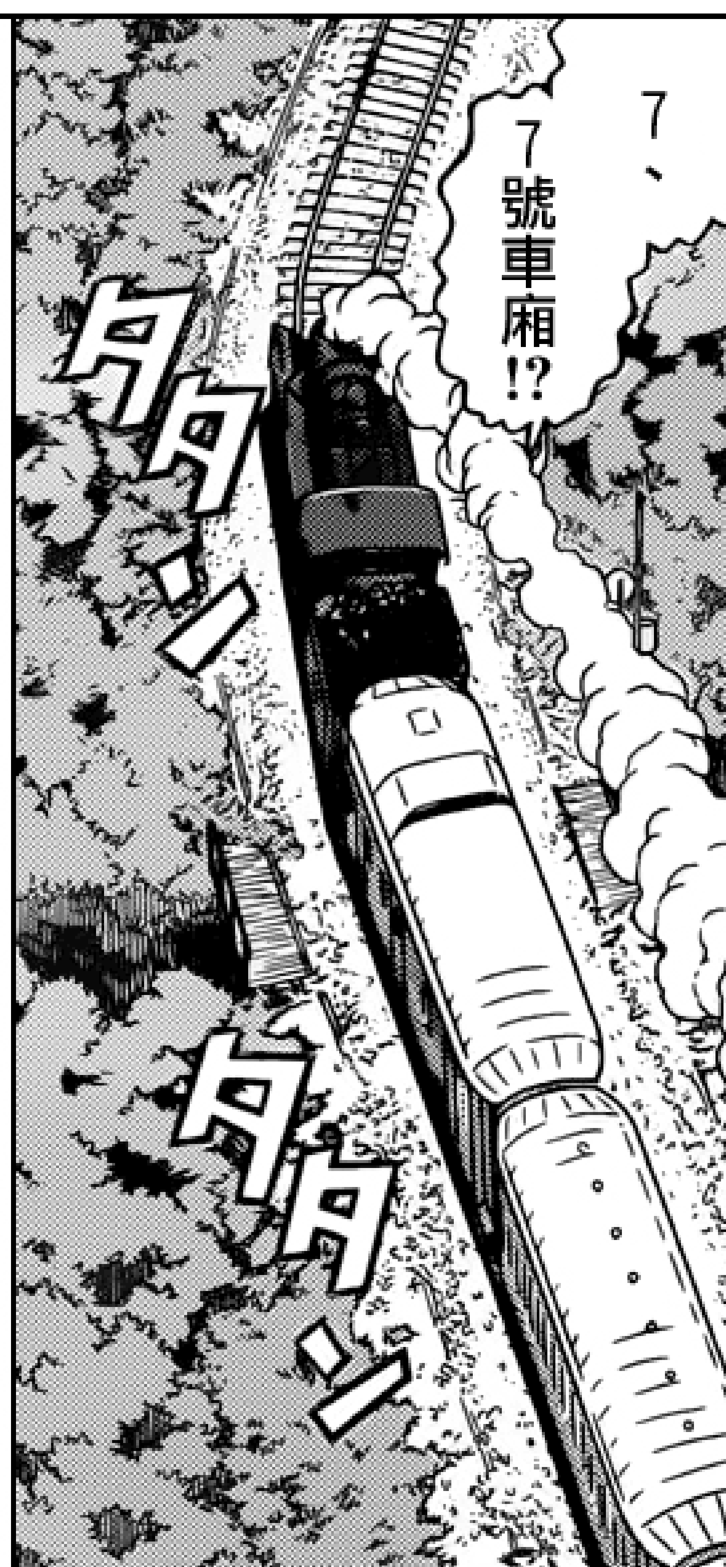




前情提要

GIN和VERMOUTH圍繞SHERRY（灰原）進行了可疑的會話。而柯南與少年偵探團和蘭等人前往參加貝爾茨利快車上的活動。在神秘列車的乘客對小五郎表現出奇怪的反應，此時柯南參加了推理謎題。但是在追逐犯人返回的時候，7號車廂消失了!?


剛才的男人…
和那個人的感覺很相似…

可是那個燒傷…
是怎麼回事？

7、7號車廂!?
ダダン
ダダン

這裏真的是7號車廂嗎？
啊，是的…
什麼時候7號車廂又復活了啊…
可是為什麼？
4

？
那去B室看一看吧!!
タタ…

ガチャ
B


咦？


那、那個…這裏真的是…
都說了是8號車廂啦!!


小鬼們都給我回房間好好待著去!!


怎麼回事啊？
是不是那個列車員自己搞錯了啊？
可能吧…他好像很困的樣子…
呼啊
……


等一下等一下…
好像在我一開始進小蘭她們房間的時候…


卡片…


咔嚓


喂，你這小鬼…
這個房間…


其實應該是7號車廂的B室…
沒錯吧？


都說了～～～…
園子姐姐你們也收到了對吧！和這張相似的卡片！
然後就按照卡片上寫的做了對吧？


上面要求你們和這個房間裏扮演受害者的人暫時交換房間…
騙過來訪的偵探，讓他們迷惑…


不是嗎？
……
好厲—害！不愧是柯南…
說的沒錯！

6


不知道誰敲了下門，打開門後看到地上掉了一個信封，信封裏的卡片上寫道…
「恭喜你！你被選為扮演共犯」！


後面就和柯南說的一樣…
上面說7號車廂B室扮演被害者的客人正等著呢，就和他交換下，讓推理謎題的氣氛更加高漲吧!!
被我說中很不爽啊…


嗯，在那位扮演被害者的客人和小蘭他們交換的時候，我正好路過…
看了指示卡…于是我就加了進來！
瞭解了事情的前因後果

所以那位扮演被害者的人現在大概正在我們原來乘坐的8號車悠哉遊哉吧？
那小五郎叔叔還在8號車嗎？

一開始是和我們一起到這個房間裏來了啊，後來聽了扮演被害者的人的話去餐車了！
去餐車？

說是想讓他扮演最後解開謎題的偵探…
請他在餐車待命…
這樣啊——

說起來，初次見面吧！
誒？

是你吧？叫灰原的孩子！
是、是啊…

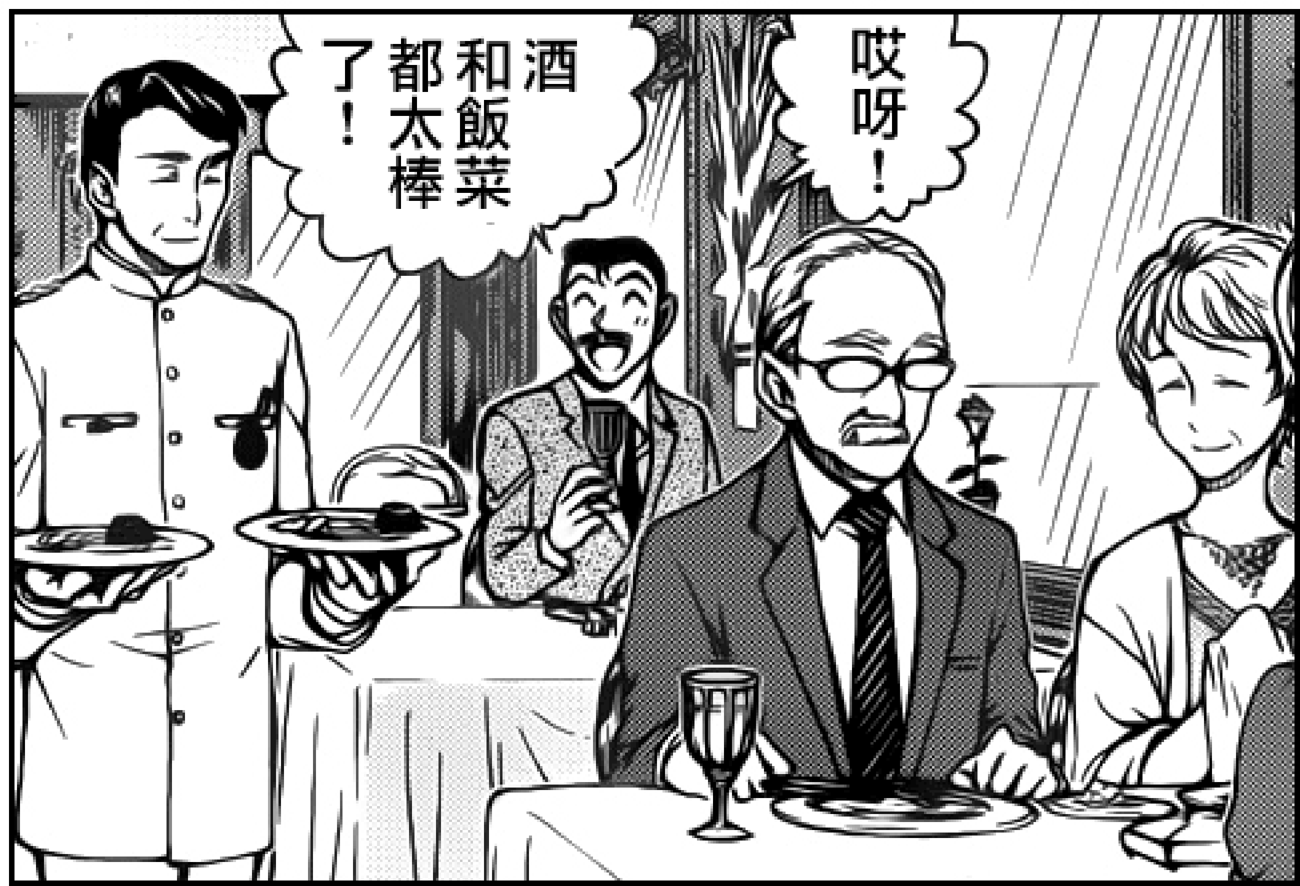
還沒和你說過一次話呢…
這、這個人…
不會是…


誰!?
誒？


怎、怎麼了？
剛剛門外面好像有人在偷看…


——的樣子…
是我多心了嗎


好啦，總之先告訴乘務員他們解開謎底了吧！
不告訴擔任解說的小五郎叔叔真的好嗎？
別管他！反正他肯定已經在餐車裏喝的爛醉了…


哎呀！
酒和飯菜都太棒了！


嗯？



注：燒荒是墾荒前燒掉荒地上的野草、灌木等，現在普遍認為這是一種破壞環境咲不利環保的行為












解開尸體消失的謎題了？
タタン
タタン


哈哈…這次的推理謎題還沒有出哦…
但是我收到這樣的卡片了呢！
我們也是啊！


恩…確實和平時的指示卡是一樣的…
但是聽說這次的案件不是這個詭計呀…


這——樣的話就只能去八號車廂問問飾演被害人的乘客了！
是啊…可以詳細問問那個人…


我先去個廁所！
我也去！
恩？怎麽了？灰原…
……


你不覺得這趟列車怪怪的嗎？
好像充滿殺氣…
我說你啊…克裏斯蒂的小說讀多了吧…


那種感覺…
不是一兩个人…


ズガァアア


能登先生…
您有什麼事嗎？
コンコン


能登先生！
コンコン
能登先生？


ガチャ
你到底要幹嘛!?
我沒叫你啊!!


但、但是剛才鈴響了…
我怎麼知道！


……
真是的，該來時不來…
不該來的時候到來了…


啊，沒關係…
旁邊的房間好像出了什麼狀況，也許是乘務員搞錯了…

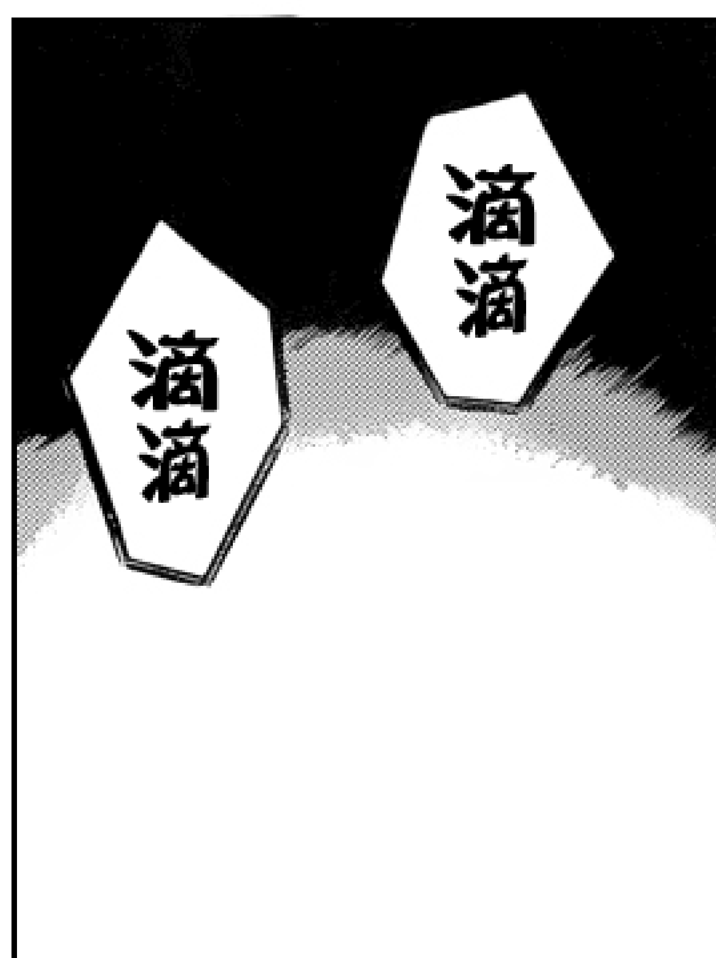

呼…


啊！
叮鈴叮鈴
來了來了！


我說，能不能給我想想辦法啊!?
想想辦法？


聲音啊聲音!!
房間裏有奇怪的聲音！


並、並沒有聽見什麼啊…
剛才有響啊!!


滴滴
滴滴


嘀嘀…
嘀嘀…
聽，這個聲音…
聽到了吧？
是的…


我想大概是誰忘記的手機之類的吧…

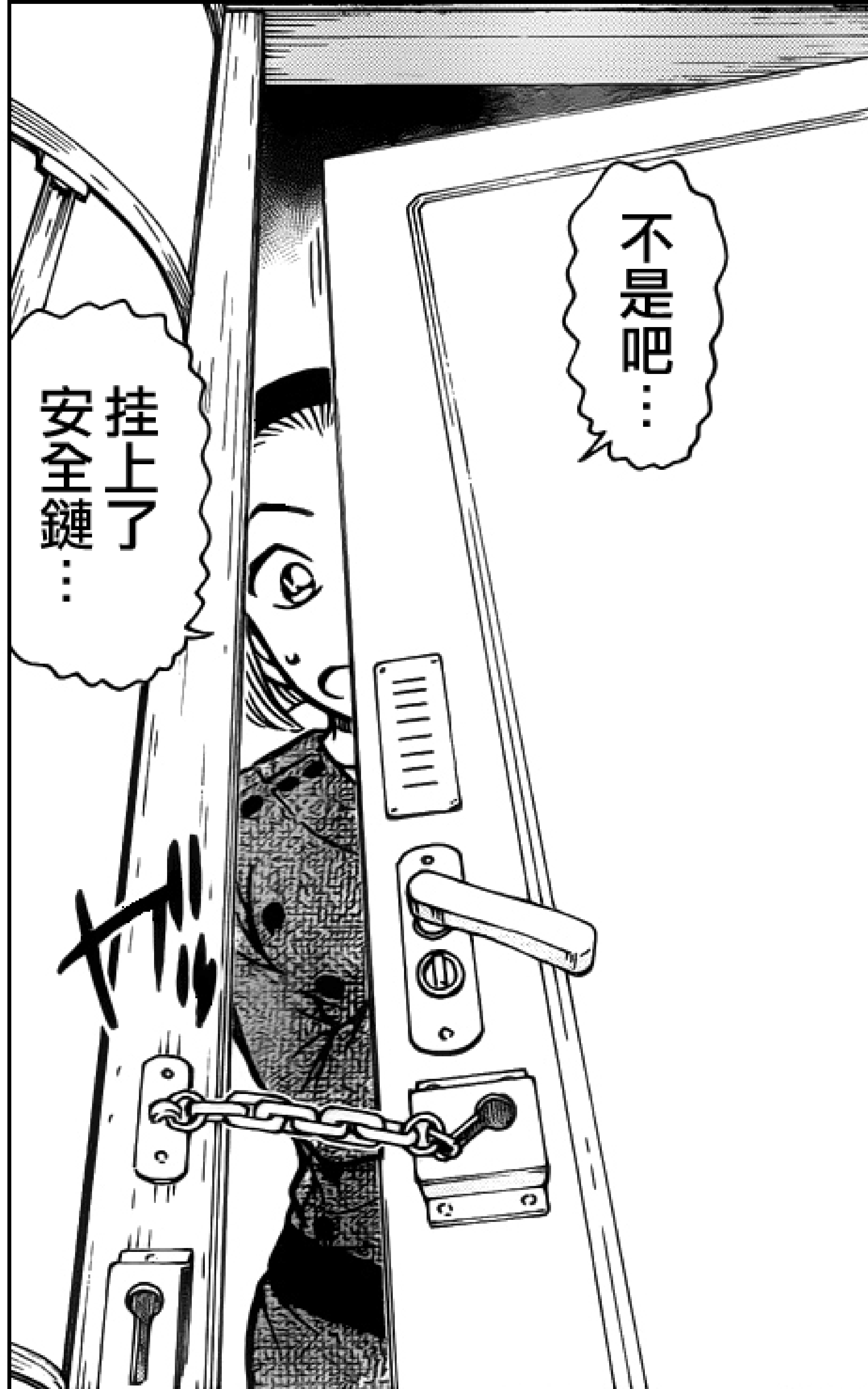

喂，別進來啊!! 我自己會找的！
比起這個，我想說的是…
哈…


為什麼在發車前沒有發現那個手機啊!!
你真的有好好打掃這個房間麼!?
那個—…
パタン


發生什麼事了嗎？
這兒哦！
這兒就是我們的房間！


喂，大叔！
你的詭計已經敗露了哦！
出來說明下吧！
コン
コン


喂～…
該不會在我們的房間裏睡著了吧…
ガチャ


不是吧…
挂上了安全鏈…


大──叔!!
別睡了,把安全鏈解開啊!!


怎麼了?
那個扮演受害者的大叔在沙發上打盹兒呢!


太陽穴處流著血…
就好像死了一樣呢!

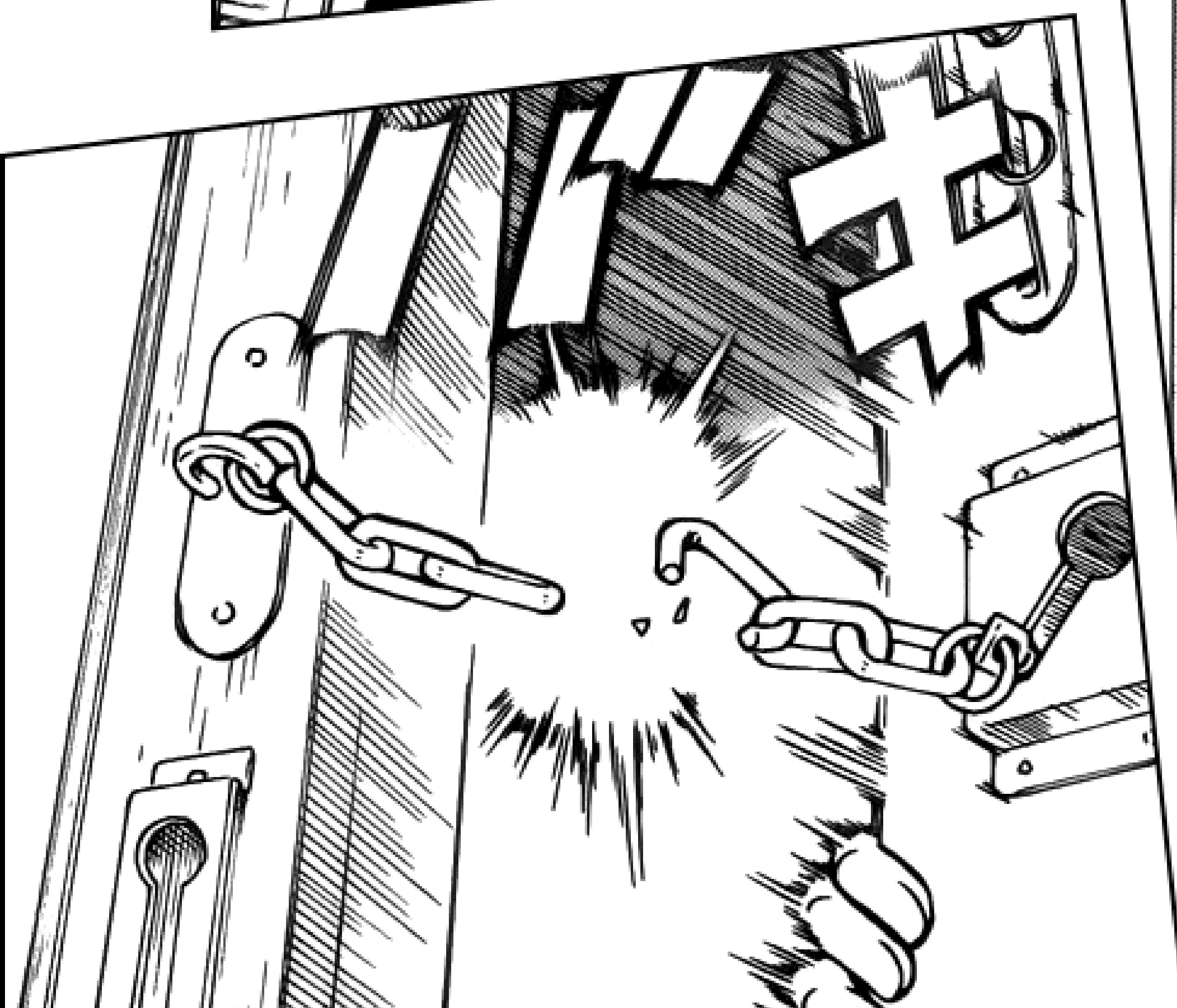

肯定又是使用了推理謎題的道具吧…
誒?


讓一下!!
ダッ
都說了是用的道具!


!?


硝烟的…
味道…


破門吧!!
好，預備—…


バキ









超越了推理謎題的範圍，事態急轉直下…

■第27期未完待續■

系列第3話

名偵探柯南

本漢化僅供學習交流試看之用
請支持正版，請勿用于任何商業用途！
米花學園漢化組感謝支持！

米花学园
http://dmzj.178.com

FILE820
神秘列車<一等>

漆黑的殺意
流露出微笑
慢慢靠近…

衝擊的神秘列車篇
第3話！

故事與車輪一同加速——

柯南VS.黑衣組織!!!

翻譯 ≷ 豬豬 夏美 小胃 koko
校對 ≷ 秀叔 MEKO koko
修圖 ≷ 葉葉 琳琳 好人 skey 小若 鈴蘭 林楓
嵌字 ≷ 鈴蘭 小若 小嘻 木偶 葉葉 琳琳 麥茶
上色 ≷ 果A 起貓

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ 系列第3話 ★



本漢化僅供學習交流試看之用
請支持正版，請勿用于任何商業用途！
米花學園漢化組感謝支持！

米花学园
http://dmzj.178.com

FILE820
神秘列車<一等>

漆黑的殺意
流露出微笑
慢慢靠近…

衝擊的神秘列車篇

第3話!!!

柯南VS.黑衣組織!!!

故事與車輪一同加速——

翻譯 ≀ 豬豬 夏美 小胃 koko
校對 ≀ 秀叔 MEKO koko
修圖 ≀ 葉葉 琳琳 好人 skey 小若 鈴蘭 林楓
嵌字 ≀ 鈴蘭 小若 小嘻 木偶 葉葉 琳琳 麥茶
上色 ≀ 果A 起貓

青山剛昌

殺、

殺人!?

ゴオオオオ

已不再是單純的推理游戲，而是突然發生的密室殺人事件!!







前情提要

琴酒、貝爾摩得圍繞著雪莉（灰原）展開了奇怪的對話，另一方面柯南與少年偵探團、小蘭等一同前往參加貝爾茨利快車上的活動。可疑的乘客，和悄悄接近灰原的黑影…以神秘列車的推理謎題的形態呈現出的可疑情況，急轉直下變成了密室殺人!!


你們別多管閑事!!
把房間鎖好，在我回來之前不管誰來都絕對不許開門!!


你怎麼突然…
好恐怖啊你…
那個，所以說…
殺人犯到處走動很危險的是吧？


那孩子們就拜托給你們啦！
嗯…
我先給爸爸打個電話把他叫過來！


那個…
怎麼回事？那麼吵…
難道說是這次的推理游戲已經開始了？

4


啊、不…不是推理游戲，而是好像真的發生了殺人事件…
真的被殺了啊…
哎呦，好可怕…
我可受不了真的尸體啊…那麼血腥…


總之，先聯繫警察然後在最近的車站停車，
并且用車內廣播告訴乘客們在警察來之前都待在房間裏不要出來!!
好、好的！


各位乘客…剛才，由于車內發生了事故…
タタン
タタン
本次列車將更改預定，我們正在討論是否在最近的車站停車…


給各位乘客帶來了不便…但即使停車了，也請大家在各自的房間裏等候通知，
請儘量不要走出車廂…
タタ
タタン


另外，預定的推理謎題也將中止…
不詳的預感…
從剛才一直持續著…


而且他的那個態度…
到底是怎麼回事!?


誒？






咦？
你也在車上啊！


安室先生！
是的！
我在網上順利競拍到的…
剛剛在餐車裏也遇到毛利先生了哦！


是誰啊？這位帥哥…
之前跟你說過的，想要做我爸爸弟子的偵探！


話說回來，車內好像發生了事故呢…
你有聽說什麼嗎？


那、那個，好像是發生了殺人事件，現在世良同學跟柯南留在現場…
哦—…


パタン
似乎老天也站在我們這邊呢…

……
那還是交給毛利先生來處理比較好吧？



什麼!?到名古屋之前都不停車!?
タタン
タタン

不是跟你說了在附近的車站停下嗎!?
那、那個…
因為這輛列車的所有者鈴木次郎吉顧問很權威的說了句…

「在我的列車裏殺人的不法之徒一定要在我面前被繩之以法」，他正在名古屋站嚴陣以待呢…
到底是有多大權利啊？那個老爺子…
不用擔心……


在到達名古屋站之前，我，毛利波洛郎…
會巧妙的看穿這貝爾茨利快車殺人事件的真相，您就看著吧!!


這、這位是毛利偵探!
拜托您了!!


那麼？乘務員先生…你最後見到被害人室橋先生是？
那是在能登先生的A室前面時……


因為電鈴響了，我就去了A室前面…
在被能登先生訓斥說「我沒有叫你來」的時候…
室橋先生打開旁邊B室的門，往這邊瞥了一眼…


那真的是室橋先生嗎？
啊，是的…
不過好像在跟誰打電話…


那麼，先去問問那位能登先生吧!
波洛郎先生？
嗯，是啊!


啊……
タタン
タタン
當時，我也隔著門聽到了室橋先生的聲音…


我沒想到他居然在隔壁房間，吃了一驚…
能登泰策（52）
8號車A室乘客


但是，你明明按了鈴，為什麼要撒謊說沒有叫乘務員？
都說了，我沒有叫，是乘務員自己過來的!!


可是…如果按了鈴的話，門上方的燈會亮起來，應該是不會弄錯的…
其、其實只有這間A室的燈泡壞了…


所以，雖然鈴響了，但沒有房間亮著燈…
我想肯定是能登先生的房間，就去敲門了…


嗯？然後呢？
A室和B室的門關上之後，鈴馬上又響了…
出波小姐的E室的燈亮了，我就過去看看情況…


對…我的確按鈴叫乘務員了！
因為我的房間里有奇怪的聲音…


聲音來自這個手錶的鬧鈴…
在沙發縫隙里找到的！
估計是哪個清潔工落下的東西…
出波茉利（33）
8號車E室乘客

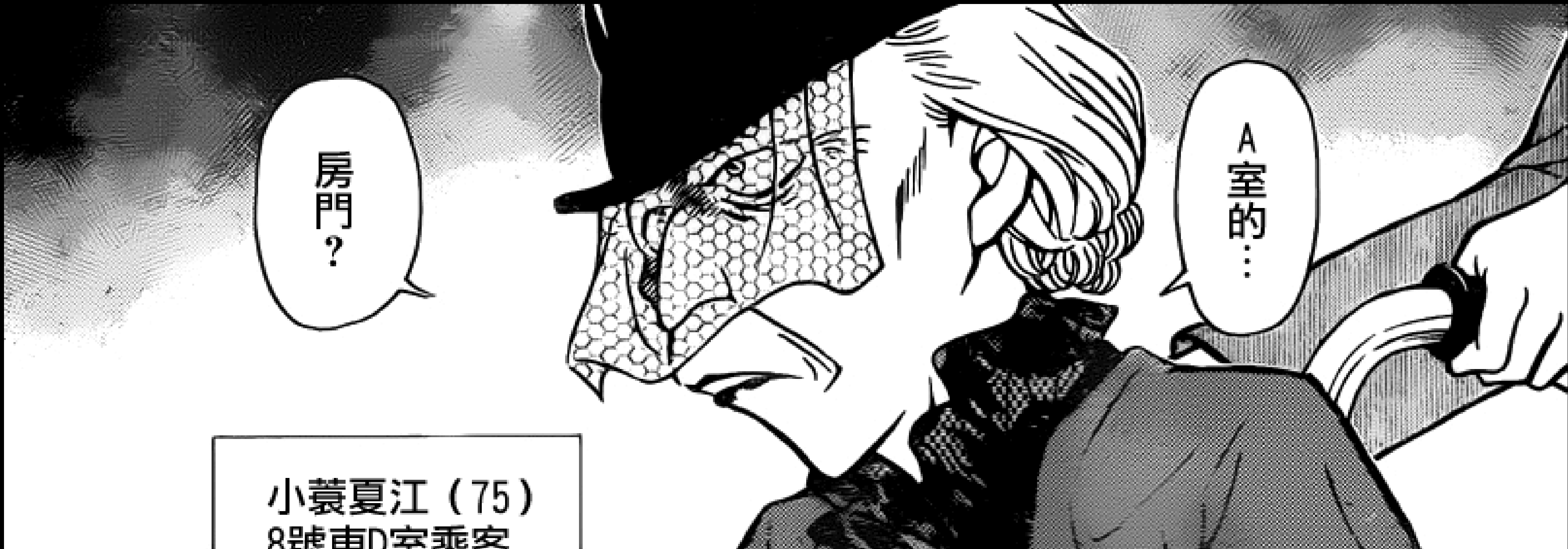

既然你以檢查房間為由將乘務員叫來，那麼兇手可能就是在那個時候進入被害者房間…
因為看守過道的列車員不在了…
什麼檢查啊…


我叫他來只是為了發發牢騷！這是剛才我自己找出來的！
我不能忍受別人入侵自己的領地…
哦——…


那麼乘務員先生一直在過道上，卻沒有看見可疑人物進入受害者所在的B室嗎？
說、說起來…


聽出波小姐抱怨的時候，最裏面的門開著…
好像有誰時不時探出頭來朝這邊看…


最裏面的是A室嗎…
看見那個可疑人物之前，女僕推著小蓑女士的輪椅從D室出來，往那個方向走去…
她們倆的話，也許看到了…


A室的…
房門？
小蓑夏江（75）
8號車D室乘客

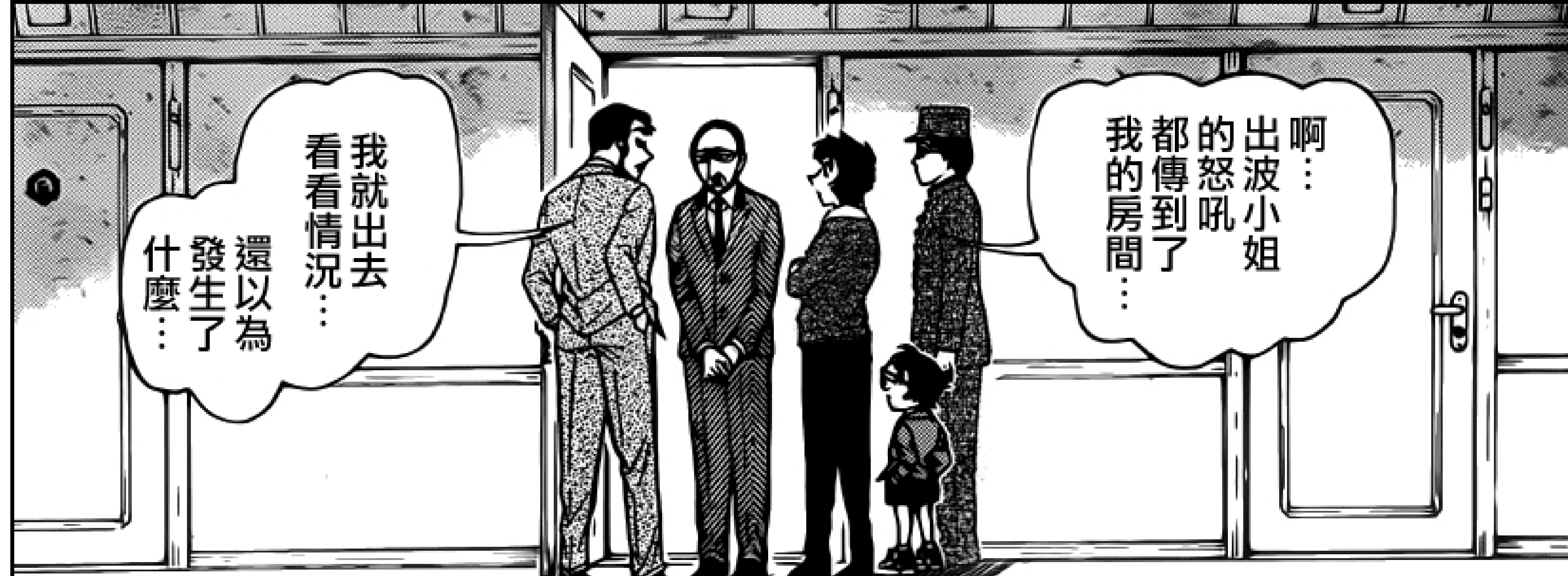

我們經過時，那扇門沒有開呀？
當然也沒有看見門旁邊的可疑人物…


對吧，住友小姐？
是，夫人…


門開著的只有能夠聽見出波小姐怒吼的…
E室而已…
住友晝花（37）
8號車D室乘客


那麼也可能是小蓑女士她們經過後才打開的…
但是，我們去B室的路上，在8號車的車門前和阿姨她們擦肩而過…
我們不是也沒看見A室開著門嗎？


門真的開過嗎？
啊，對、對了，在孩子們過來之前，C室的安東先生過來看情況，也許他看見了…


啊…出波小姐的怒吼都傳到了我的房間…
我就出去看看情況…
還以為發生了什麼…


但是不知道當時A室的房門是不是開著…
它和E室是反方向的…
安東諭（41）
8號車C室乘客


另外，當時列車進入了隧道，沒有光線透進窗戶…
過道里十分昏暗…
倒也是這樣…


你們沒看到嗎？你們是在我走出房間后不久就過來的吧？
嗯…沒看到…


但奇怪的是，你和8號車的乘客好像都很清楚對方的姓名和房間呢…是朋友嗎？
嗯，算是吧…每年都會一起乘坐這趟神秘列車…


這幾位是每年都會提前預約一等車的老顧客！
而且，大家總是預約固定的房間！
噢—…


——也就是說…


乘務員先生，這只是你的錯覺而已嗎！
不、不是…我想我確實是看見了…

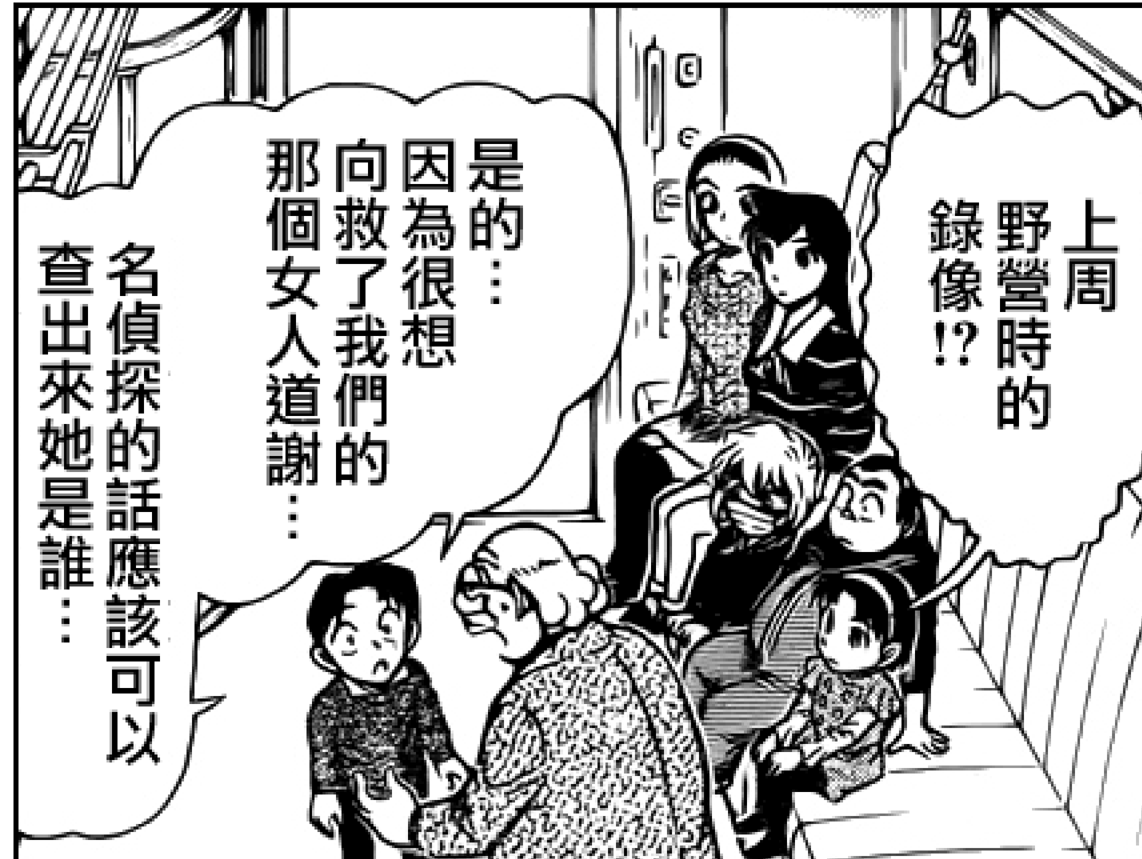

是嗎，我知道了！
就是你吧？偷偷把犯人放進B室的…
誒誒!?


你說什麼密室，其實有暗門可以通到隔壁房間的吧!?
這、這輛列車裏才不存在那種門呢!!


然後，把剛才A、C、D、E室的乘客召集到了B室，他們每人向被害者的身體射了一發子彈!!
不是嗎!?
到、到底在說什麼啊？


按照我的劇情預想就是這樣!!
那個…是東方快車的劇情吧？
——而且，被害者只被射了一發而已…

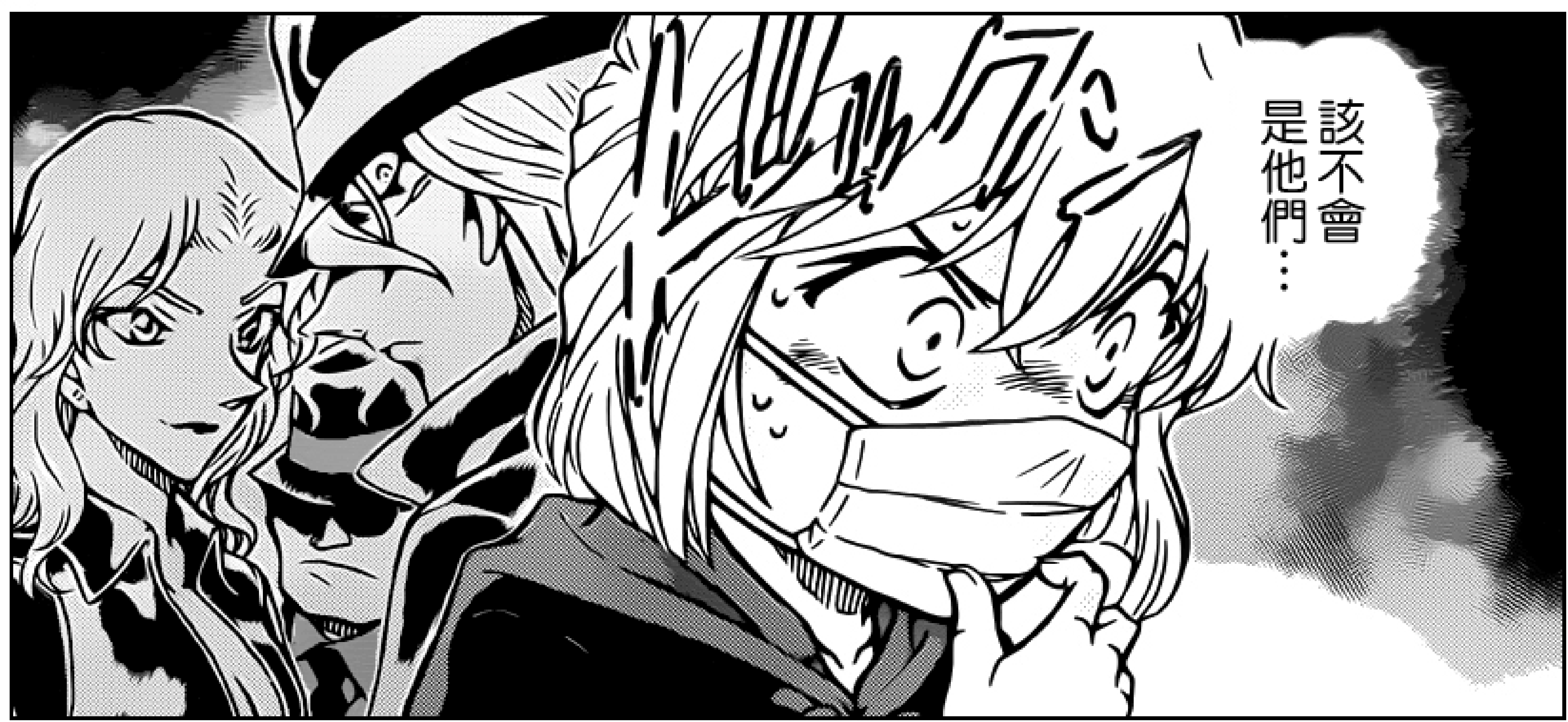

誒誒!?
你說發送到毛利偵探事務所了!?


上周野營時的錄像!?
是的…因為很想向救了我們的那個女人道謝…
名偵探的話應該可以查出來她是誰…


那個錄像我也和爸爸一起看了!
爸爸說雖然光憑長相和聲音比較難找,但如果放到網上的話可能會有認識她的人…
那個大叔…已經放到網上去了…


我們還在討論說,那個女人戴著神秘列車通行證指環,也許可以在這裏見到她呢?
不過還沒看到啊!
……


該不會…
我心裏惶恐不安的原因是…


該不會是他們…

都聽好了，你們!!

一名古屋站一

列車一到達，就立刻沖進車內，

如電光火石一般抓住殺人犯，在我的眼前將他制服!!

鈴、鈴木顧問…請不要擅自對我的部下下達指示…

這裏就交給我們愛知縣警…

冠以我鈴木之名的列車被當成殺人舞臺了哦!?

你這傢夥，難道還想命令我坐著幹等嗎!!

在逮捕犯人之後，我要把他的腦袋吊在名古屋城的天守閣上啊!!

那太亂來了…

……

好像是發生了不祥的殺人事件…

好運似乎偏向我們了…







如果被蛇吞入腹中的話，雪莉…

名古屋就是你的終點站了…

黑衣組織的殺意，襲向灰原！下期依舊必看!!

第28期未完待續





柯南VS黑衣組織!!!

FILE821
神秘列車（交叉）

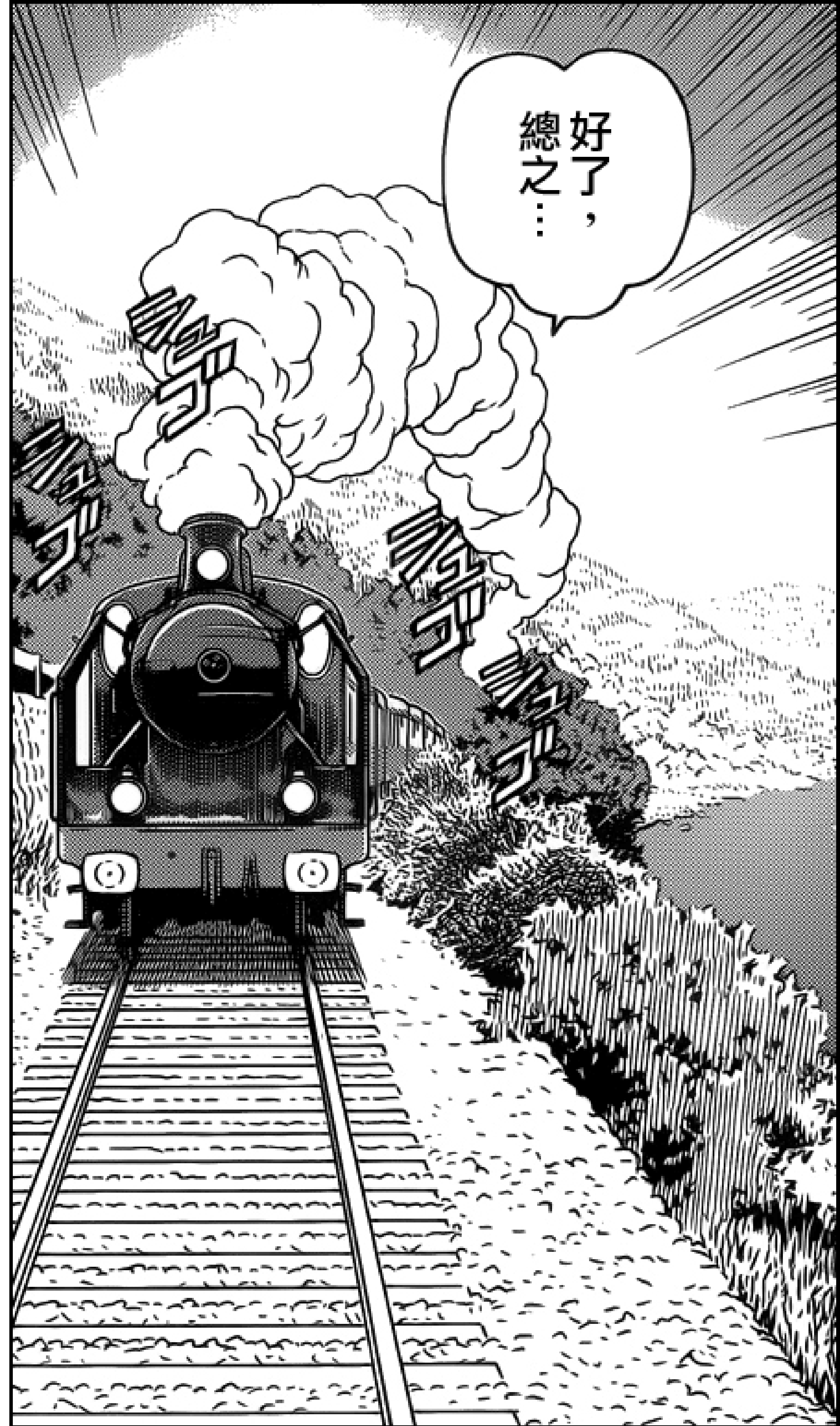
APTX 4869

真相的神秘
議論紛紛
列車篇
在全日本追查謎團!!!
真相的神秘列車篇
第4話!!!

翻譯：小喵 飛花 小城
校對：KOKO
修圖：琳琳 小若 鈴蘭
玄歌 林楓
嵌字：小若 木偶 Z
鈴蘭 林楓 玄歌
上色：起貓
圖源：飛澄

米花学园
http://dmzj.178.com

青山剛昌



死去的室橋先生的B室掛著鏈條鎖…

在案發時一直在走廊上的這位乘務員，也沒看到任何出入B室的可疑人物…

室橋先生肯定是用手槍自殺的吧？

可是太陽穴的槍傷周圍沒有燒傷痕跡…

在屍體對面的沙發上還有槍擊的痕跡哦？

緊迫的情形與密室殺人的去向…

這輛神秘列車上的乘客全都是推理迷！

反正都要死了，故意留下看起來是他殺的證據，讓別人想不通自己是怎麼死的！意思是

你們能解開密室之謎的話，就盡管來試試吧！

原來如此！不愧是沈睡的小五郎!!

今天要叫我波洛郎！

不過啊…那個叫室橋的人，還和蘭她們換了房間興致勃勃的合作制造推理謎題了哦？

前情提要

琴酒和貝爾摩得圍繞雪莉（灰原）進行了可疑的會話，而柯南與少年偵探團和蘭等人前往參加貝爾茨利快車上的活動。怪異的乘客們，還有悄悄靠近灰原的黑影…以神秘列車推理謎題的形態呈現出的可疑情況，急轉直下變成了密室殺人!!
















是D室的小蓑夫人…
好像是已故資本家的伯母吧…


那個事件在網上有登載哦！
誒？
在那位資本家的生日宴會上發生火災，死亡的是資本家的家人以及客人，共12人…


上面寫道，被救出的是剛才提到的小蓑夫人和女仆住友小姐以及4名客人…
難道說那4個人就是剛才的乘客嗎？


起火原因好像是電力系統故障，具體情況不詳…
如果這次的殺人事件是圍繞那起火災展開的復仇劇的話…
不就越來越像東方快車謀殺案了嗎!!

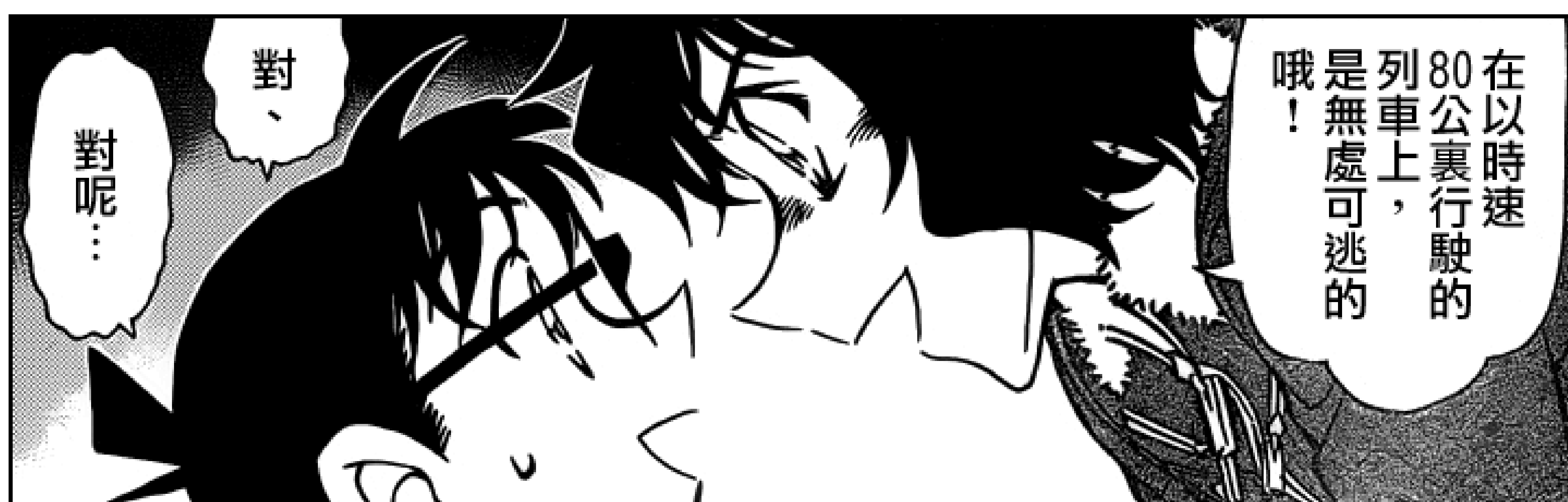

那麼再去問問剛才的乘客們吧！
吶，說到電力…
為什麼A室的燈泡壞了卻沒有換掉呢？


這列一等車廂的後面是貨車廂，平時應該都是把預備燈泡放在那裏的，然而卻找不著了…
那麼在發車前進行各種檢查的是乘務員先生嗎？

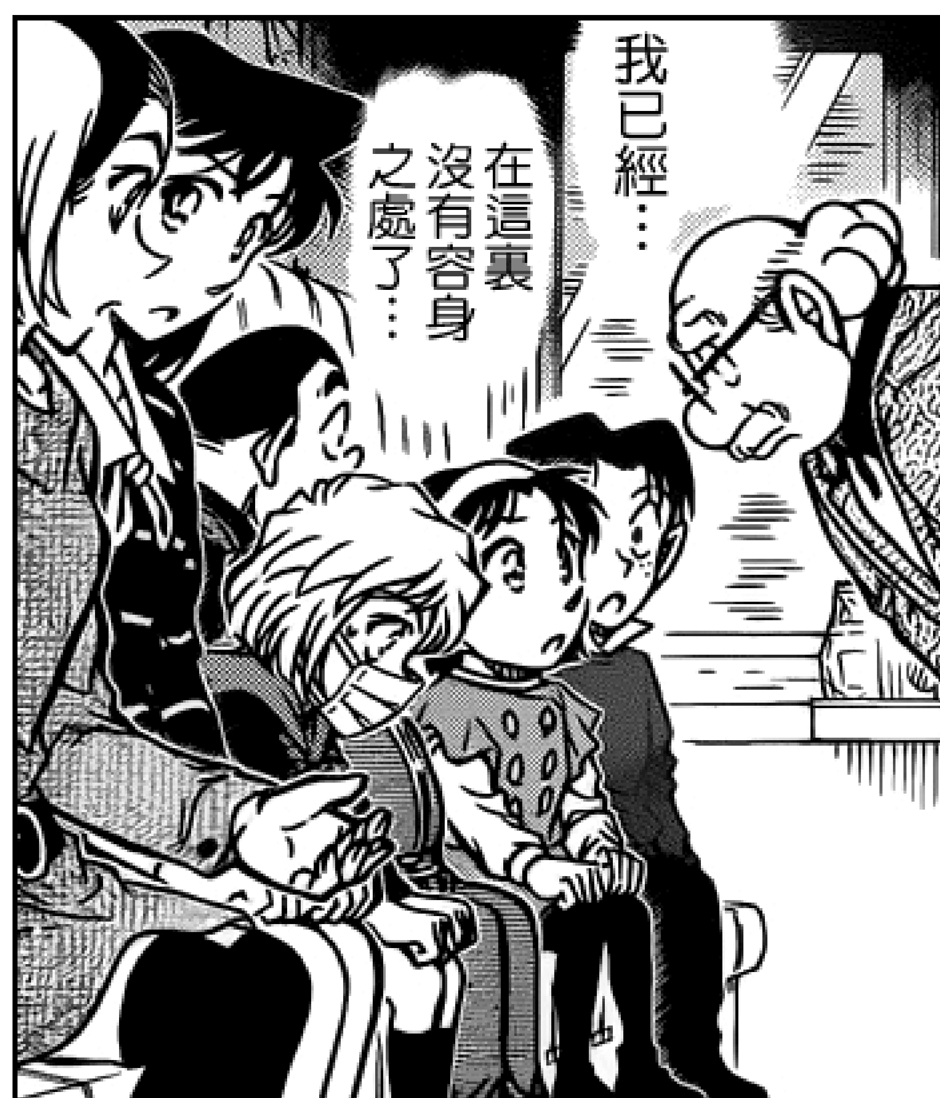

啊…兩三個人一起檢查房間裏是否能順暢地出水…
說起來，列車員的制服好像也丟了一套呢…
！


……
嗯？
有什麼在意的事嗎？
嘀

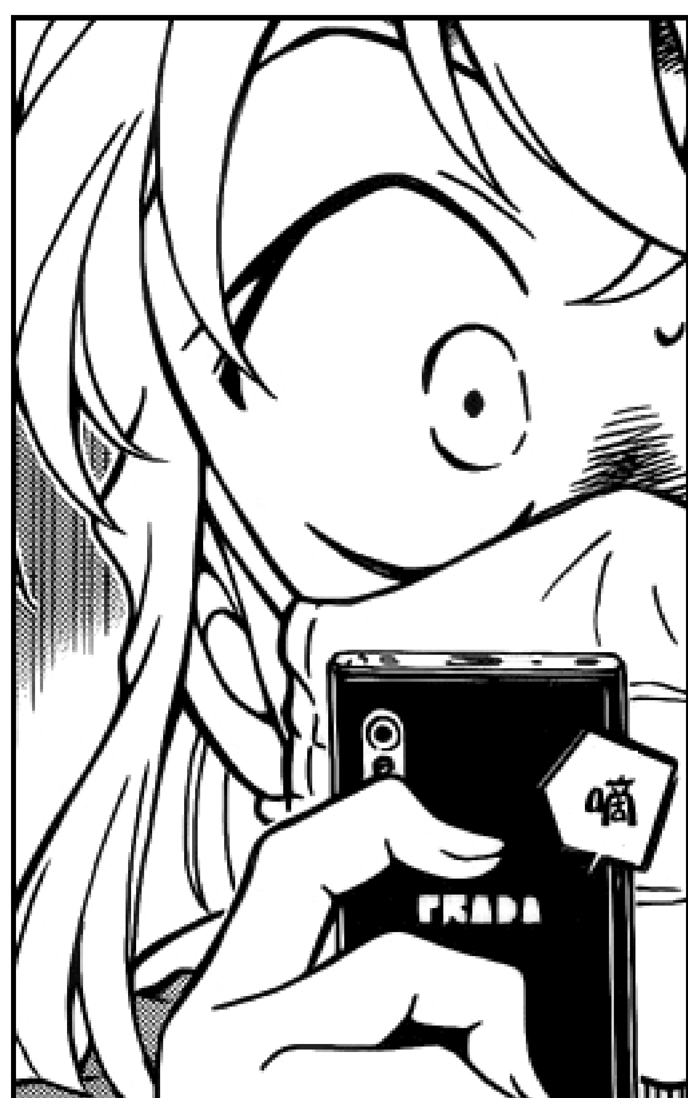

啊，沒有…我也在看火災的報導，不過還什麼都沒發現…
好啦，下定決心大幹一場吧？
對手應該很焦躁了…


在以時速80公裏行駛的列車上，是無處可逃的哦！
對、
對呢…


怎麼辦…
如果組織真的為了抓住我而潛入這趟列車…


我已經…
在這裏沒有容身之處了…


郵件…
陌生的地址…
是誰？


嘀
PRADA


貝、
做好覺悟了嗎？
Vermouth


做好覺悟了嗎？
Vermouth
貝爾摩得!?


灰原同學，是郵件嗎？
誰發的呀？
是柯南吧？
不，只是廣告郵件啦…


啊，小哀，你要去哪裏？
廁所…
還要喝感冒藥，可能會時間久一點…


那我陪小哀一起去！
別管她啦！你去只會惹她討厭！
パタン


可是那孩子…在來這個房間的路上一直緊緊抓著我的上衣下擺…
看上去在擔心著什麼…
如果不跟在她旁邊的話…


ガチャ
咦？


哈
哈
哈
小哀？
你在哪裏——？


咚


啪
那麼接下來是19歲的生日…
拜拜，再見啦…


啊，還有…
也許差不多可以跟你說了…


實際上媽媽呀…
現在在制造非常可怕的藥呢…


實驗室的夥伴非常興奮的稱之為夢幻一般的藥物…
但爸爸媽媽卻滿懷期望的這麼叫它…

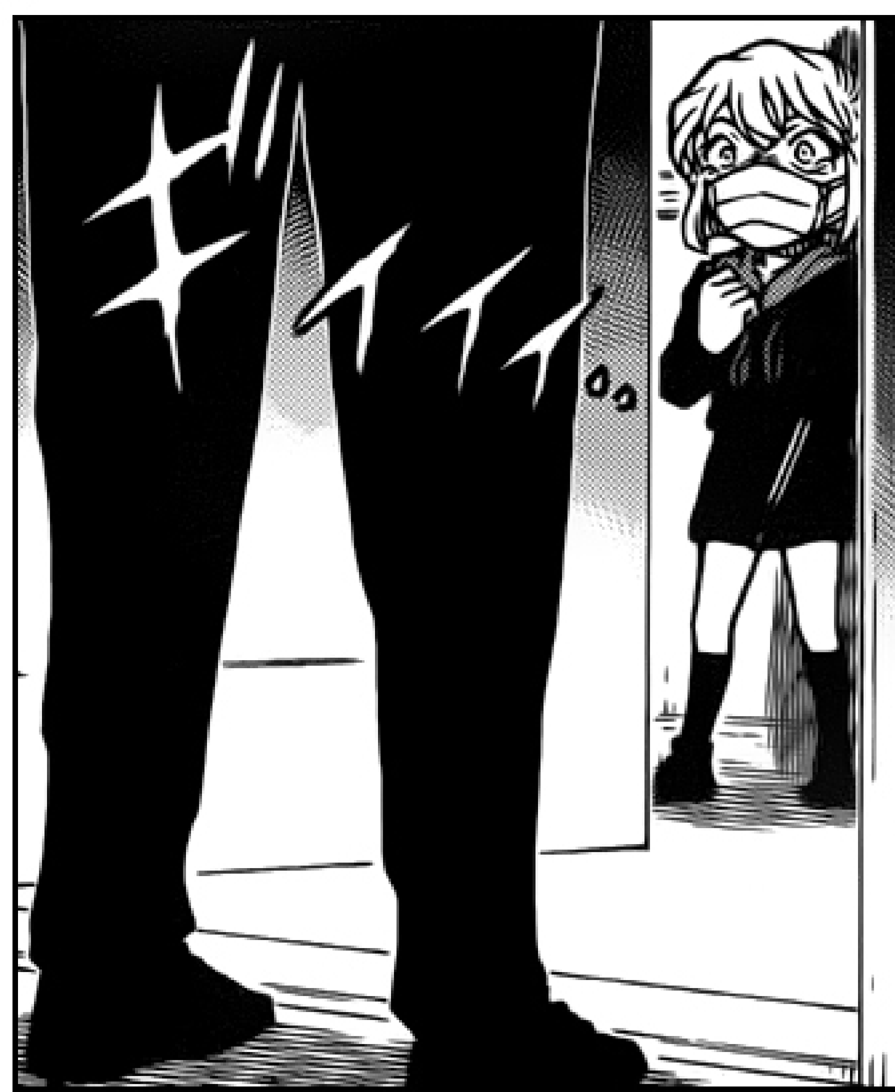

SILVER BULLET…
銀色子彈！


可是要完成這種藥，爸爸媽媽就不得不和你們分開…
希望你能理解…志保…


對不起媽媽…
我…沒能理解…


這種藥…
是不能制造的…


可是…為了不連累大家…
現在只能靠這個藥了…




不愧是
姐妹啊……
對你的行動
了如指掌……


好了…
你過來吧
……


到我的
地盤來…


ダッ
不行，
現在…


不能以
這樣的身體
被殺掉…



你想說那和我有什麼關係嗎？

你裝也沒有用…

我剛才和事件發生地的靜岡縣警打電話確認過了…

救助人員中有你的名字…

對吧？前自衛隊軍官，并且與在火災中去世的資本家曾經是劍友的能登泰策先生？

啊，是的…臉上的這個傷也是那時留下的…

也不是刻意隱瞞什麼…

說起來，最初見面時你肩上背著什麼吧？

那裏面是不是裝了制造密室的道具啊？

那、那只是竹劍而已!!

看！

我和名古屋的朋友約好了，之後要切磋一番的！

哦—……

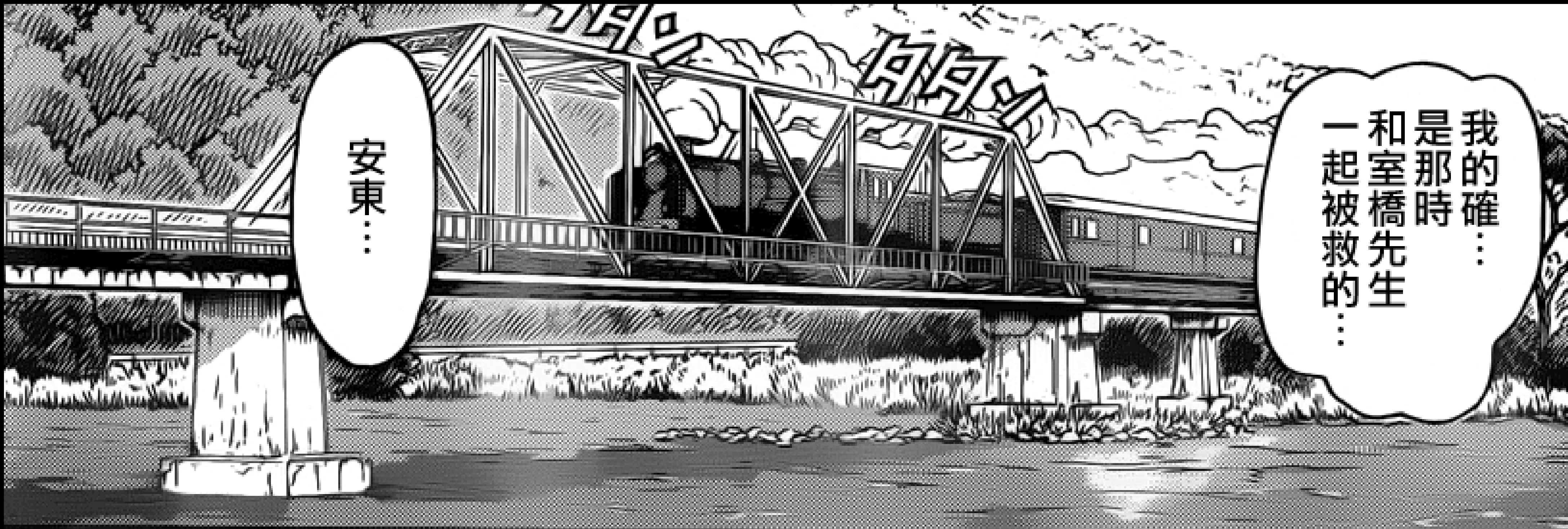
那你能在走廊裏跑兩步給我們看看嗎？

跑？

因為我們也許看到犯人逃跑時的背影了…

能不能讓我…

把叔叔跑步的樣子拍下來呢？


我的確…是那時和室橋先生一起被救的…
安東…


那只是因為你們沒問我才沒說的…
話說回來，房間裏那個黑色的大包…


是什麼啊？
那是被委托鑒定的畫…
不過很遺憾是贋品…


能讓我們看一下嗎？
好的…

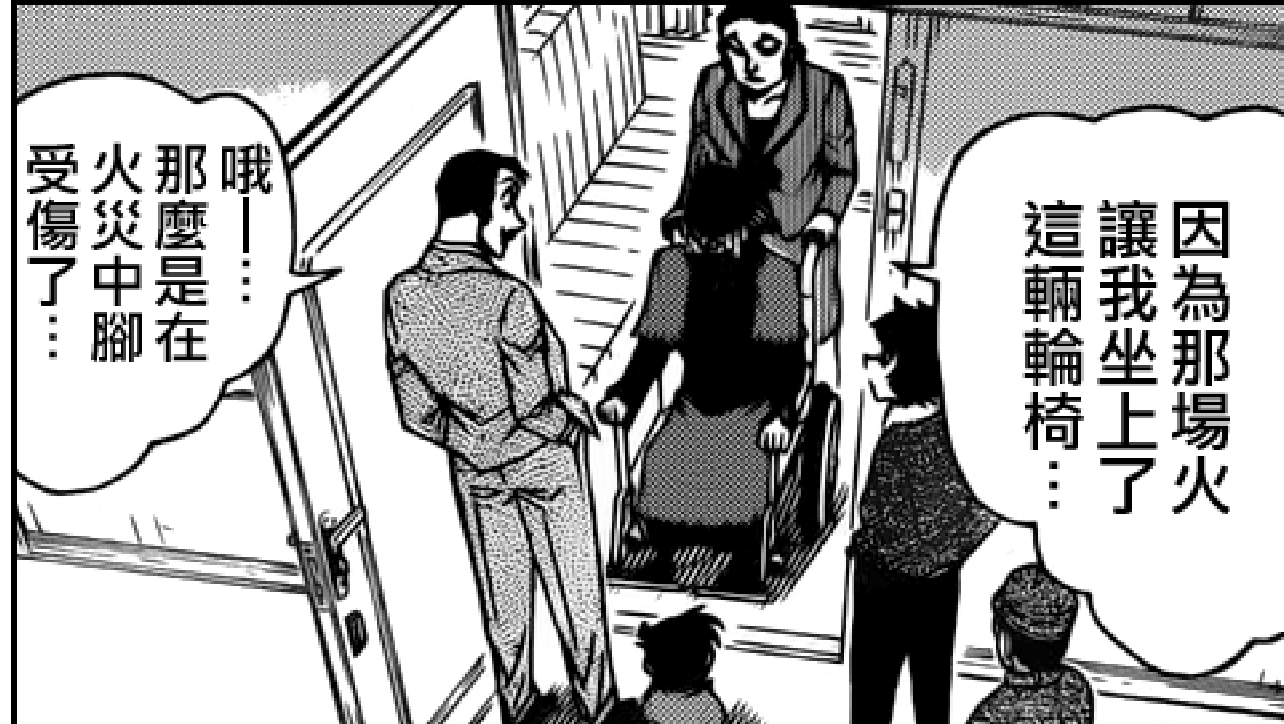

相當沉呢…
因為畫框是純金的…


順便問下，你和在火災中去世的資本家是什麼關系？
那位先生是名畫收藏家，所以我介紹給了他很多畫…
但大部分都被那場火燒沒了…


可是竟然一個人搬運這麼重的東西，叔叔體力真不錯呢！
還、還好吧…


那麼在走廊跑一下吧！


是的…
我忘不了那場火…
ダダン
ダダン


因為那場火讓我坐上了這輛輪椅…
哦──…那麼是在火災中腳受傷了…


所以我無法像其他各位那樣在走廊裏奔跑…
可是女仆住友小姐可以跑吧？


跑、跑一下就可以了嗎？
啊…和平時一樣就好…


你認為這樣就能確定犯人了嗎…
ダッ


吶！女仆小姐跑的好快呢…
練過體育嗎？
啪


吶，回答我嘛…


老奶奶？



哈？
シュ ゴ シュ ゴ
的確，我是在那場大火中去世的有錢人孫子的未婚妻…
被從那場地獄般的大火中救出也是事實…



但為什麼一定要我在走廊裏跑跑看呢？
只是以防萬一…
總之請您把鎖打開讓我們進屋…



非要進來的話就帶搜查令來吧！
那做不到…
那麼，在房間裏找到的那只手表後來有響過嗎？



如你所見就扔在那裏，并沒有響…
誒？在哪？



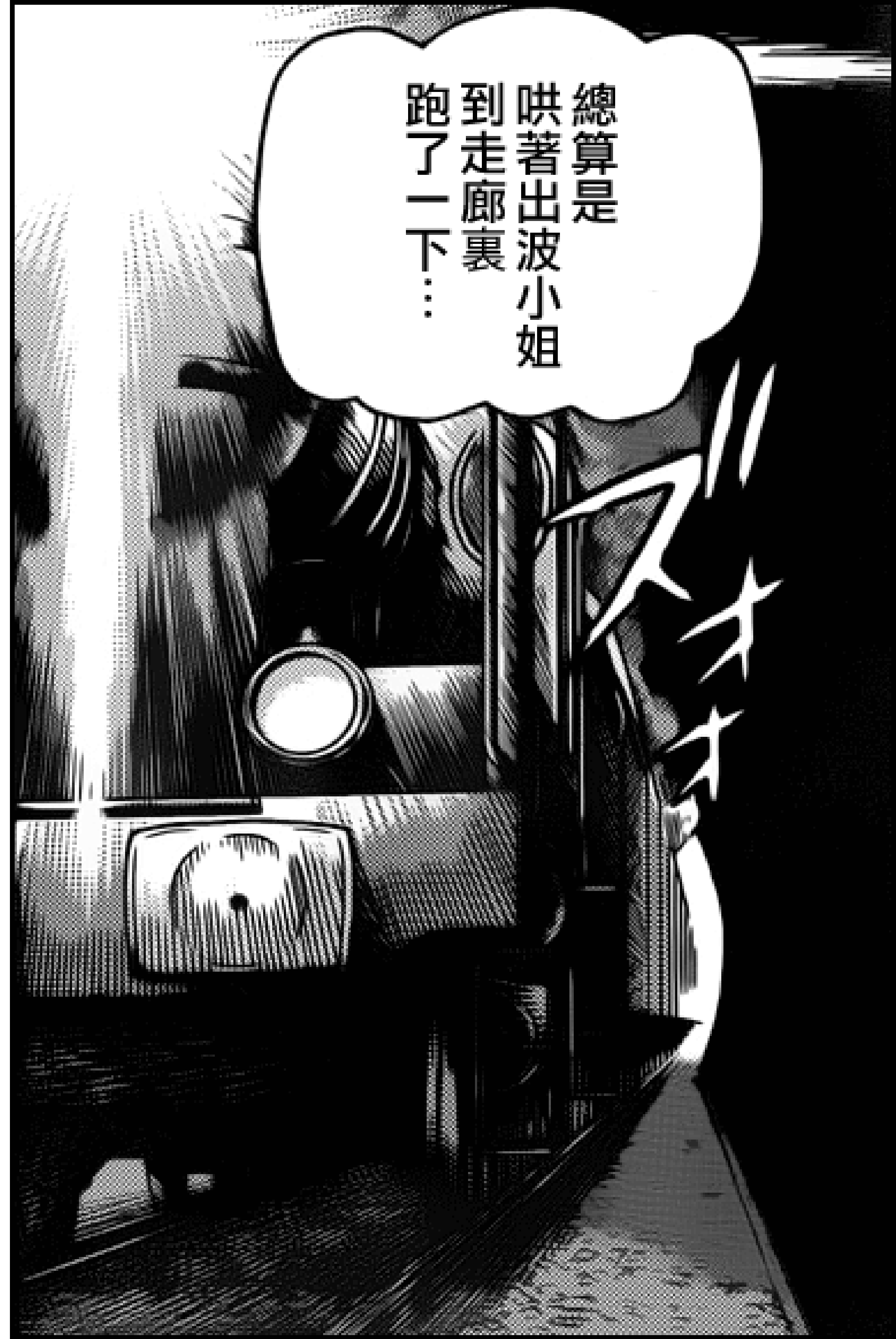
你看！
放在沙發上的對吧？



咦？等等…
發現室橋先生遺體的時候…
能看見的吧？



從門縫裏…
能看見對面沙發上的彈痕…


總算是哄著出波小姐到走廊裏跑了一下…
ズオオ


這真的有意義嗎？
……
總之，我去給孩子們看拍的視頻！


喂！你在聽嗎，小子？
……


タタタ
タタタ


嘀


コツ
コツ
コツ


コツ
コツ
コツ






……


是誰？你…







16





■第29期未完待續■

名偵探柯南

柯南VS

黑衣組織!!!

米花学园
http://dmzj.178.com

意味深長的

重逢

FILE822

神秘列車[攔截]

青山剛昌

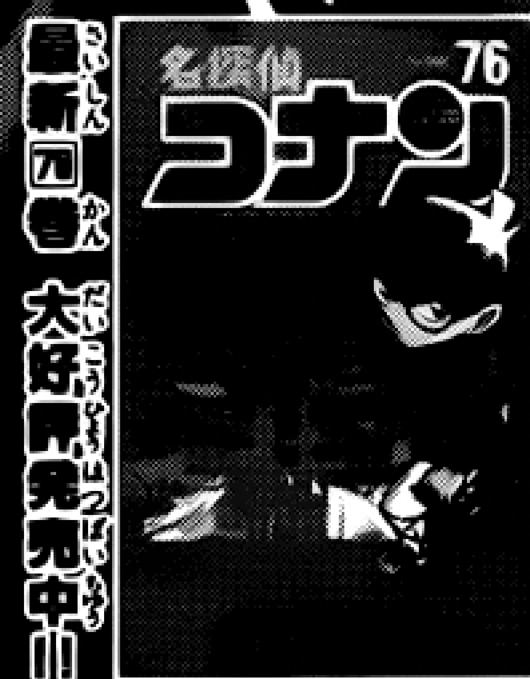


修圖：小若 鈴蘭 浪子 玄歌 蕭蕭
葉葉 琳琳 czj
翻譯：小喵、小城、koko
校對：小城、起 、koko
嵌字：葉葉 鈴蘭 琳琳 小若 麥茱
木偶 玄歌 嘻
上色：正義 小阡
圖源：性感米花娘

柯南 vs. 黑衣組織!!!

米花学园
http://dmzj.178.com

意味深長的重逢—



FILE822
神秘列車［攔截］

秀…

ゴオオオ

世良真純的哥哥!?然而，列車內的重逢却向難以預測的領域發展!!!





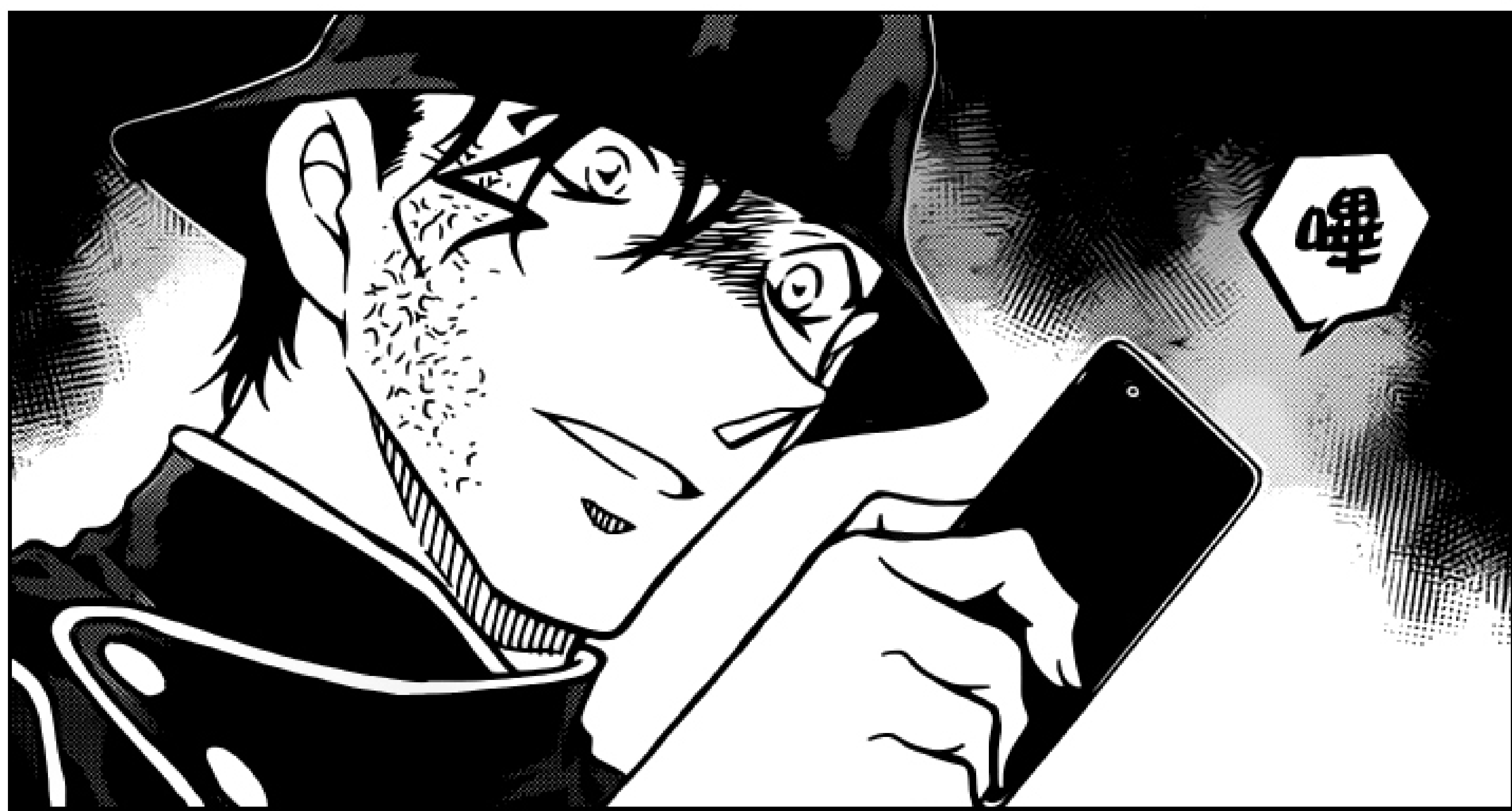












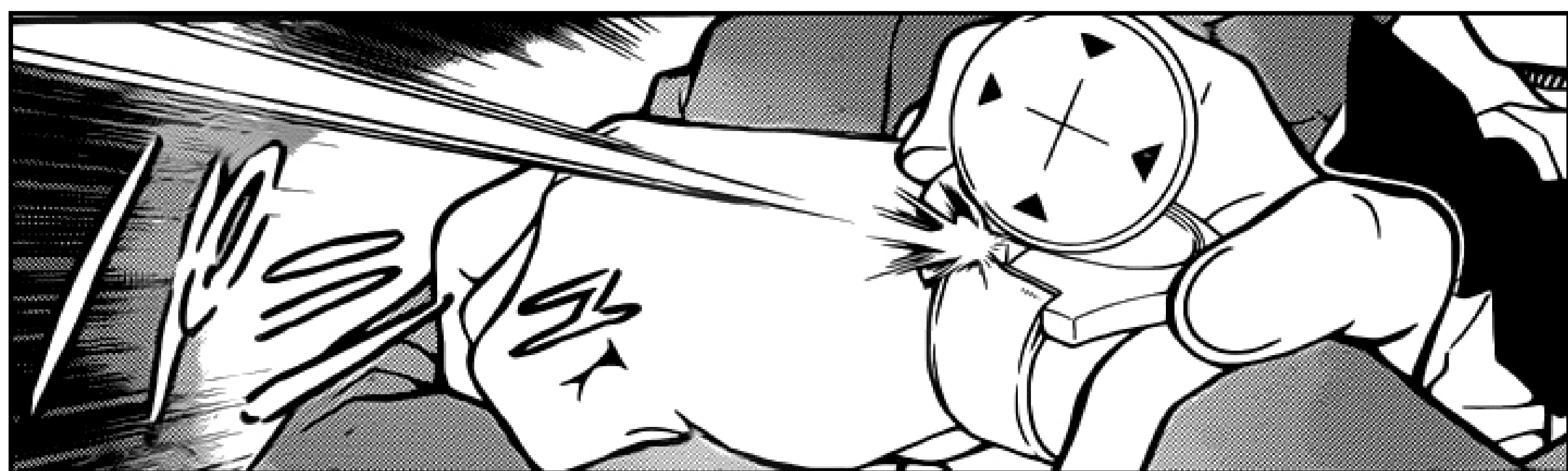
前情提要

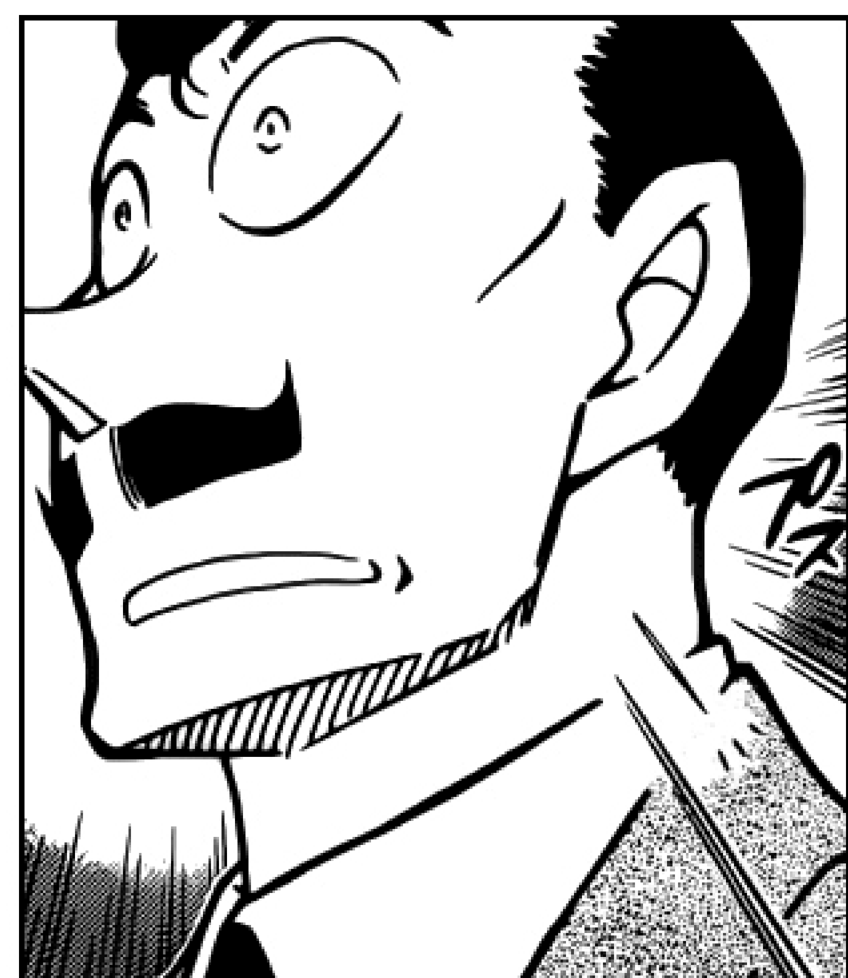
琴酒和貝爾摩得圍繞雪莉（灰原）進行了一段奇怪的對話。與此同時，柯南、少年偵探團和小蘭一行人前往參加貝爾茨利快車慶典。奇怪的乘客們，還有悄悄靠近灰原的黑影…模仿神秘列車推理謎題的突發事件，忽然急轉直下變成了難解的密室殺人!!


什麼事啊？把我們叫到走廊上…
好像知道了什麼似的…


不是啦…還在調查中…
可是，不是你讓那孩子來叫我們的嗎？
說沉睡的小五郎的推理秀要開始了！


不是小五郎叔叔說的嗎？按照我的劇情預想就是這樣！
笨蛋！那只是個比喻啦…



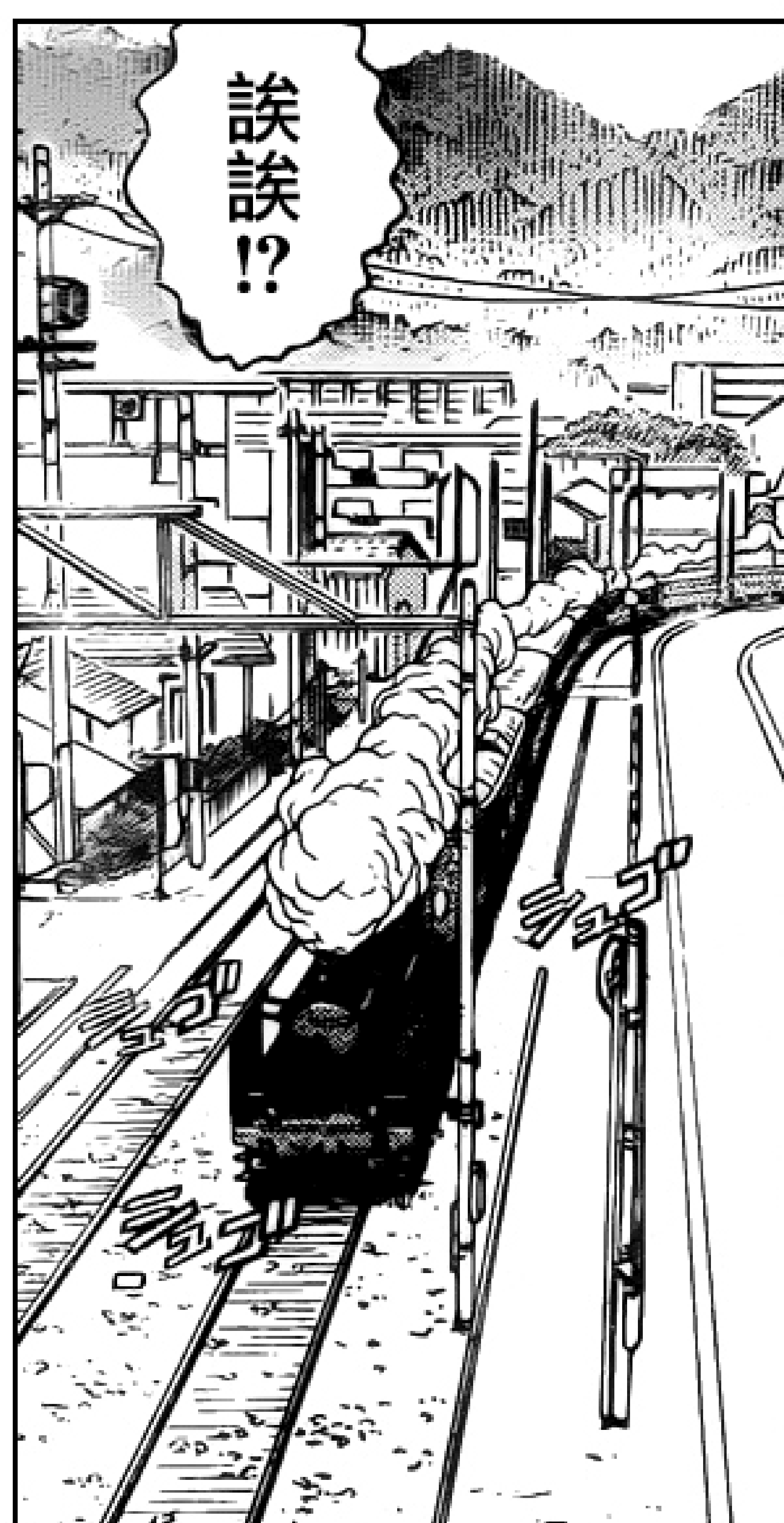

プス


詭咩啊
出、
出現了…

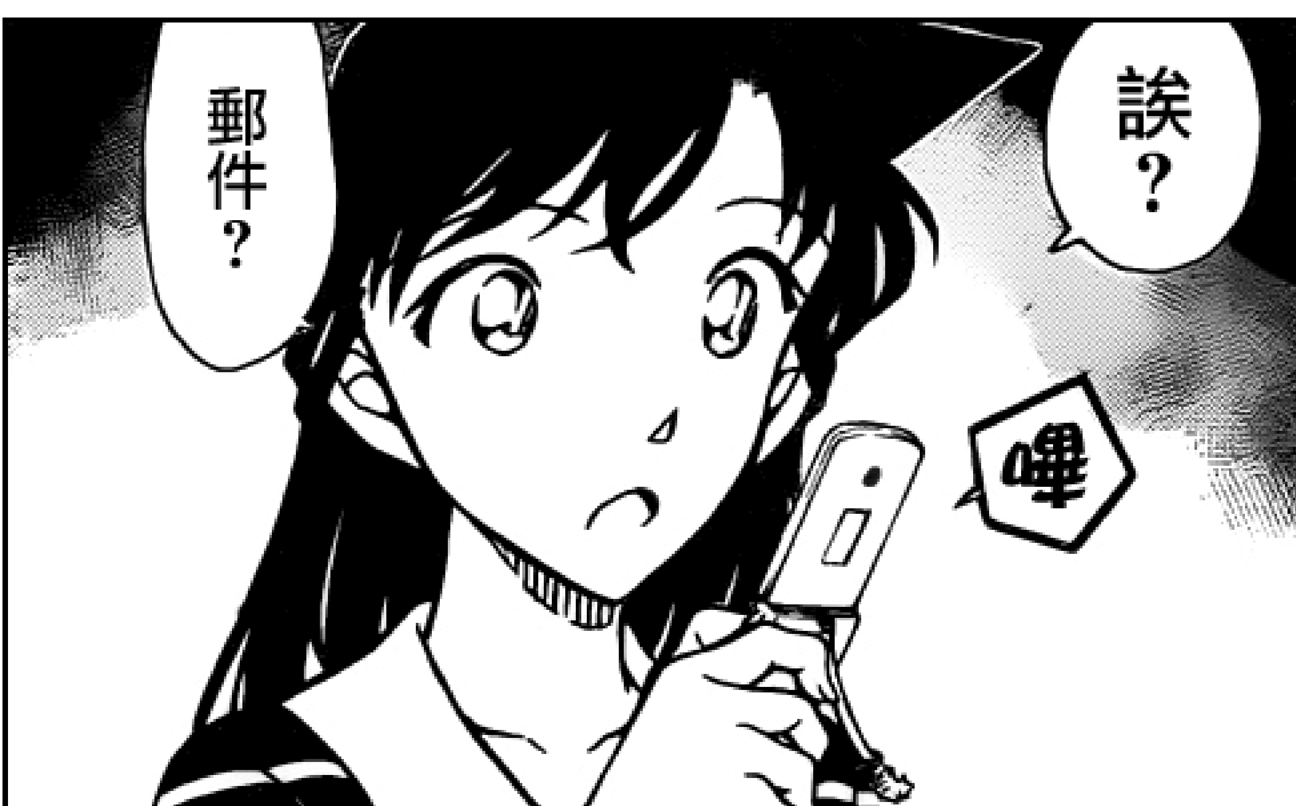

沉睡的小五郎!!
毛利先生擺出那副姿勢，就是說…
解開了吧？


發生在一等車B室的，在掛上安全鏈的狀態下，射殺室橋先生的…
密室殺人案的真相…


………
你是誰啊？
我是毛利先生的大弟子安室！


誒誒!?


小哀不見了？
嗯！
我連附近車廂的廁所都找過了…


誒？
郵件？
嗶


啊…
我沒事
你們不用擔心
灰原哀
小哀!?


這確實是小哀的郵箱…
「我沒事，你們不用擔心」嗎…


是不是在柯南那啊?
肯定是這樣!
我們也想去啊?
那樣的話就快點去—
……


是的…
密室殺人…


那個謎題在我第2次去出波小姐的E室時解開了…
喂，什麼啊!?
你是說我是犯人?


我還沒有說誰是犯人哦…
從挂上安全鏈的門縫裏看你房間的內部時發現的…

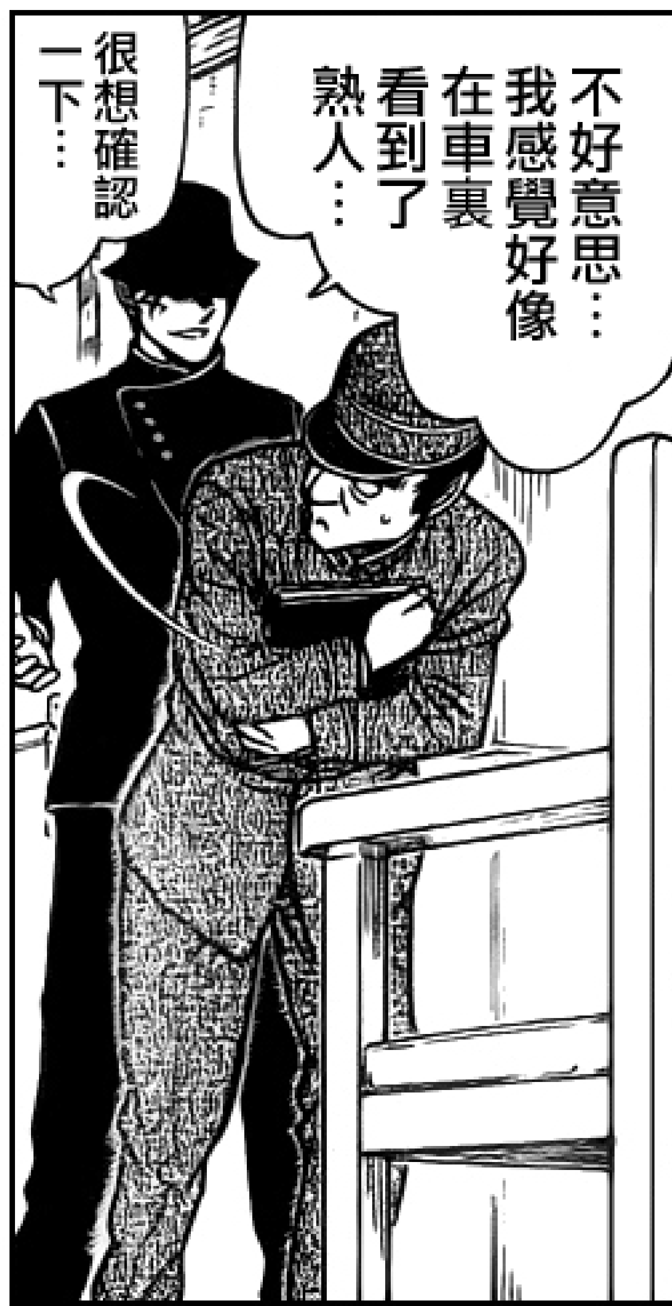
挂上安全鏈的話，不管如何向裏看…
一側的沙發是基本看不到的！
…然而柯南説在B室發現室橋先生尸體的時候…
儘管挂著安全鏈，仍然能看到右側的沙發…
你認為是為什麼呢？
是、是那孩子看錯了吧？
…那恐怕
是安全鏈上的鏈條比其他的房間多了一個吧？
因此，門的縫隙變大了，從門縫裏看到的範圍也廣了！

你説鏈條多了一個，有什麼問題嗎？
有大問題了！
一般情況下，挂上安全鏈時，即使從外面通過縫隙把手伸進去也不能打開門，因為設定的長度沒有留任何餘地…
但如果加長一個鏈條的話…
即使出了房間也可以把安全鏈挂上…

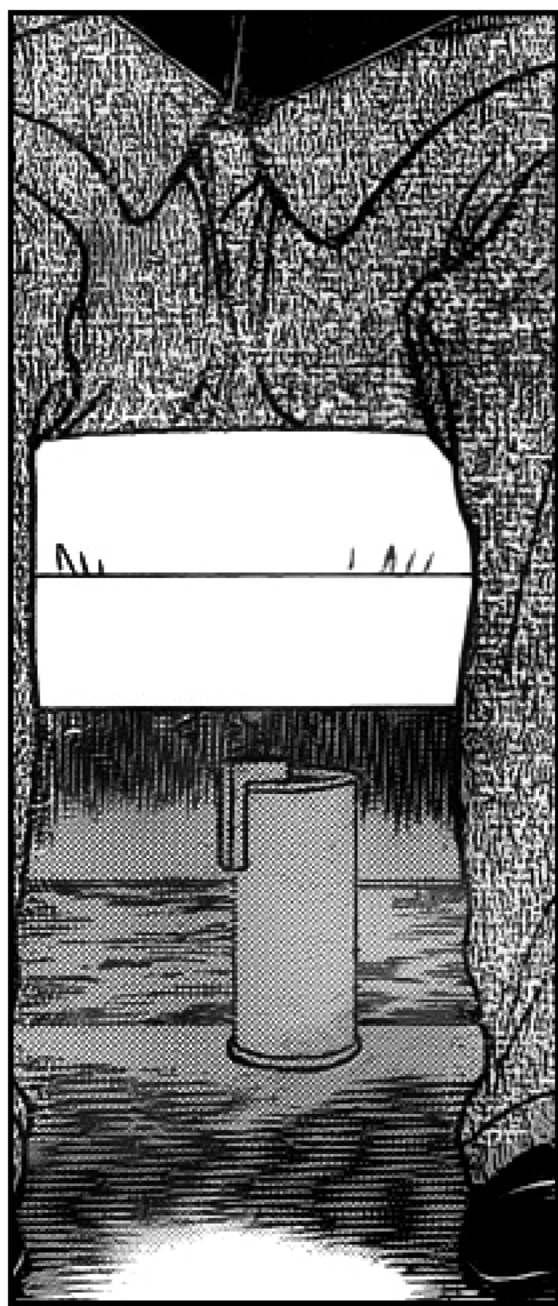

タタン
タタン


5号車
A室
B室
C室
D室
E室
F室
G室
H室


啊，喂…
不可以隨便翻看名簿的…
ダダダ


不好意思…我感覺好像在車裏看到了熟人…
很想確認一下…


抱歉…




確、確實有6個!!


其他房間的鏈條明明都是5個…
只有這個B室，把斷掉的鏈條算進去，一共有6個!!
這樣密室之謎就被解開了…


可是有人在門口嘎吱嘎吱的幹什麼的話，乘務員會注意到的吧？
是啊…而且他好像一直在走廊裏…
我倒是看到有人從門縫不停的偷看…


喂！那傢伙是誰!?
離得很遠看不清楚…而且在隧道裏很昏暗…
那犯人就是那個人，逃到其它車廂裏去了！


確實可能是外人犯罪…與我們相識的乘務員就在走廊裏，卻願意冒著被看見的風險去犯罪的人，不會在這個一等車廂吧…
但是那個風險…
通過這個聲音消除的話又如何呢？


鈴鈴
鈴鈴
這、這是電鈴的聲音…
可、可到底是誰!?


是我哦！
我是把剛才B室鈴響時，用手機錄下的聲音給放出來了哦！
鈴鈴鈴鈴
鈴鈴鈴鈴


乘務員聽到了這個聲音，然而哪個房間的燈都沒亮，所以就去了A室對吧？
啊…A室燈的燈泡壞了，能登先生之前朝我發火說「爲什麼我叫你，你却不來？」
所以我以爲一定是能登先生在叫我…


于是乘務員和能登先生在A室門口爭吵的時候，B室的室橋先生打開門向這邊看了吧？
啊，是的…一邊和誰打著電話…
原來如此…


就是那時候吧？犯人進入了B室…
這列火車的走廊非常窄，把房門打開幾乎就能將走廊堵上了…
因爲B室的門打開了，所以聽到鈴聲來到A室前的乘務員是看不到從另一端朝著B室走來的犯人的…


是的…犯人在電話裏對室橋先生說「房間外面很吵，是不是發生什麼事了？」之類的話了吧…
而且那是在隧道內發生的事…


犯人在列車進入隧道之前給室橋先生打電話，讓他去看房外的狀況…
即使在那時電話那頭的犯人走出房門接近B室…
也可以藉口說隧道裏沒有信號，接下來到屋裏繼續談…


但是犯人和室橋先生要說什麼？
是商量每年在這輛神秘列車裏進行的推理謎題…


犯人利用假的指示卡，偽造成室橋先生被選作扮演被害者，犯人扮演犯人，而在這一等車廂的B室的我女兒她們被選作扮演共犯…
犯人說為了製造尸體消失的詭計，要讓在7號車廂的B室的室橋先生和我女兒她們交換房間…


當然，本來一等車廂的B室應該是被室橋先生預約的，那張指示卡是為了不時之需而準備的…
為了慎重起見，選擇讓孩子們扮演偵探…


如果有扮演偵探的人來到7號車廂的B室，扮演共犯的我女兒她們就不得不暫時留在那個房間裏…
不過，似乎很快就敗露了，我女兒一行人和孩子們回到了案發現場一號車廂的B室…


然後呢？我們知道犯人進了室橋先生所在的B室…但他是什麼時候出來的呢？
就是啊！如果在進入B室以後馬上殺了他，又立刻從房間裏出來的話…
在A室前的乘務員一直在那，應該看的到吧？


可是他沒看到…這樣的話，可疑的果然是乘務員先生看到的透過門縫偷看的人呢…
那是哪里的門？
是走道盡頭的那扇門…


在E室前面時看到了，所以我想是不是能登先生的A室…
喂喂，不要胡說八道啊!!


那個在偷看的可疑人物的真實身份我知道哦…
誒？



那是乘務員先生…
就是你喲!!
誒誒!?



我、我是可疑人物!?是犯人嗎?
不…
乘務員先生看到的是E室的門和在它前面的自己的身影…



是鏡子吧?



正是如此!
犯人事先在自己房間的門內側全都貼上鏡子…
在乘務員先生被出波小姐叫到E室前的時候打開門…
為了使得自己犯案結束從B室出來時不會被看到…



可、可是如果犯人那時在B室,要怎麼打開自己房間的門呢?
在門把手上系上釣魚線,通過走道窗戶的欄杆…
將它拉進B室,算好時間猛地一拉,就打開了…



沒錯…要施行這個詭計,離鏡子的位置太遠太近都會敗露的…
這樣的話,在ABCDE房間正正當中的C室的乘客…


安東先生…
就只有你能夠做到!!


真奇怪啊…
シュゴ
シュゴ
小哀、柯南、還有爸爸，連世良同學都…


電話打不通啊…
發生什麼事了?
……


ガチャ
我還是去一下一等車廂!!
啊，等、等下!!


聽說現在推理秀進行到正當中…
我想還是不要妨礙他們比較好…

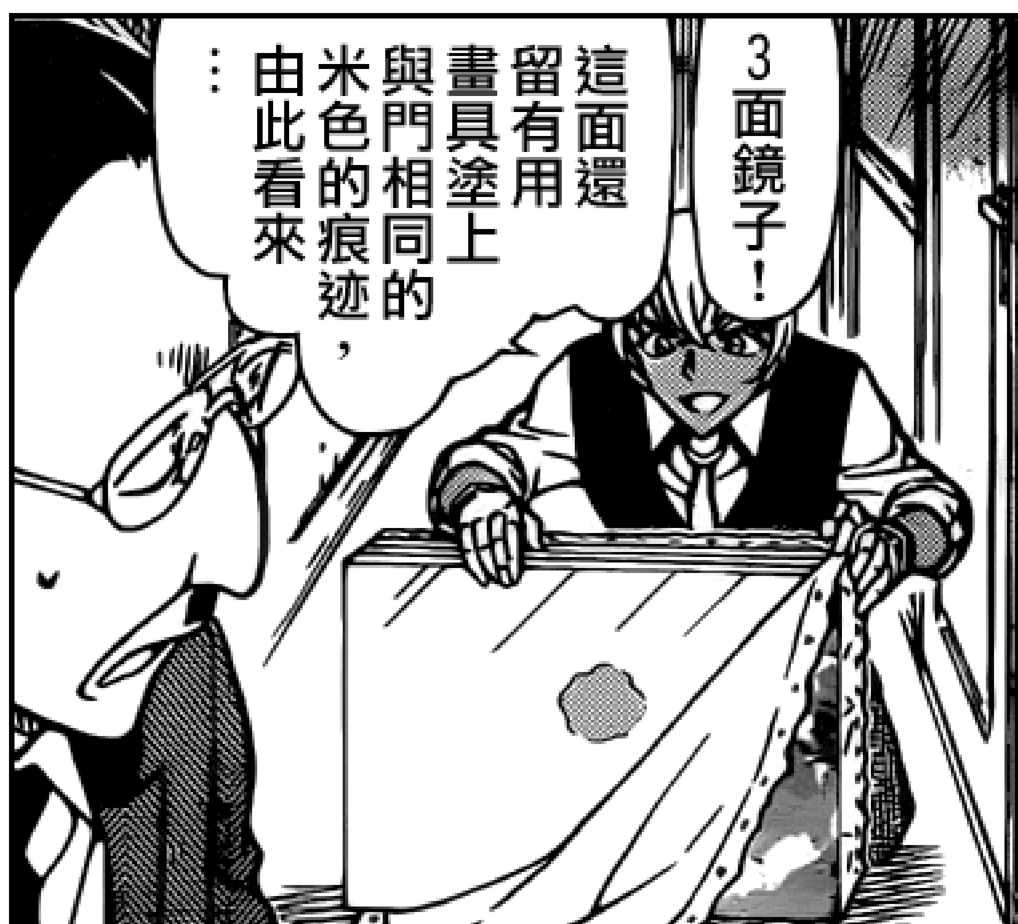

鏡、
鏡子…
カン
カン


你說我到底要怎麼把能夠覆蓋整扇門的大鏡子帶到列車裏面啊!?
你說被人委托做鑒定的那幅畫…


如果在那幅畫的畫布與畫布之間藏入3面鏡子的話…
似乎剛好可以覆蓋這裏的門呢…


而且那幅畫…相當重呢…
那、那是因為畫框是純金的…
不對…畫框是木制的，鍍上了金…


重的是畫…
裏面正如老師所說…

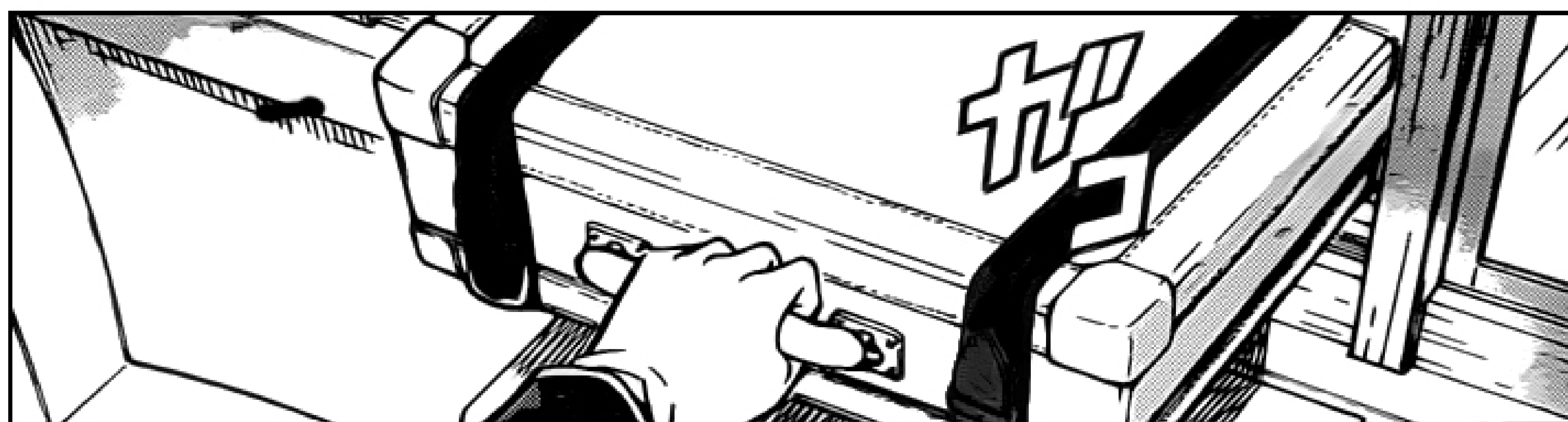

3面鏡子!
這面還留有用畫具塗上與門相同的米色的痕迹，由此看來…


為了不讓別人注意到鏡子，似乎下了很大的工夫呢…
那樣，E室的狀態就會完全被鏡子反射出來了…


好了、那3面鏡子…
你要怎麼解釋？


請你不要說什麼這是在鑒定前就被放入的東西，自己沒有注意到畫反常的重量之類的哦？
……


那樣的話我也可以去問委托你鑒定畫的客戶…
前提是那個人真的存在？


ガッ


グッ




啊呀，很厲害嘛？







16



名偵探
柯南

FILE823　神秘列車[排煙]

米花学园
http://dmzj.178.com

柯南史上最接近真相…

It's a big secret…（這是一個天大的秘密…）
I can't tell you…（我無法說出口…）

A secret makes a woman woman…
（秘密使女人更有女人味…）

秘密交織的對話中
真相　顯露!!
禁斷的神秘列車篇　第6話!!!

名探偵コナン

★ 系列第6話 ★

DETECTIVE CONAN



本漢化僅供學習交流試看之用！請支持正版，請勿用于任何商業用途！

FILE823 神秘列車[排煙]

柯南史上最接近真相…

It's a big secret…（這是一個天大的秘密…）
I can't tell you…（我無法說出口…）

A secret makes a woman woman…

（秘密使女人更有女人味…）

修圖：葉葉 鈴蘭 琳琳 小若 麥茶 浪子 JJ 水鳴幽 玄歌 巻耳貓 天空
嵌字：葉葉 鈴蘭 小譆 小若 麥茶 琳琳 木偶 玄歌
翻譯：koko 小喵 小城 小獅子 PP
校對：小城 meko PP
上色：正義 果A
圖源：性感米花娘

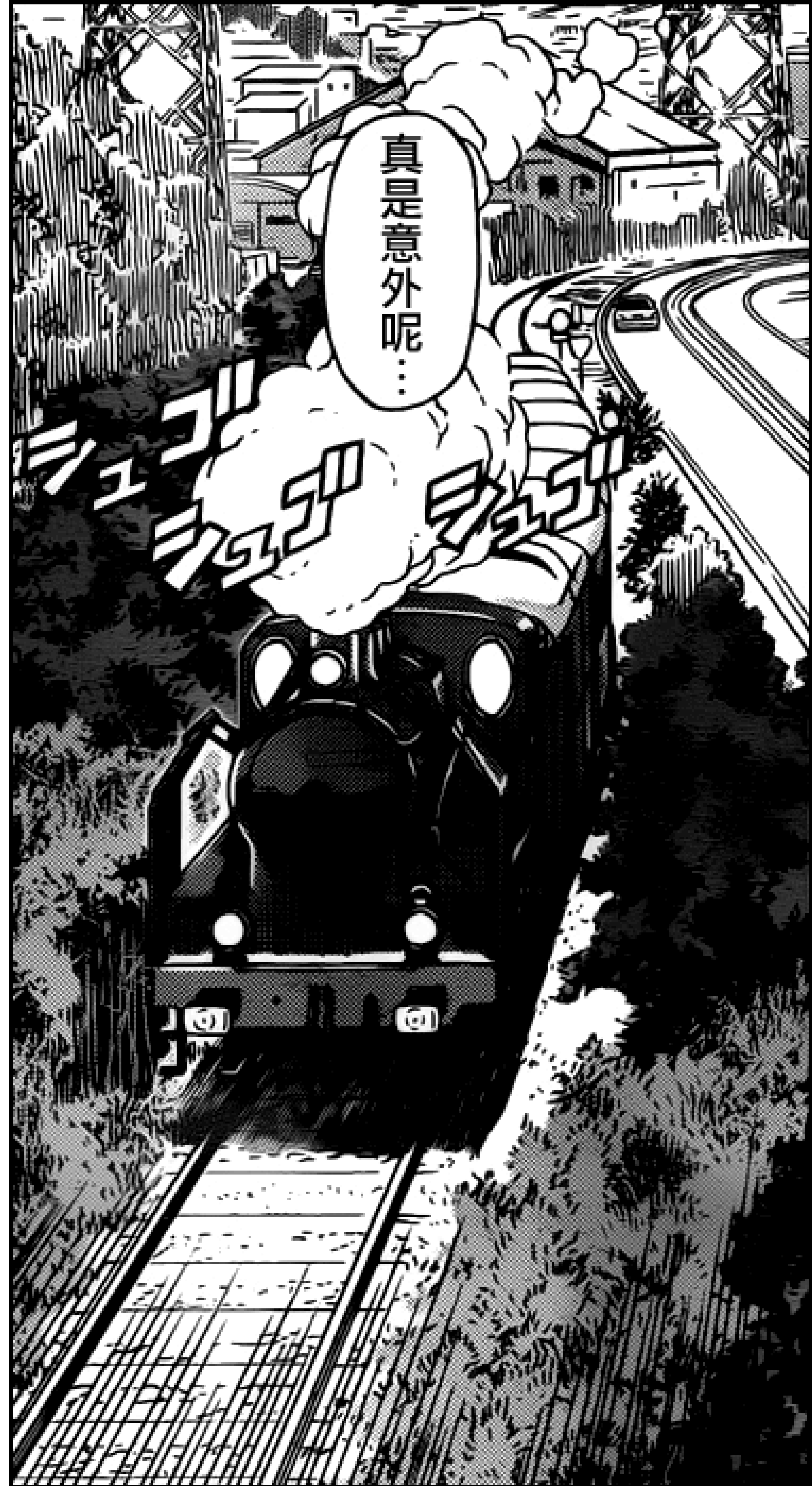
米花学园
http://dmzj.178.com

秘密交織的對話中

真相 顯露!!

禁斷的神秘列車篇 第6話!!!

青山剛昌







女士之間面帶微笑的危險對話…





前情提要

柯南同小蘭，灰原，少年偵探團一起參加貝爾茨利快車的活動。模仿推理猜謎的活動突然變成了不可破解的密室殺人事件。
另一方面，列車內浮現黑衣組織的身影。抓住世良的傷疤男人行動十分可疑…他的真身竟然是貝爾摩德!!并同有希子對峙了起來…!!?



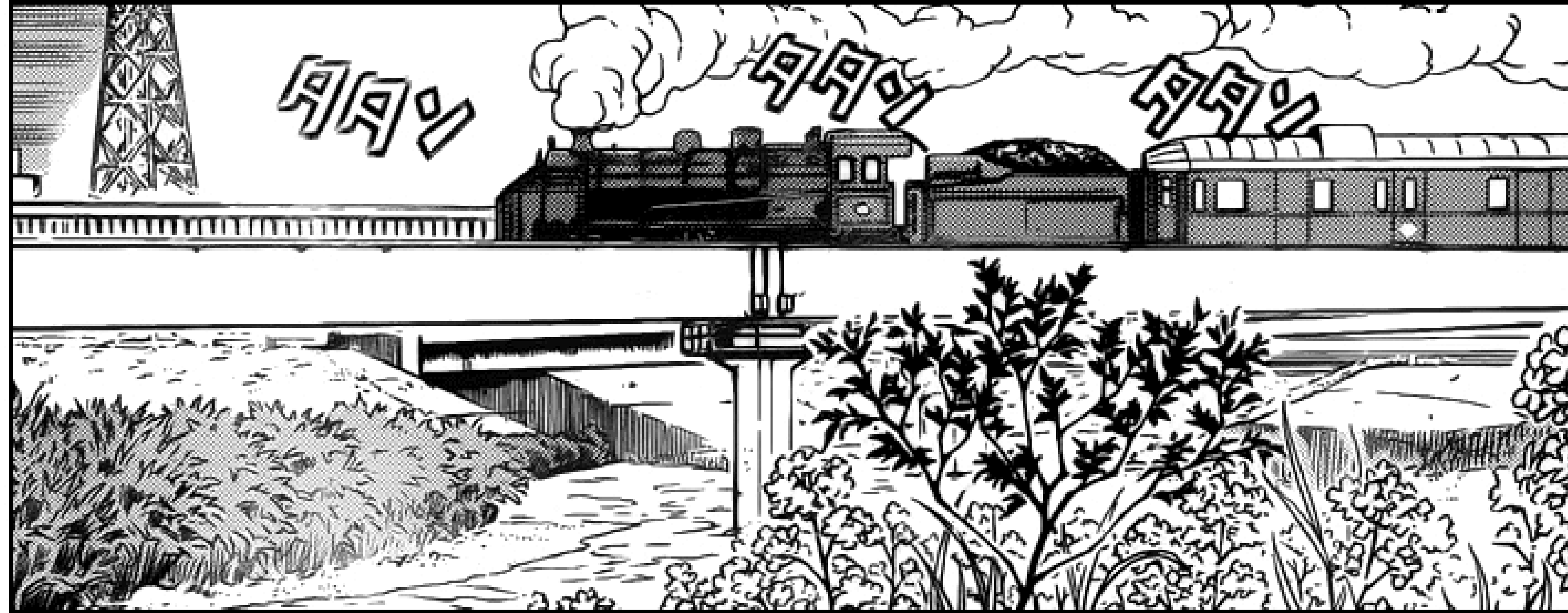











タタン
タタン
タタン






秀…




秀哥哥…


但是偵探先生…
咻咻
咻咻


你的推理有不合理的地方啊？
給房間裏的安全鏈加一條鏈條可不是那麼容易做到的啊…


如果不是我的房間的燈泡壞了，也不可能把乘務員叫到我的房間裏？
我那時叫乘務員也是因為凑巧忘在我房間裏的手表鬧鐘響了…


不那邊并不是凑巧…
那是完全在按照計劃行事…


正如安東先生所預期的一樣！
……


乘務員先生，你説過的對吧？乘務員的制服少了一件…
嗯，嗯…


恐怕偷走那件衣服的就是安東先生吧…
只要穿著那件制服混入乘車之前的安檢…

給犯罪現場B室的安全鏈加上一條鏈條…

還有把能登先生A室的燈泡換成壞的…

把可遙控鬧鐘的手錶藏到出波小姐的E室，都是有可能的！

然後，在出波小姐和乘務員在E室門前爭論時，再次響起鬧鐘分散他們的注意…

完成犯罪後，藏在B室的安東先生用釣魚綫把貼著鏡子的C室門打開也不會被發現吧？

在那扇貼著鏡子的門後把B室的安全鏈換好…

裝作從自己房間出來的樣子把貼著鏡子的門一口氣關上，再向出波小姐他們這邊走的話…

即使乘務員一直在走廊裏…

也可以製造出沒有人目擊你從犯罪現場B室走出人的情景！

但很不幸，在打開貼著鏡子的門之前，路過走廊的小蓑女士及女傭小姐恐怕注意到了釣魚綫…

因為隧道內非常昏暗，是看不到的…

莫非是不想和事件有所牽連，所以故意不說的吧…


但是為什麼
安東先生
會殺室橋先生？
我們不是
5年前互助
從大火裏
逃出來的
同伴嗎？
是的…


直到兩年前
我也一直
是這麼想的…
在那幅本應
被燒掉的畫
出現在了
拍賣會場之前…


誒!?
于是我追溯了
這幅畫的
全部所有者，
最後查到了
室橋的名字…
原來如此…


室橋先生
從公館中
偷取畫作…
為了掩蓋
其偷盜行為
而放火燒了
公館吧？

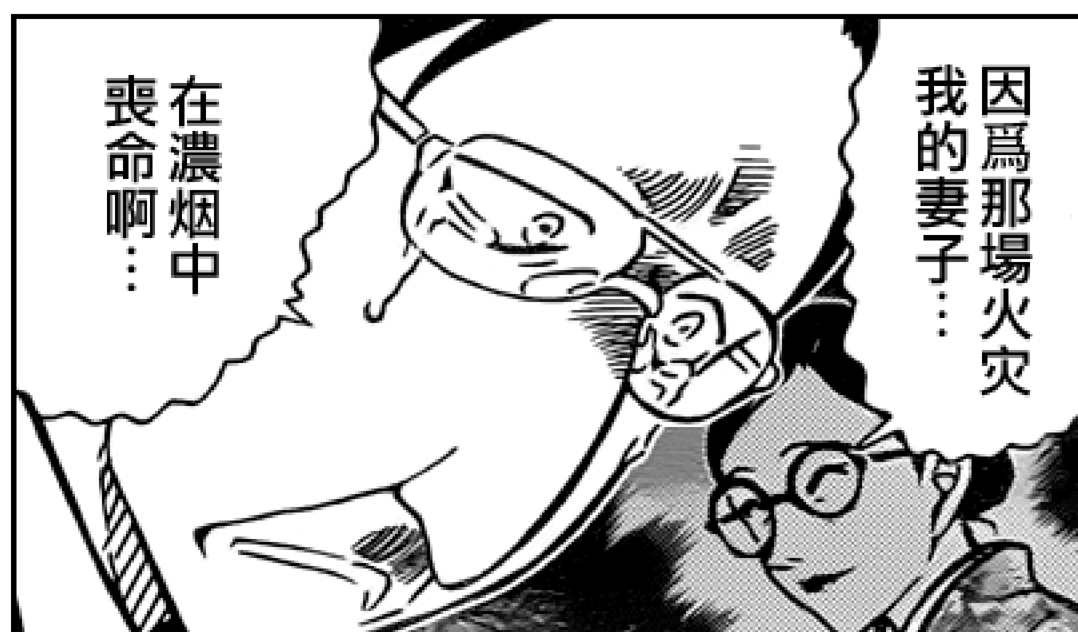

連累了
眾多受害者…
是的…
室橋
在死前
說了…
說他
也沒想到
會死那麼多人…


如果那個男人和
我們一樣，每年
坐這趟車是為了
吊唁在火災中
死去那些人…
以及
本應乘坐
貝爾茨利
一等車廂的
那一家人
的話…
我是想
勸他自首的…


但在我提出他扮演
假推理謎題中
被害者角色，
等待扮演偵探的
孩子們的時候…
那個男人…
是這樣
說的！


我還是覺得好興奮啊！這種活著的充實感…
難道不會讓人想起濃煙中死裡逃生的那場火災嗎？
──他這樣說…

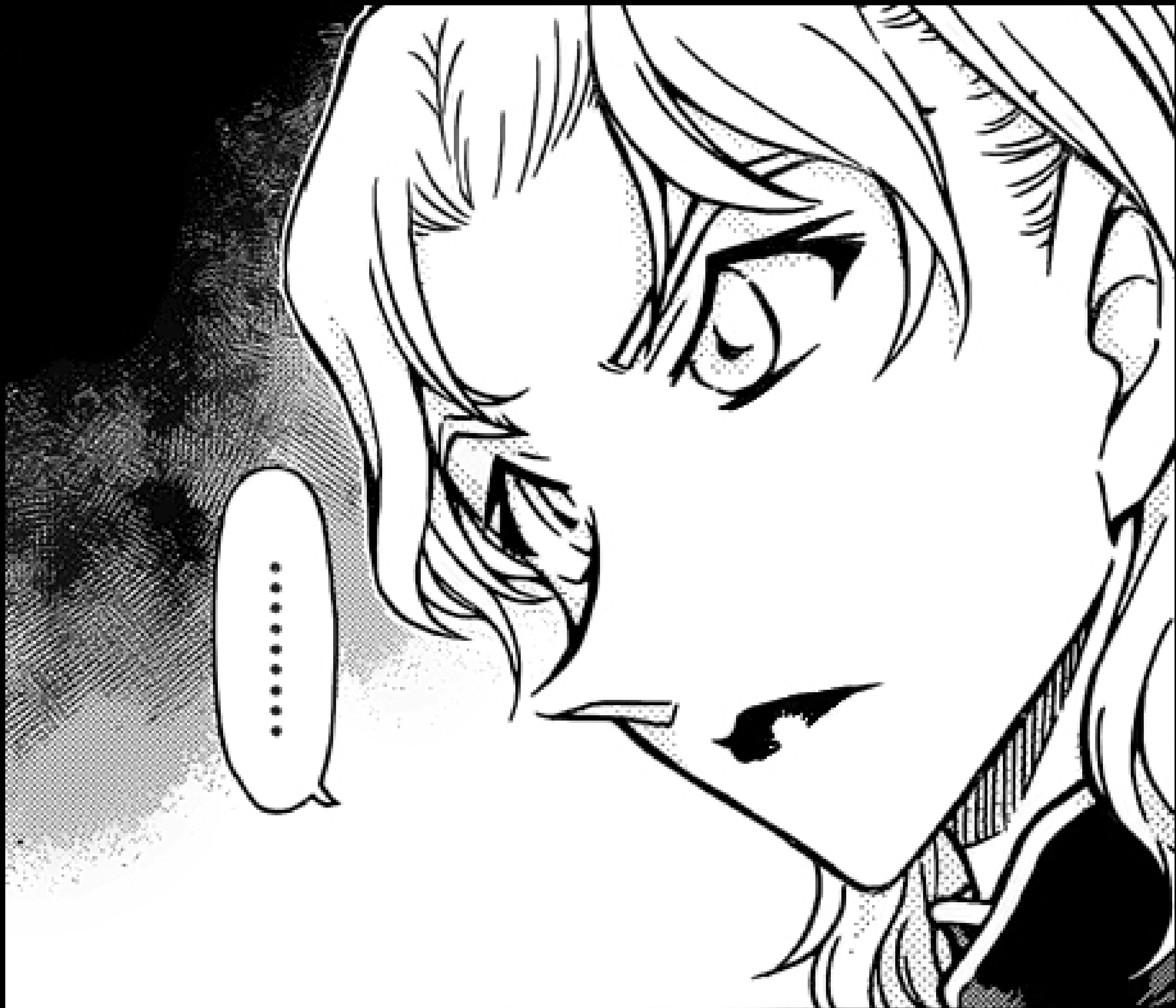
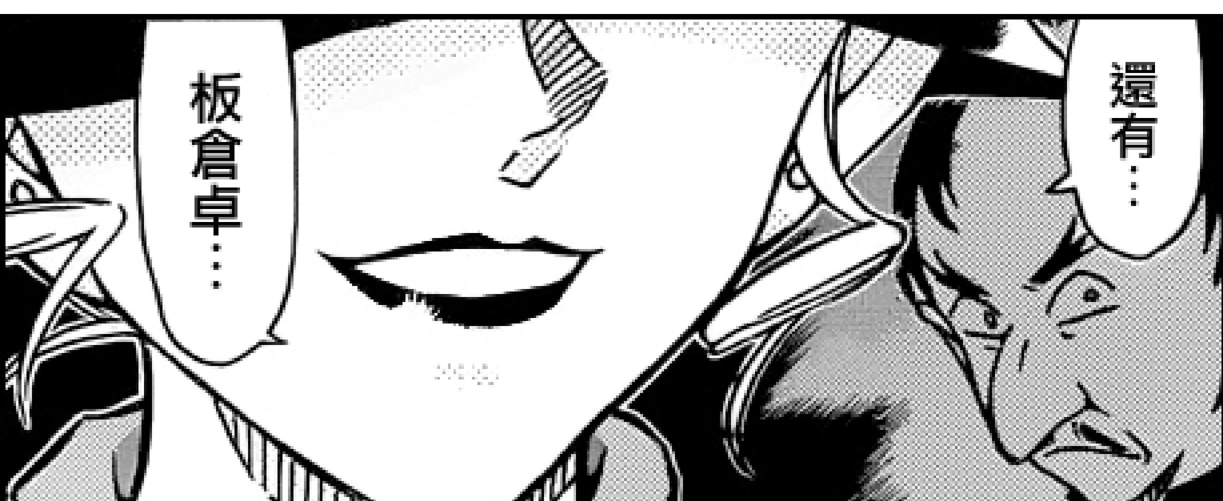

雙頰泛紅…
興高采烈的說這種話!!


因爲那場火災我的妻子…
在濃烟中喪命啊…


有希子…
ポーーッ


你們似乎想迷惑組織你們的勝算…
勝券在握！
因為小新一抓住了莎朗的弱點呢…


難道是說因為你是我的朋友，所以我下不了手嗎？
莎朗的同夥不是不知道嗎？新一和那個孩子因藥物縮小的事…
如果把搜索範圍集中在小學生上，被發現是早晚的事…


小新一說過…
你隱瞞他們服藥後身體變小的事情，肯定是有原因的…

………

還有…
板倉卓…

你認識他吧？他是個CG設計師，曾經參與製作電影視覺特效，和我們女演員也是老相識—…
聽小新一說莎朗好像從他那裡訂了什麼軟件，我很吃驚呢…
………

莎朗和他因為某部電影產生摩擦，從此水火不容，演藝圈都知道…
莎朗一向體貼劇組人員，難得發那麼大的火…

因為你和他相識，你打電話委託他的時候改變了聲音…
做到如此地步…莫非和你隱瞞身體變小的事情有什麼關係？
有希子，到此為止…


罷手吧!!
你們那種過家家式的作戰策略我已經看透了!!
作、作戰策略?
什麼呀?
ジャカッ


如果她注意到組織在列車上,只能采取一種行動…
服下那種藥的解藥,變回原貌…


如果以小孩的樣子被殺害,屍體在車上被發現的話…
她的朋友們,那群孩子會大哭大鬧,引起騷動,即使我沉默不語,也會引起組織的注意,被牽連進來…


列車上已經發生了殺人事件,如果再有人失踪…
下車時肯定會對全體乘客的行李進行細緻的檢查…
就是組織也不能把尸體帶走,也只能放在那裡…


而另一方面,即使她以原來的樣子被殺…
對于孩子們而言,是僅有一面之緣女性的屍體…
他們會更擔心失蹤的夥伴,這樣一來就有可能脱離組織的視線…


不過,你家孩子和那位阿笠博士是知道真相的…
他們總該不會…跟孩子們解釋那女人的屍體就是你們小夥伴變小之前樣子的吧…

你們已經預想到她一定會採取這種行動，於是在她服藥前將她保護起來，

讓你化裝成她的原貌，出現在我們面前，裝作已經被殺，打算瞞過組織的眼睛吧？

我雖然不知道你們是怎麼獲得組織上了車的情報的…

不過她并沒有藏在你的房間裏…

多半是你們沒能保護住她…

説、

説什麼呢？

剛才莎朗從窗口把我的行李箱扔了下去…

裏、裏面的東西也看過了吧？

那裏面裝著化裝道具吧？

不好意思…

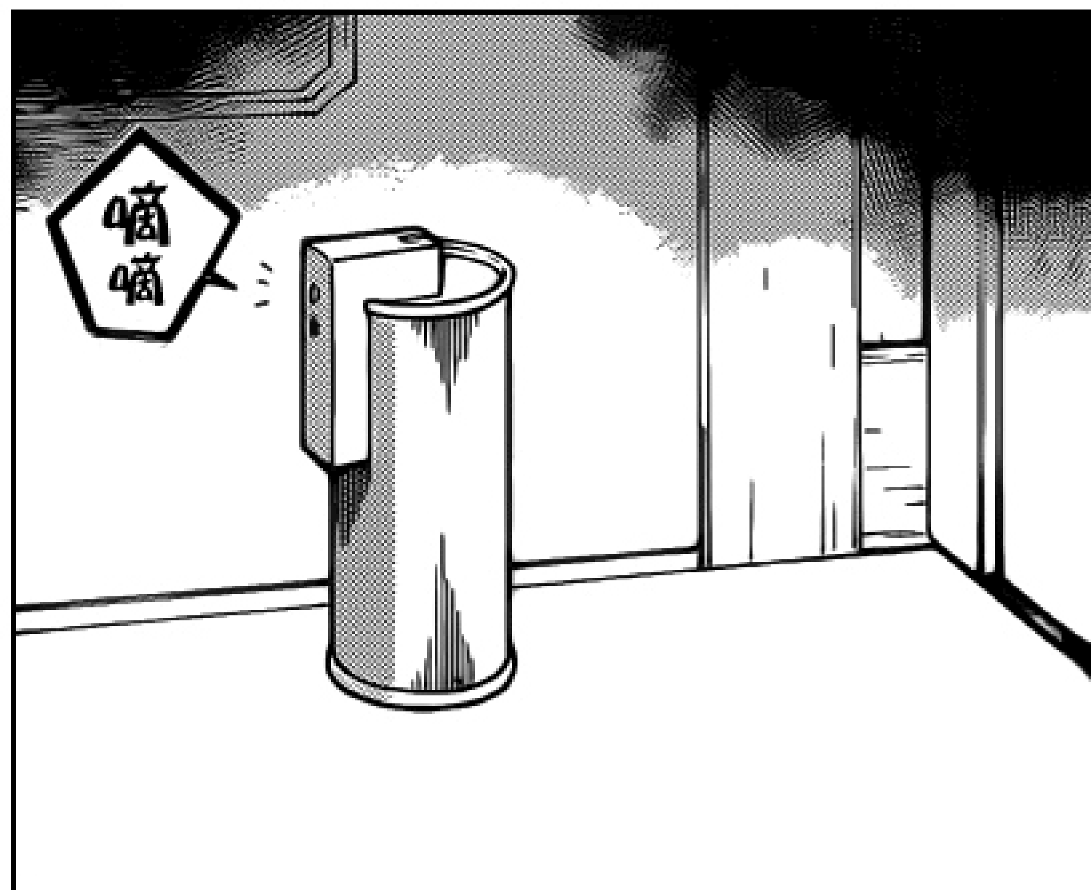
我在扔箱子之前就處理掉了…


還有藏在這個洗臉池中的變裝道具!!
以及塗上血的防彈背心!!


可、可是莎朗也還沒有找到那個孩子，目前勢均力敵而已…
No problem…（不用擔心…）


我已經準備好…
把她熏出來了…


嘀


嘀嘀




嗚嗚……
喂，怎麼回事？這個烟……

所以我我……
安東先生……之後就去和警察…

火、火灾!?
是火灾!!

誒?
請大家到前面的車廂避難!!

叔叔，快起來!
呼啊?

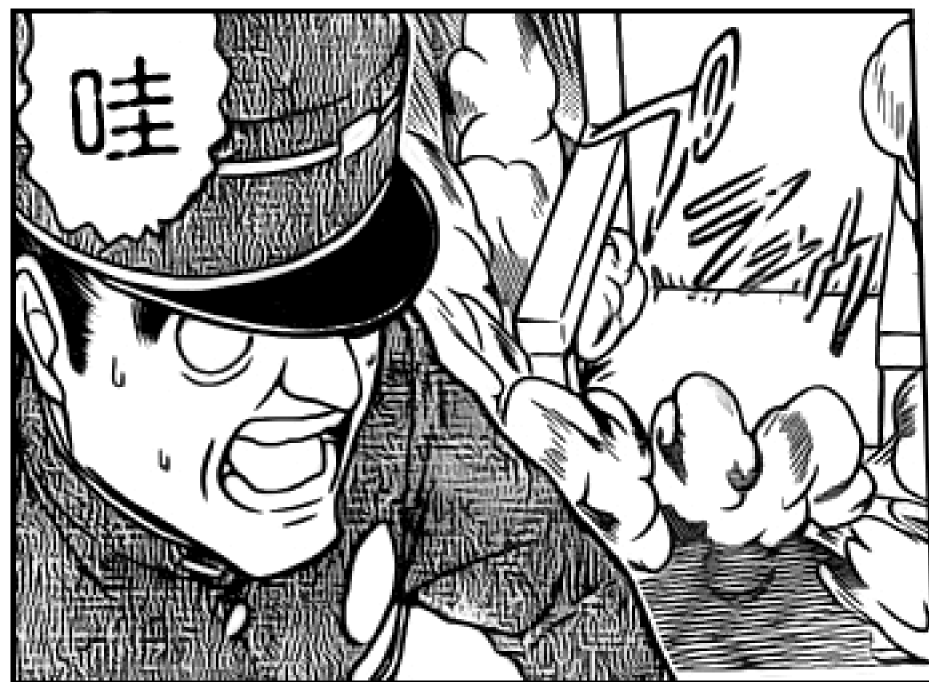

老奶奶你們也…
快點!!
好…
好的…
乘務員先生把這件事…
告知前面車廂的乘客!!
知、知道了!!


緊急通知！現在本列車的8號車廂發生了火災!!
ガタン
ガタン

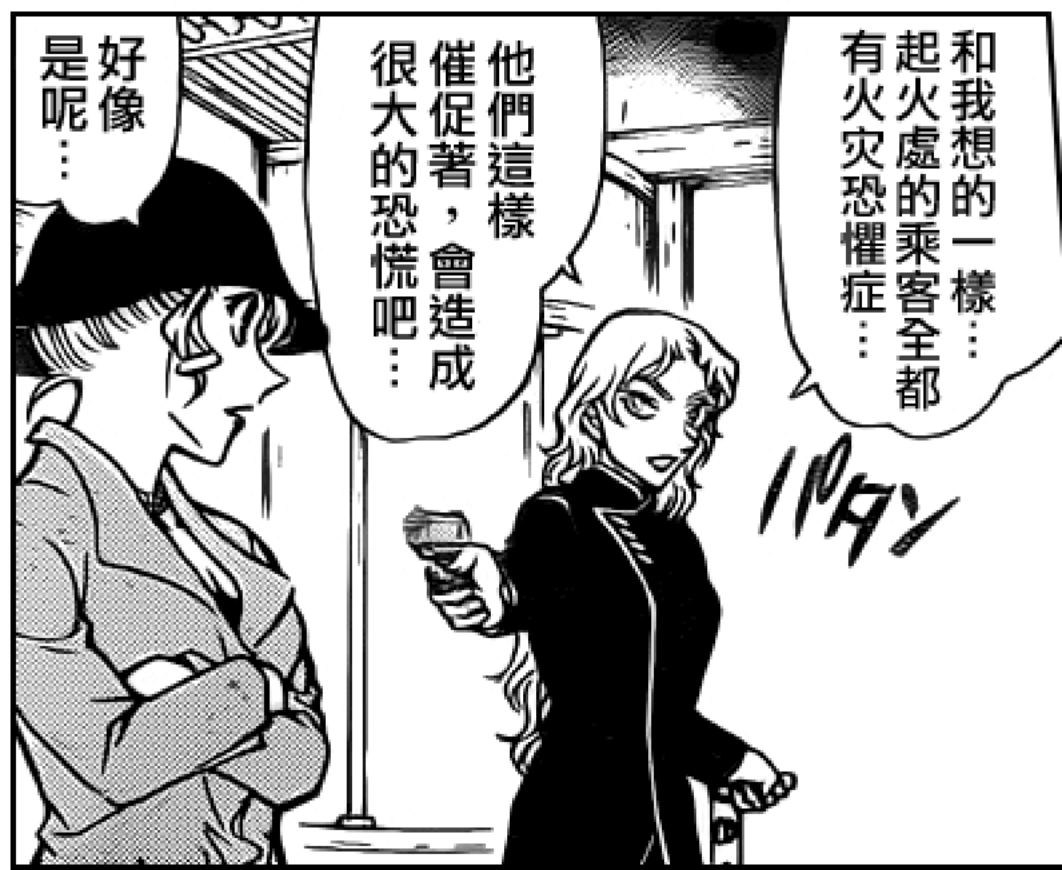

為了以防萬一，請7號車廂和6號車廂的乘客…
前往前方的車廂避難！
誒？
發、發生火災!?
不是吧…


這裏是6號車廂對吧？
唔、嗯…
那不快逃的話…


大、大家冷靜點…


哇


是火災!!
快逃!!


和我想的一樣…起火處的乘客全都有火災恐懼症…
他們這樣催促著，會造成很大的恐慌吧…
好像是呢…
パタン


現在提問！
在這種情況下那女孩會去哪裏？
這個嘛，會去前面的車廂避難吧…
不對，正好相反…
那女孩的話恐怕會…


呼呼
呼呼
呼呼
呼呼
呼呼
呼呼


咳
咳
不愧是地獄天使的女兒…

跟母親很像啊…

16

波本的身份終于水落石出…安室透!!黑衣組織無限接近灰原（Sherry），在這種窮途末路的危險狀況下…請看下期!!!





名偵探 柯南

FILE824　神秘列車[終點]

擅長收集情報，擁有驚人的觀察力，洞察力的密探代號・波本…

將雪莉逼到絕境的漆黑的執行者…

絕對無法預測到的領域，正等在前方——

米花学园
http://dmzj.178.com

禁斷的神秘列車篇　完結!!!

名探偵コナン

★ 系列最終話 ★

DETECTIVE CONAN



本漢化僅供學習交流試看之用
支持正版，勿用於任何商業用途

FILE824 神秘列車[終點]

青山剛昌

擅長收集情報，擁有驚人的觀察力，洞察力的密探代號・波本‥

將雪莉逼到絕境的漆黑的執行者‥
絕對無法預測到的領域，正等在前方——

翻譯：起喵 小秀 PP 小獅子 koko
校對：飛花 koko
修圖：小若 鈴蘭 葉葉 琳琳 蕭蕭 麥茶 玄歌 浪子 天空
嵌字：鈴蘭 小若 葉葉 麥茶 玄歌 木偶
上色：小寒 果A 小阡
圖源：性感米花娘

米花学园
http://dmzj.178.com

☆名探偵コナン関連緊急特報☆

今年も"名探偵コナンスペシャル 夏の怪盗キッド祭り"!
8/4(土) まじっく快斗「華麗なるライバルたち」
8/11(土) まじっく快斗「レッド・ティアーの秘密」
夜6:00時からTVアニメ放送(読売テレビ・日本テレビ系)決定!!
今後の放送予定もサンデー本誌でチェック!!

禁斷的神秘列車篇 完結!!!



恐慌蔓延的貝爾次利急行車里，和黑衣組織的死戰發生劇變…!?



















前情提要

蘭、灰原、少年偵探團，貝爾次利號的事件，前往那的柯南。效仿推理謎題的可疑的狀況往無法解開的密室殺人方向急轉。另一方面，列車里的黑衣組織也悄悄開始了行動。將世良捉住的傷疤男是貝爾摩得，將灰原逼向絕路的波本的身份是安室透！接下來的事態會…!!?








啊呀，小新一，怎麼了？
媽媽不好了!!
唔～～～～

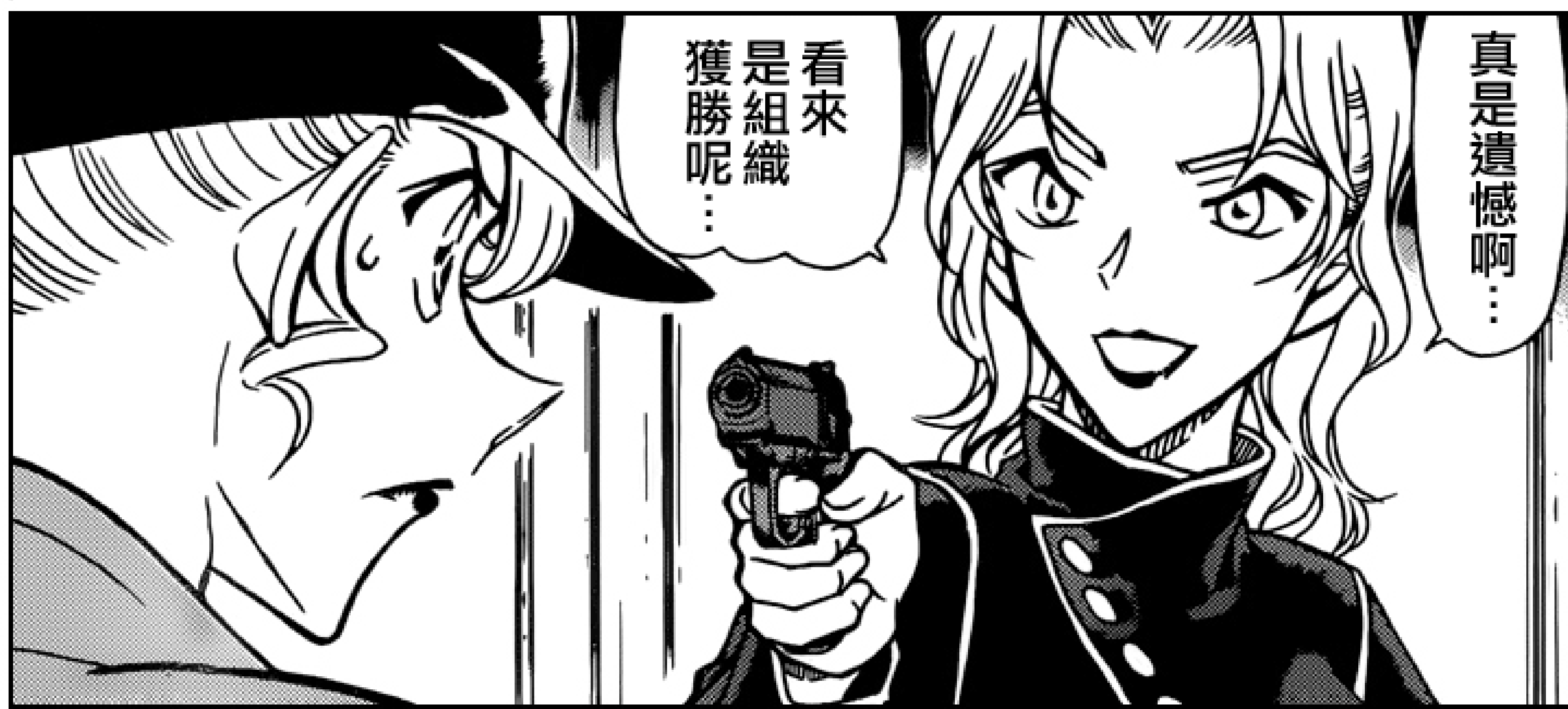

找不到灰原!!
她沒有去媽媽那邊嗎？
ゴホ
ゴホ


唔～～～
也沒到我這來啊!!
應該去前面的車廂避難了吧？人太多的話找不到也正常…


那我去前面的車廂找著，媽媽就好好執行作戰計劃吧!!
OK♪


劈啪
嗞——
嗞——


然後我的夥伴發來郵件…
在8號車發現了她哦！
劈


真是遺憾啊…
看來是組織獲勝呢…



我與你父母和姐姐見過面…

是的…我知道…

你和我姐姐的戀人諸星大在組織裏是競爭對手…

聽姐姐説，你們似乎互相都很反感對方…

是的…我看的沒錯，那男人是FBI的走狗…他背叛組織以後，據説是被殺了，可我怎麼也不相信…

于是我易容成他的樣子，花了些時間來觀察與他有關的周遭人的反應…

因此我知道，那個男人的確已經死了…






距離貝爾茨利號快車到達還有1小時!!
─名古屋站─


各位！都給我做好準備!!

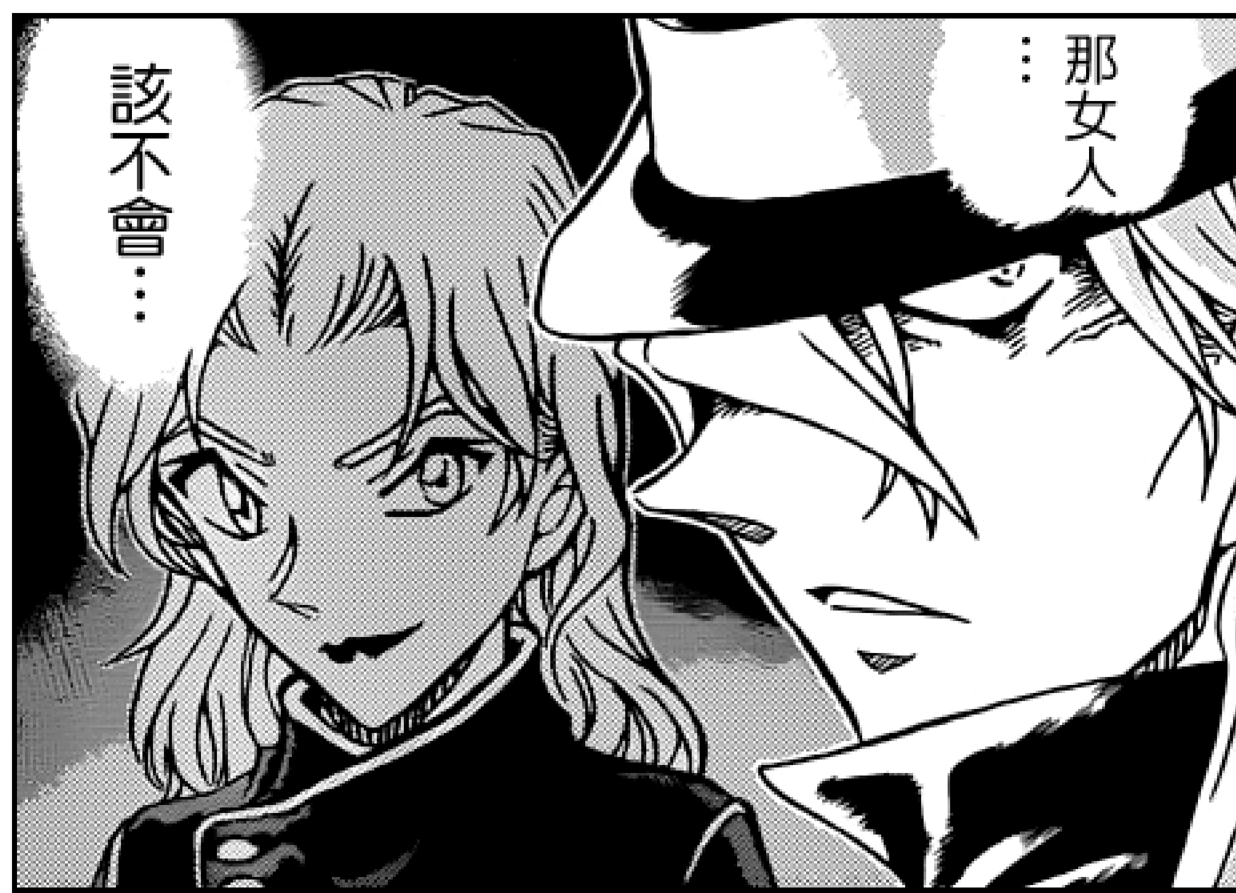

真是愚蠢…他們不知道，列車一進站就會被安裝在站臺裏的C*4炸彈炸個粉碎…
鈴木財團的頭頭和愛知縣警頭目都聚集在站臺，真是再好不過了…

*塑料炸彈的一種。

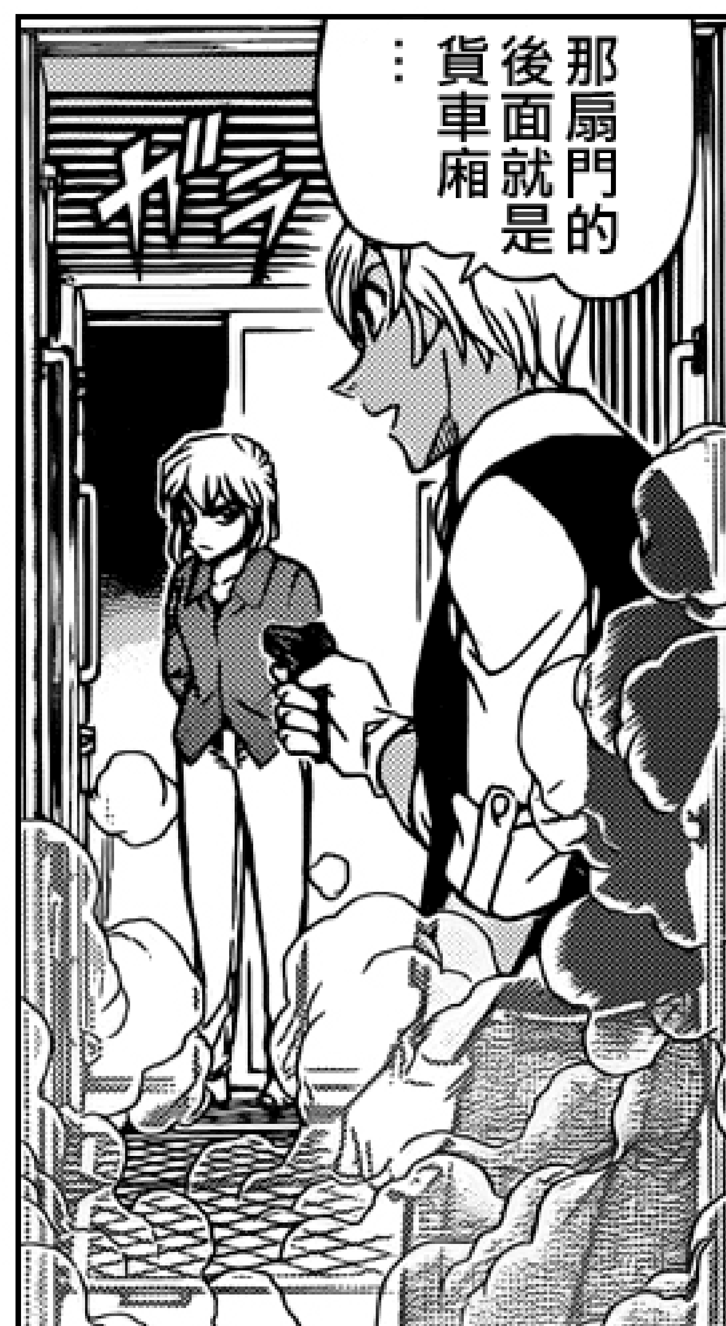

他們會自作聰明的誤以為是針對這些人的犯罪吧…
話說回來，貝爾摩得和波本…要怎麼從列車裏逃出來？
他們知道的吧？這裏會爆炸…


誰知道…我可管不了那麼多…
誒？可是貝爾摩得問我了啊？
如果有多餘的C4就分她一些…


什麼!?
我問她要用來幹什麼…
被她搪塞過去了…


那女人…
該不會…


タタン
タタン
好，請把那扇門打開…


ガラ
那扇門的後面就是貨車廂…


摸索
不用擔心…
我打算把你活著帶回組織…


用炸彈把這個車鈎部分破壞掉…
只把那節貨車廂分開來…
等列車一停…


乘直升機追踪這趟列車的同伴就會把你帶走，我是這麼安排的…
在此期間，就請你稍微昏睡一陣…


沒問題的…你睡的地方離門有一段距離，不會被捲入爆炸當中…
似乎并不是沒問題哦…


這個貨車廂裏…
好像裝滿了炸彈呢…


!?
看來，你的安排出了差錯呢…


原來如此…
貝爾摩得的計劃是無論如何都要奪走她的性命嗎…


沒辦法…可以和我一起過來嗎…
不好意思…
我拒絕!


哼…
ピシャ

8

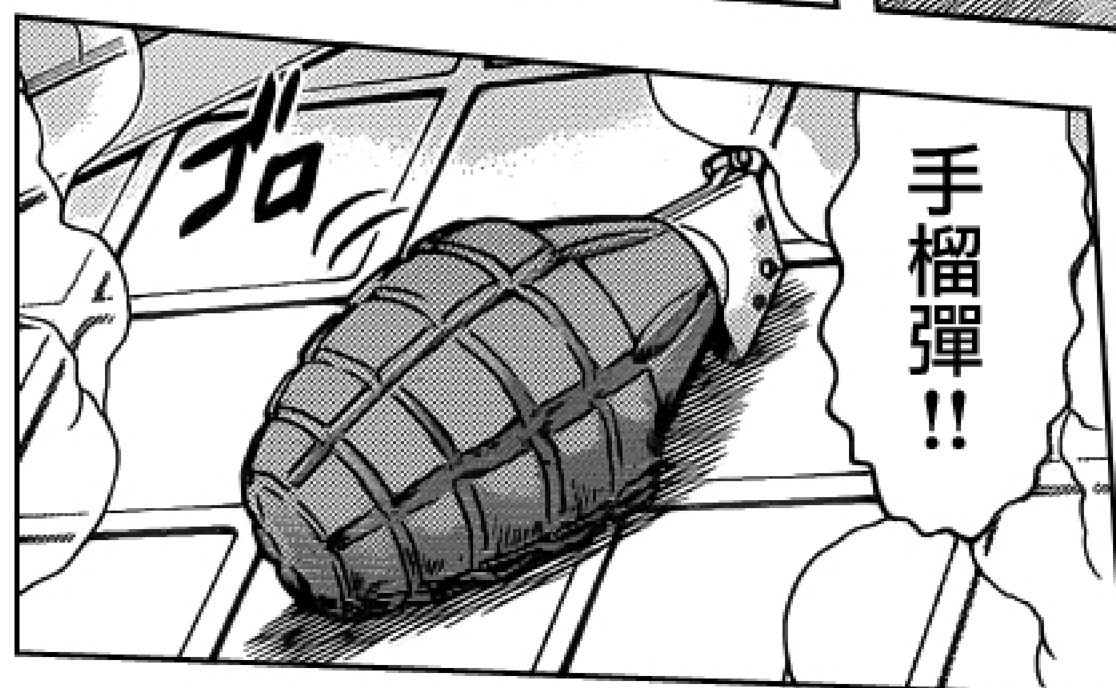

和傳聞一樣棘手的丫頭…
我就用稍有些粗暴的手段讓你走吧…

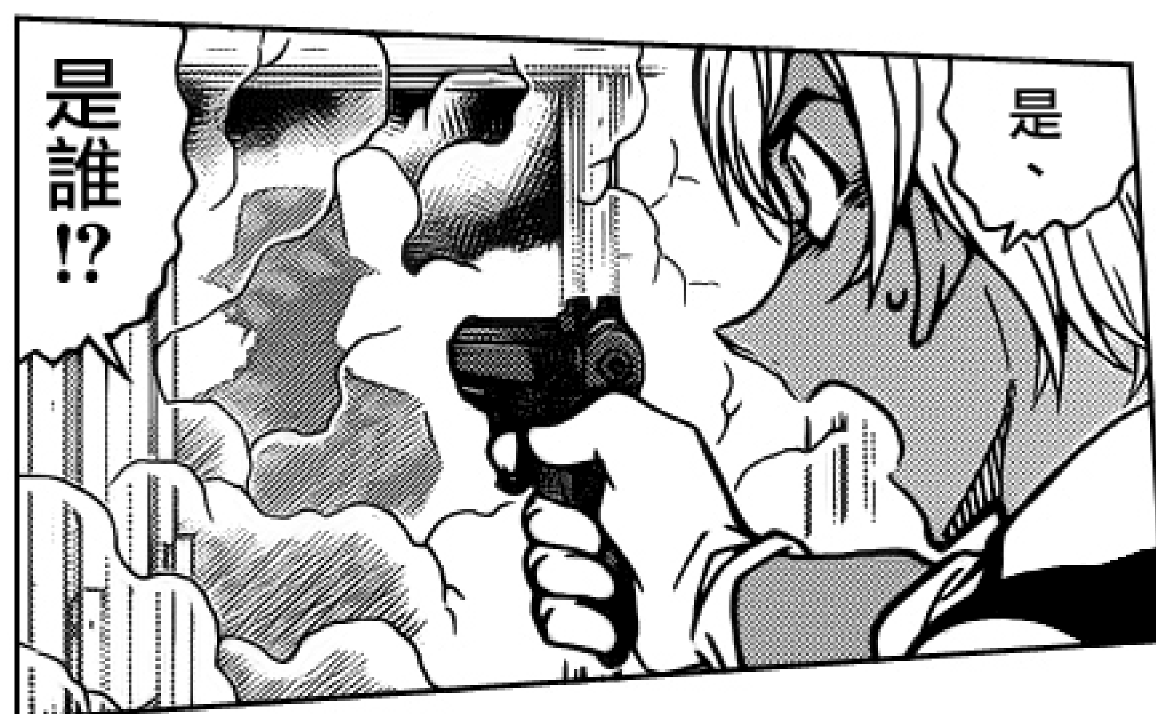

ギィイイィ…


貝爾摩得嗎…
不好意思，她由我來帶走…


カッ
カッ


カッ

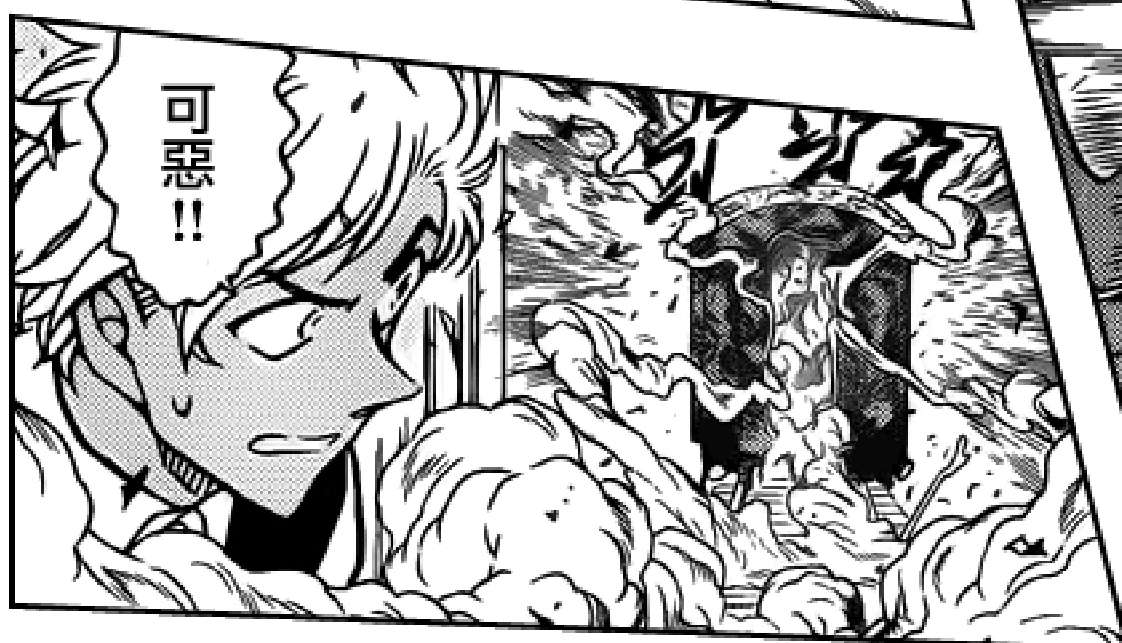

ゴロ
手榴彈!!

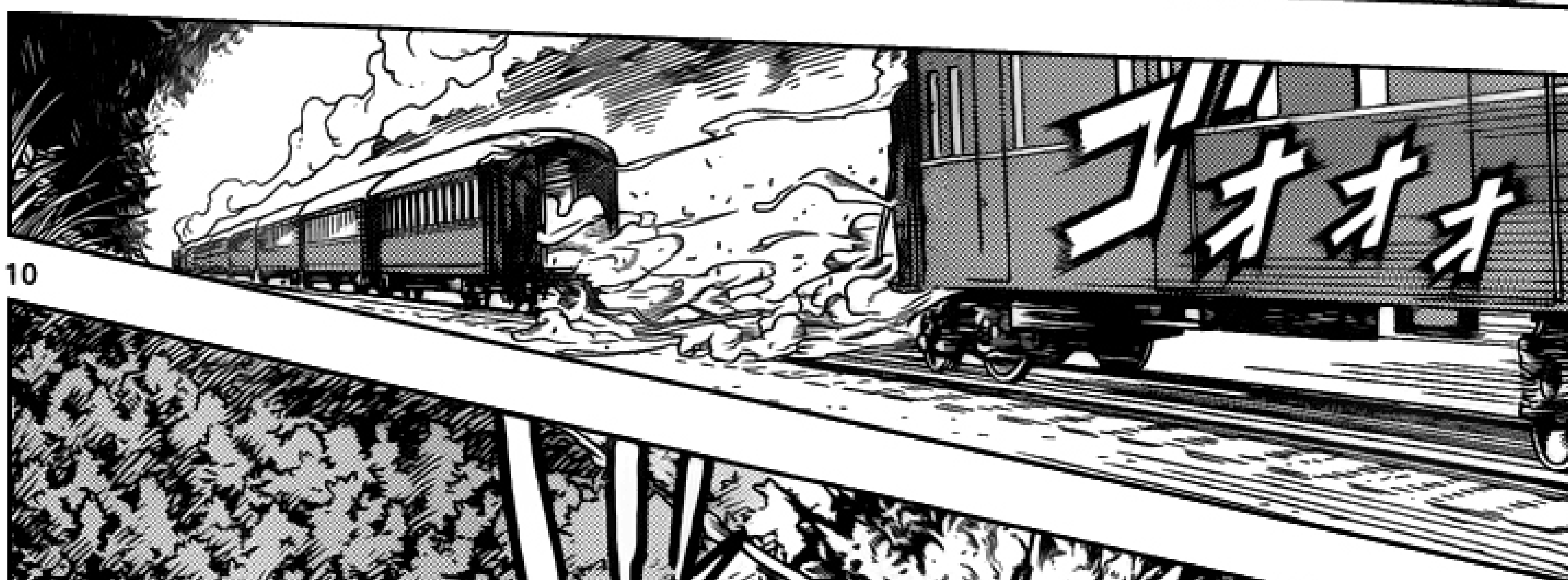

是、
是誰!?

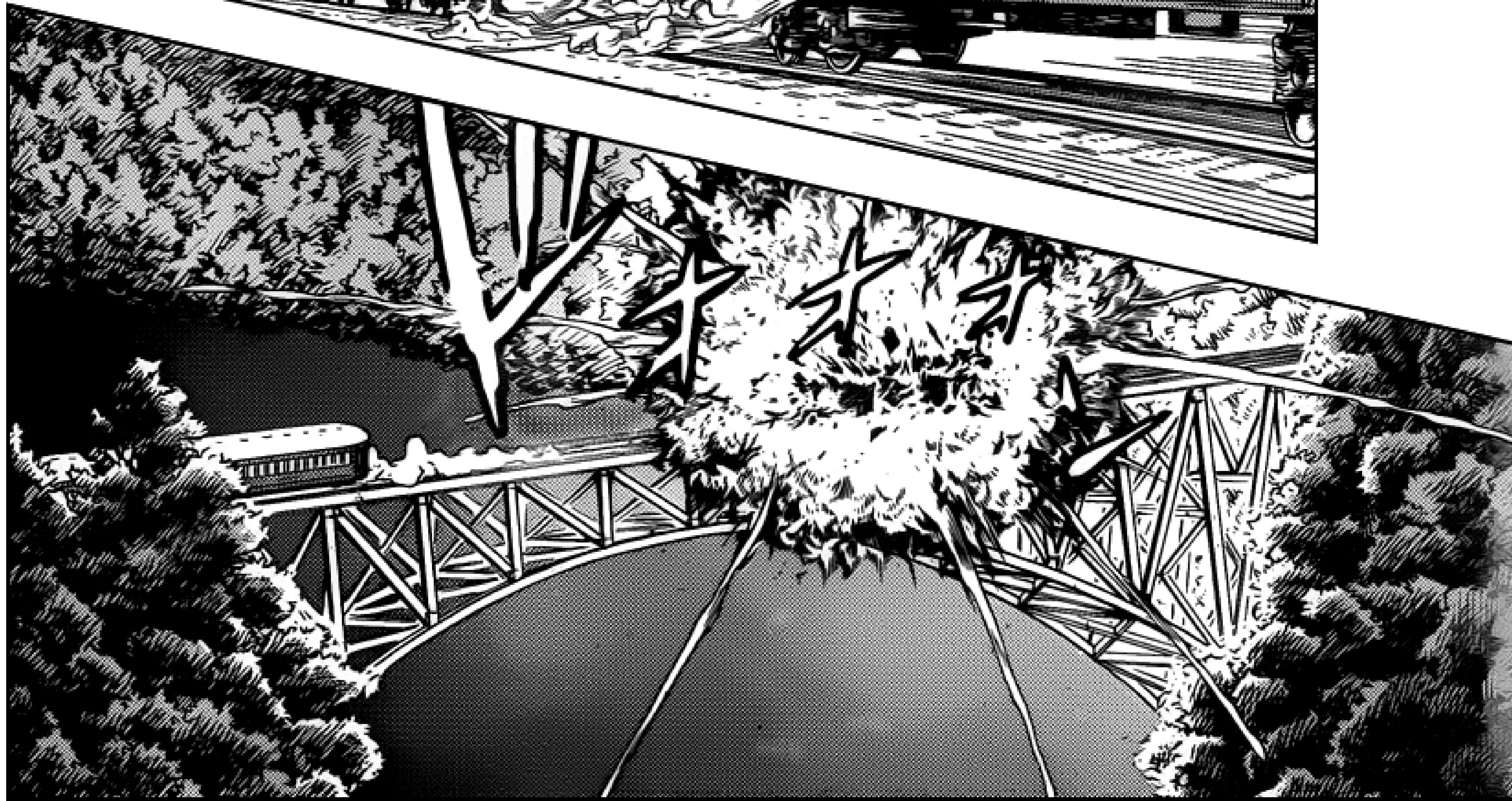

你是誰!?

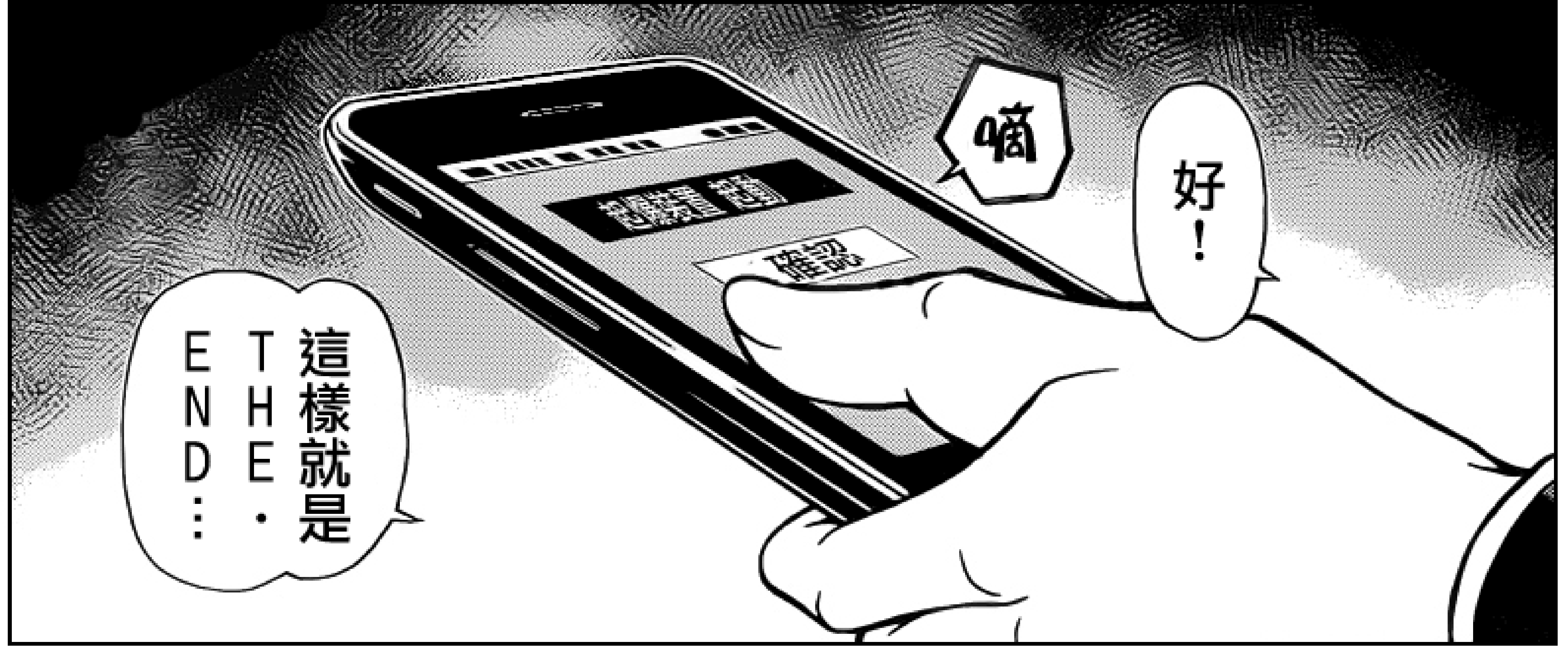



唔


可惡!!






嘀
好！
這樣就是THE・END…
確認


放心吧…我在聽到同伴破壞車鉤的聲音后才引爆炸彈的，所以爆破這節車廂以後，貨車廂是不會脱軌的…
不是吧…


騙人的吧～～～！？
ゴオオ


小哀…
啊…
パタン


貨車廂真的爆炸了嗎？
是、是的…
我聽到聲音看向窗外時，黑烟就…
ダダダッ


該不會…
剛才的那個人影是…
パタン


把雪莉殺掉了？

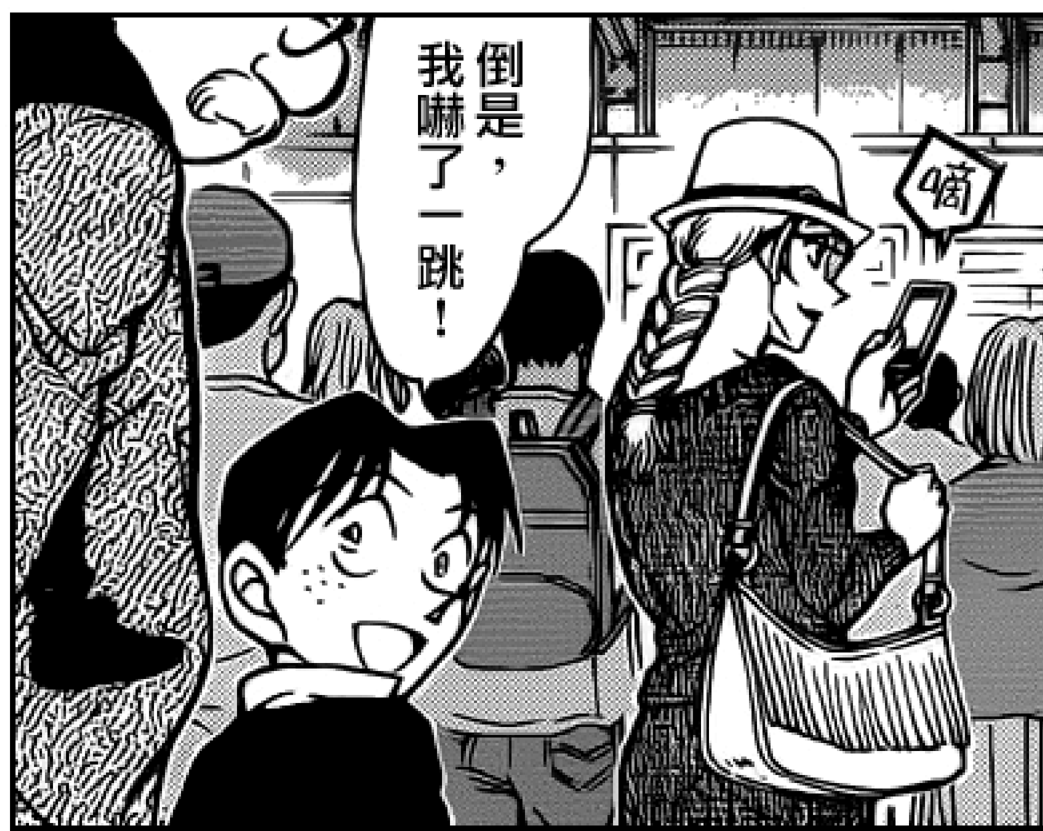

千真萬確嗎？貝爾摩得！
是的…包括貨車廂都被炸飛了，波本應該一直都在看著那裏…


因此列車在附近的車站停車…
我們這些乘客不得不下車，接下來好像要逐個聽取情況…


真遺憾啊…不能和在名古屋守著的你見面…
哼…所以說是炸彈嗎…


在車內發生了爆炸事故，就不得不停車了…
是的…


只要雪莉變粉身碎骨就可以了吧？

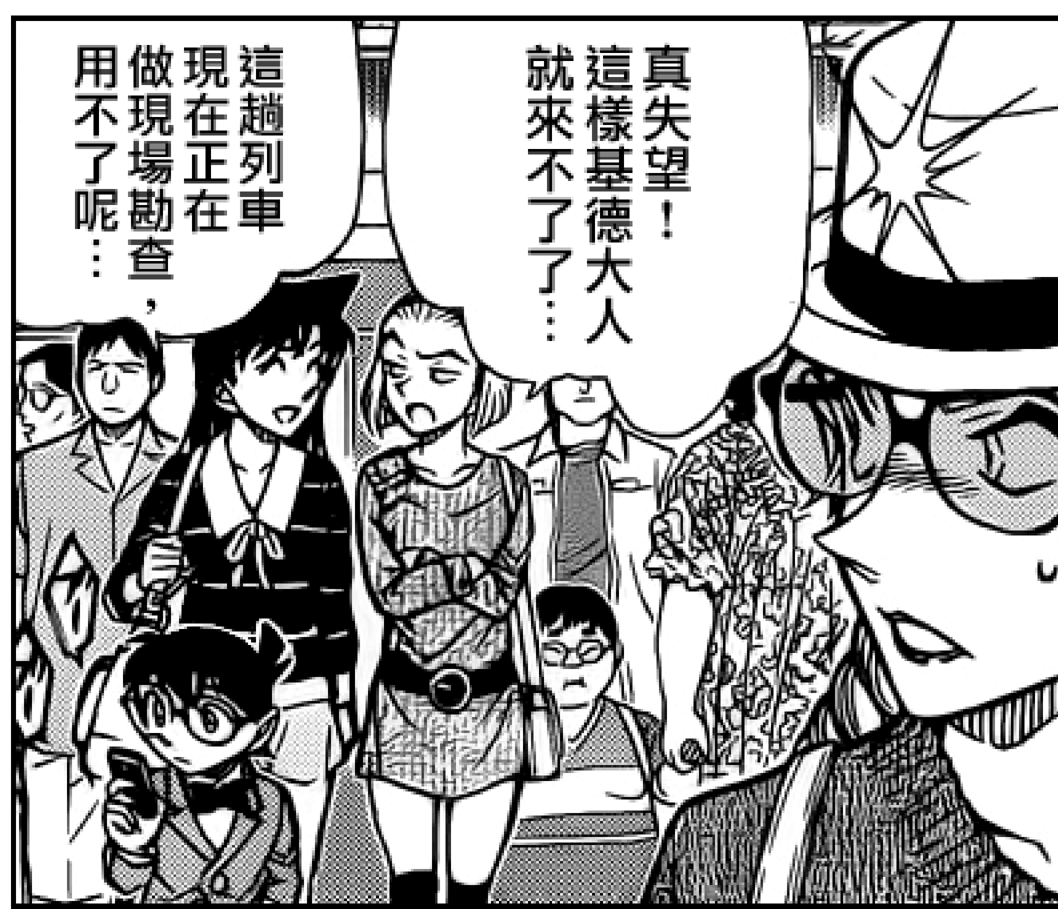

嘀
倒是，我嚇了一跳！


沒想到灰原同學竟然在7號車廂的B室…
那是死去的大叔的車廂，所以好像是空的…
她說是從廁所回來的時候，因為感冒導致頭暈，所以在那裏休息的！


噓──…她好像累得睡著了…
這樣啊…她要逃的話就只有進入那個房間，有希子早就猜到這一點並在那裏等候，保護了她…


那麼，那時候小男孩的電話是…
到處都找不到灰原!!
偷聽了有希子和我對話的他為了讓我留在那個房間而設下的圈套…


可是等一下…
那麼是誰？
在波本眼前被炸死的那個女孩…


真失望！這樣基德大人就來不了了…
這趟列車現在正在做現場勘查，用不了呢…


抱歉…
好像超危險的啊…
該、
該不會…



怪盜基德!?
我可沒聽說過啊!!
手槍和炸彈是怎麼回事!!那些危險的傢伙!!



如果我沒把以備不時之需的滑翔翼藏入貨車廂的話，現在就變成黑炭了哦？
我想是你的話，那種東西肯定都準備好了的…



好啦，這樣我們就互不相欠了…
當然了!!
啊，我給你的那個手機，要好好地送到偵探事務所哦！



那個臭小鬼…
嗶
老奶奶，你們是怪盜基德和他的手下吧？
誒？
今天是來事先探查情況的吧？



你、你在開什麼玩笑呀？
女傭住友小姐是基德，老奶奶是手下！
你的手下好像無法發出小蓑夫人的聲音…



所以就配合著基德用腹語術發出的聲音對口型，雖然隱藏在帽子的面紗下看不見…
不過我個子很矮，嘴型看得一清二楚，完全暴露了！


原來如此？所以才讓我在走廊上跑步啊？
啊！
我想老奶奶1個人的時候就沒辦法説話了！


而且那時，老奶奶還若無其事地點烟袋…
因為從那次火災中被救出的人都很怕火…
我就確信這不是本人！


你選擇坐輪椅的小蓑夫人作變裝對象，是因為可以借助車輪旋轉來測算一等車廂走廊的寬窄長度對吧？
啊…真正的老奶奶她們收到了出發日期變更的假郵件，現在正在家裏休息吧…


還不快謝謝我！你們為了避免和事件扯上關係，說什麼都沒看見，我也沒有追究…
那麼？
你賣我這個人情，是有求于我吧？


我想讓你變裝成這個女孩，幫她躲過壞傢伙的追擊！
至于該和對方如何對話，她本人會在別處通過耳機麥克風告訴你…


他們恐怕是要把她追逼到設置了炸彈的貨車廂，你要小心…
什麼互不相欠啊…


這就算是你欠我的…
名偵探…











昴的目光緊緊盯住深思的波本。這眼神…



『名探偵コナン ～捜査一課編～』毎月25日頃発売のサンデーSにて復活連載中!!
7/21テレビアニメ放送(読売テレビ・日本テレビ系)は「疑惑のイニシャルK」です!!

名探偵コナン

★シリーズ第1話★

青山剛昌





推理要在網球後…？



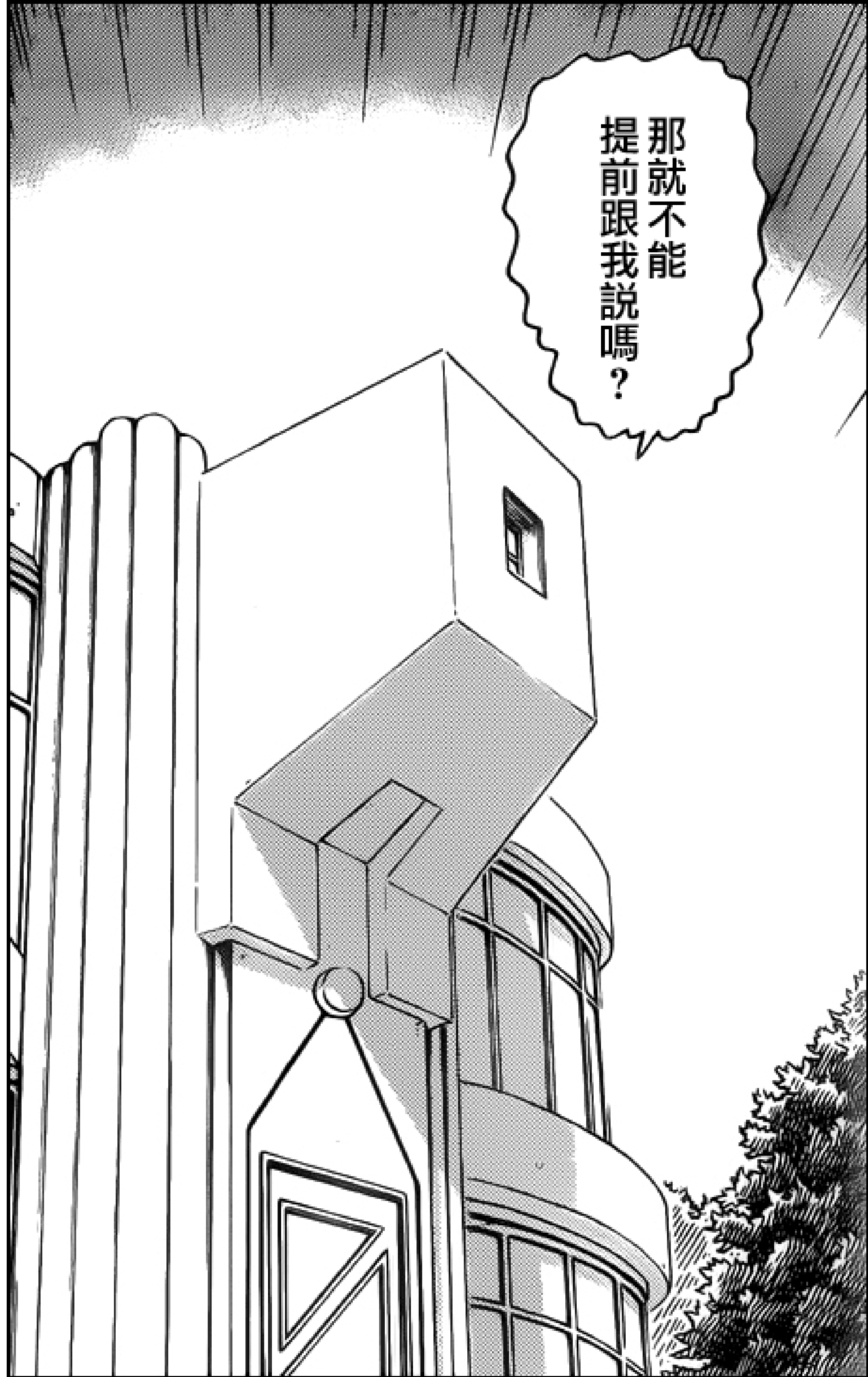
最新76巻 絶賛発売中!!

翻譯 小城 起貓
校對 小秀
修圖 鈴蘭
嵌字 鈴蘭 小若
林楓 小乙 麥茶
上色 小阡
圖源 性感米花娘

FILE 825
Special Coach

名探偵コナン初のドラマCD「少年探偵団からの挑戦状」がいよいよ登場!
少年探偵団と灰原に加えて、なぜか怪盗キッドがコナンと謎解き対決に…!!
全国のアニメイト、及びCD取扱店で好評発売中!!
視聴はコチラのURLから→http://www.animate-onlineshop.jp/special/conan/

米花學园 http://dmzj.178.com


那就不能提前跟我說嗎？


嚇著我了啊！
我抱著必死的決心逃到了空無一人的7號車廂B室…


你媽媽竟然等在那裡…
還說什麼「之後就交給我吧」，我完全搞不清狀況啊!!


曾身處險境的灰原正生氣中…
還有，後來你來到那個房間，把手機硬塞給我…
「怪盜基德正扮成你和黑衣組織的同夥碰面了，快告訴他應該說什麼！」
──你這麼說我還以為你在開玩笑!!


哎呀，因為我們也不確定那些傢伙會不會乘上那輛列車嘛…
我老媽發來的短信說貝爾摩得在車上，不過在看到短信之前我也大意了…
而且我們的房間好像被竊聽了，所以也不能隨便說話！


昴先生在你的手機上動了手腳，他看到貝爾摩得的短信覺得情況非常糟糕好像就去接你了…
動了手腳!?
你和預想中的一樣逃到了7號車廂的B室真是太好了…

那個叫做昴的，到底是什麼人!?為什麼和你媽媽一起住在你家？
不要擔心！他是自己人…
還有我媽來只是因為碰巧週末而已…

這次最大的收獲就是知道了在波洛打工的安室…
是黑衣組織一方的波本啊！

話──說他從那以後就因身體狀況跟店裡請假了…
雖然還不知道他為什麼要在波洛打工…但他已經不會再回來了吧？
幸運的是他好像認為灰原已經在那場爆炸中死掉了…

如果那傢伙泰然自若回來的話，那就該輪到我們來刺探一番了！
總之！
這次瞞著我做了這種事我是絕對不會原諒的！


感到被騙的我完──全沒有高興什麼的!!
那個…
你是在用你的方式跟我說「謝謝」麼？

開什麼玩笑!!
小哀她傲嬌了♡
她哪裡嬌了？



哎呀…
真是不好意思啊!!
ゴオォォ



作為在貝爾茨利號上讓我們受驚的補償…
居然招待我們去伊豆高原的別墅!



而且網球場又很近還可以隨意使用…
肯定有好多充滿活力的網球少女啊!迫不及待了啊!
上次去的時候是因為下大雨…

4



但是也不用特地補償吧…
——那隻是順便說的…
其實是去進行網球特訓的!



特訓?難道是大賽臨近了?
是比大賽更大的活動要開始啦!

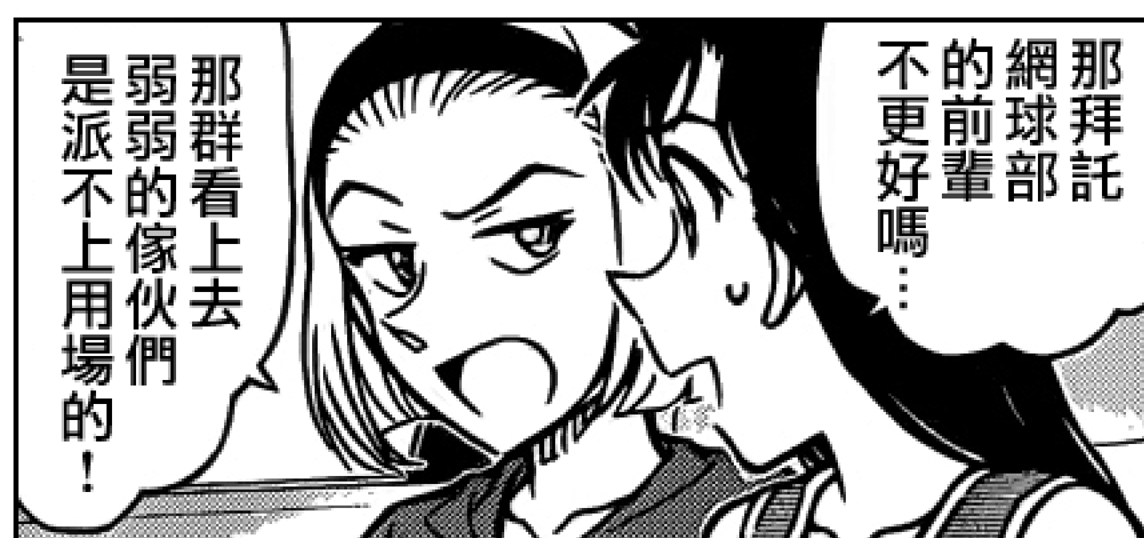


總之先看看這個吧!


園子 你還好嗎？
我最近為了訓練空手道而開始接觸網球了…
發這段視頻信息是希望下次回國時能請你當我的陪練…
哇——！是京極先生!!


什麼嘛！這不是約你打網球嗎!!
是呀！兩個人單獨在網球場的甜蜜約會呢


但是，這樣的話也用不著特訓吧…
笨蛋！我可是網球部的一員!!
絕對不能被外行打敗!!


那拜託網球部的前輩不更好嗎…
那群看上去弱弱的傢伙們是派不上用場的！


但我和爸爸也教不了你呀？
這一點可以放心！
是吧小五郎叔叔♡
是的！


正好有個特別教練呀！
特別教練？

為什麼？



6



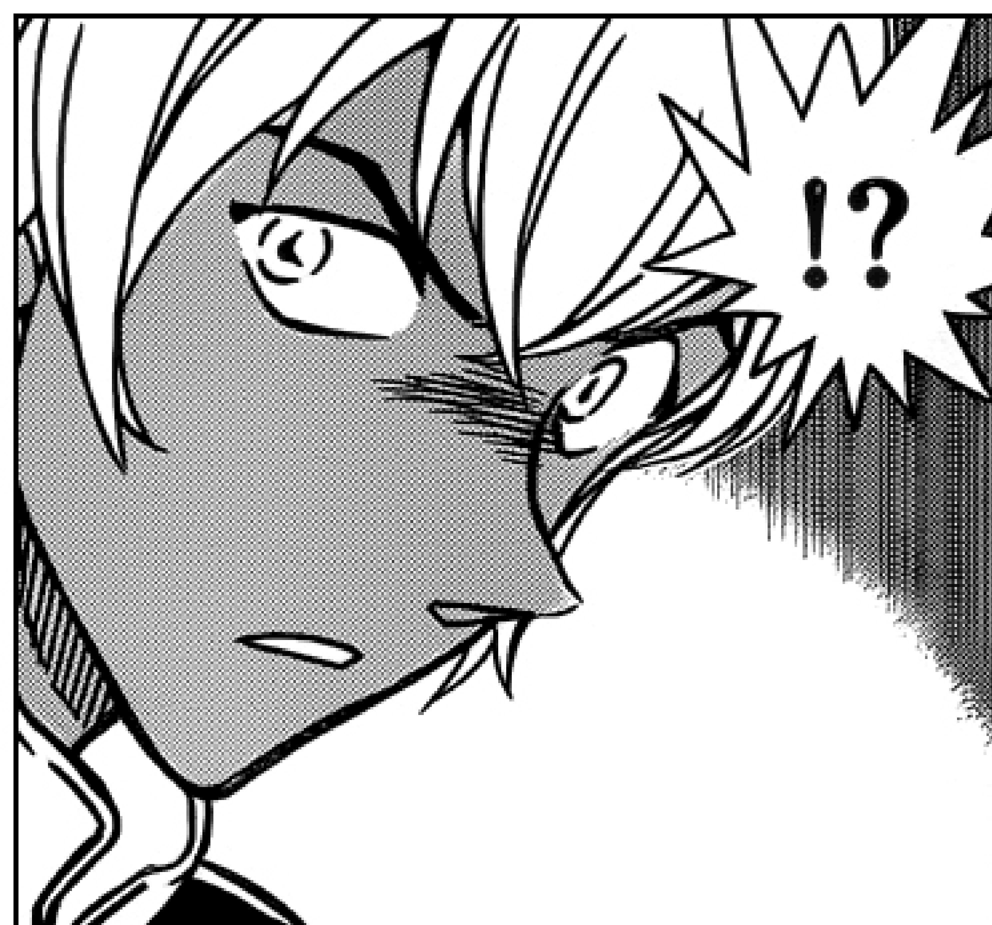

聽波洛的店長說你在少年大賽中得過冠軍，讓我吃了一驚呢！
不過在那之後因為肩傷不能過多的發球…

如果只是教的話是沒有問題的…
那就拜託你了

但是沒關係嗎？聽說你身體不太好…
只是有點熱傷風！下週就繼續回波洛打工了…

什麼!?
但是觀眾還真是多啊…
肯定是以為是哪個職業選手來了吧…

那就先從發球開始吧！
球很危險退後一點吧！
不，危險的不是球…


!?

危險!!
誒？


柯、
柯南!?
カラン
不要啊，蘭…
離那傢伙遠點…
那傢伙是黑衣組織的…
是他們的…
同夥…


恩，意識也恢復了…
只是輕微腦震盪吧…


但以防萬一，如果手腳發麻感覺噁心暈眩的話，還是到大醫院做下檢查！
好、好的！


謝謝您！
還好沒大事！


這是哪？
這不是園子姐姐的別墅吧？
這是用球拍砸到你的…
是我們的別墅！


對不起啊小弟弟…
出汗手一滑就…
所以我不是說了嗎！
桃園琴音(21)
大學生


讓你纏好手膠！
你那麼容易出汗，
梅島真知(22)
大學生


但是
好遺憾啊…
如果我的手機
還有電的話，
就能把那個
撞擊的場景
錄下來放到
網上去了…


「襲擊少年的
不是殺人
發球…
而是殺人
球拍」啊！
石栗三郎（21）
大學生


小孩子
都受傷了
你還在説
什麼風涼話
啊!!
開玩笑
的啦！
我只是
想緩和一下
這個沉重的
氣氛…

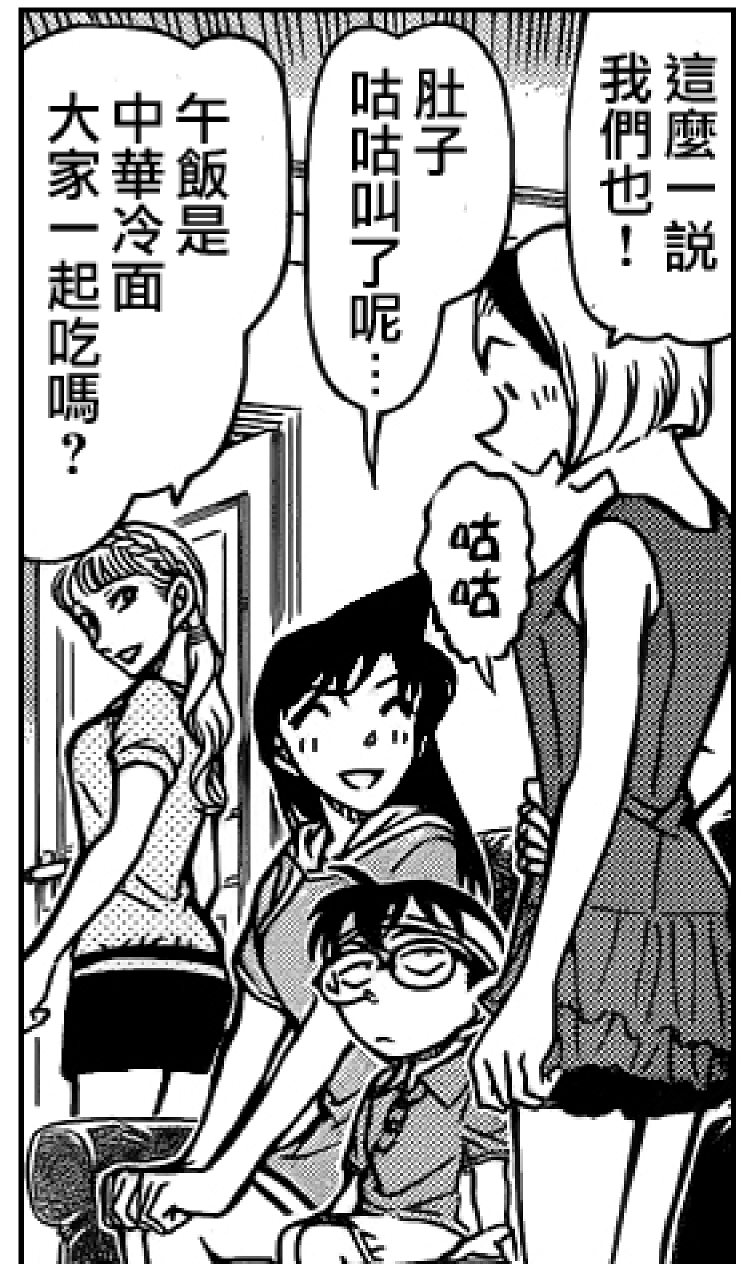

就是因為
那個玩笑
瓜生可能
死掉啊!?
別生
氣嘛…
就是為了給
瓜生慶祝生日
才把好久不見的
社團成員聚在
一起的吧？
高梨升（22）
大學生


是啊…
別吵架
啦…
瓜生君也
會悲傷的…
恩，
恩…


那個
少年
也沒事
了…
那跟
我們
來場
團體戰
吧？


正好雙方兩男兩女各有四人…
也可以混雙…
我是無所謂啦…
比賽也算是一種練習…

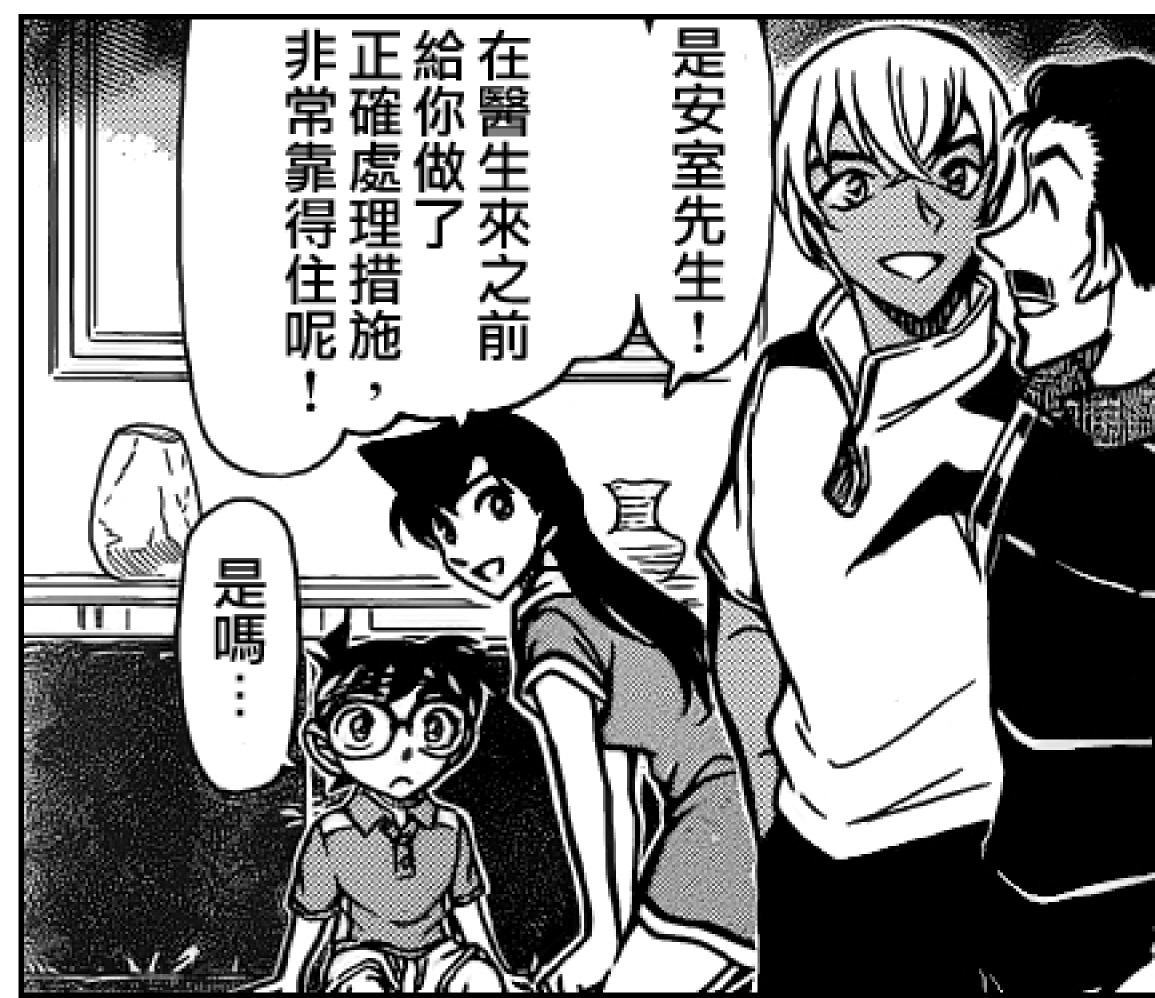

行是行但能不能先休息會兒？
是呀…上午出了好多汗呢…
肚子也餓了…

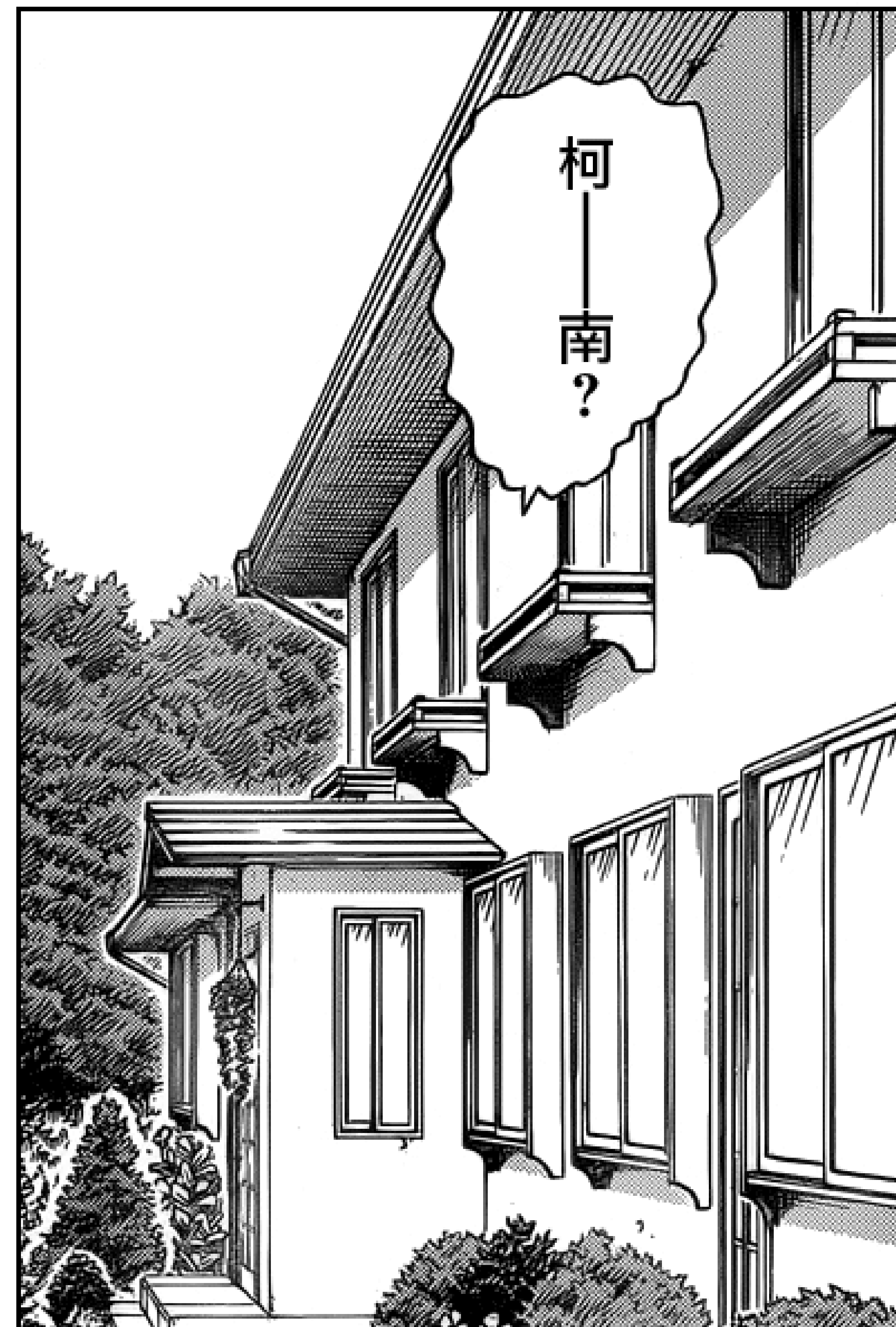

這麼一說我們也！
肚子咕咕叫了呢…
咕咕
午飯是中華冷面大家一起吃嗎？


要吃要吃！
但是這樣好嗎？
當然！作為賠禮啦！

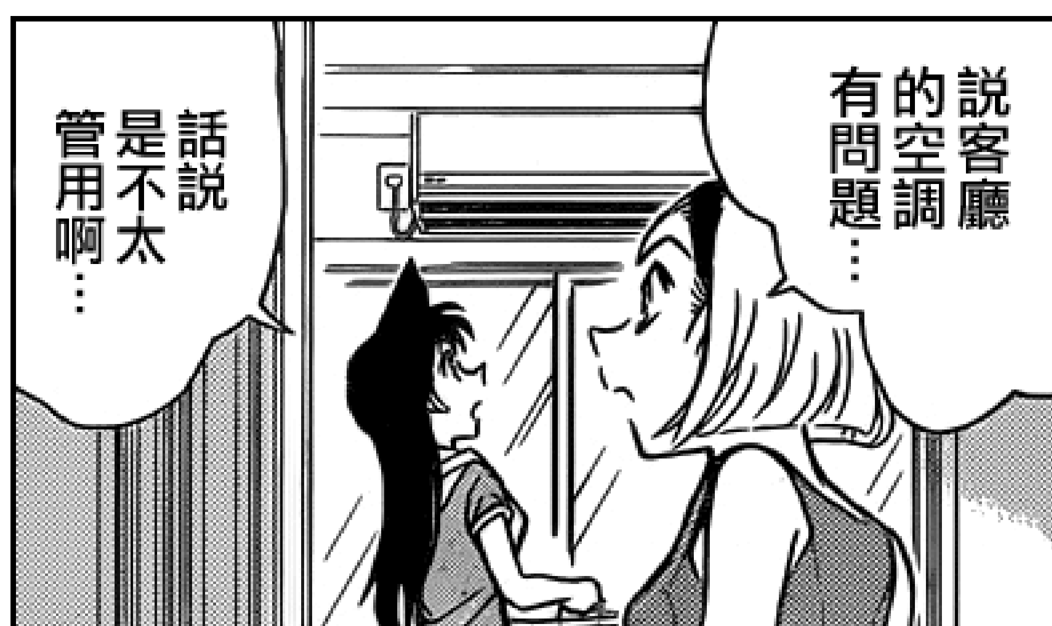

我就不用了！
我屋裡還有昨晚剩下的冰激凌蛋糕…
真是的…
光吃那種東西會變更胖的！

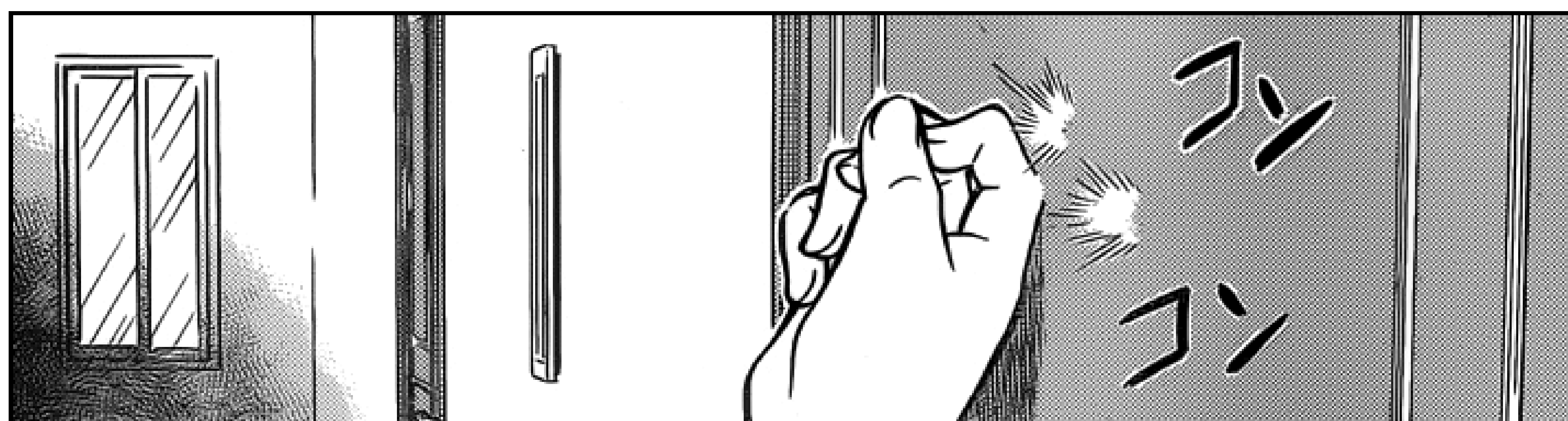

那我們去幫忙做午飯，柯南就在這裡等一下吧！
小蘭姐姐！把我送到這裡的是…
難道是…

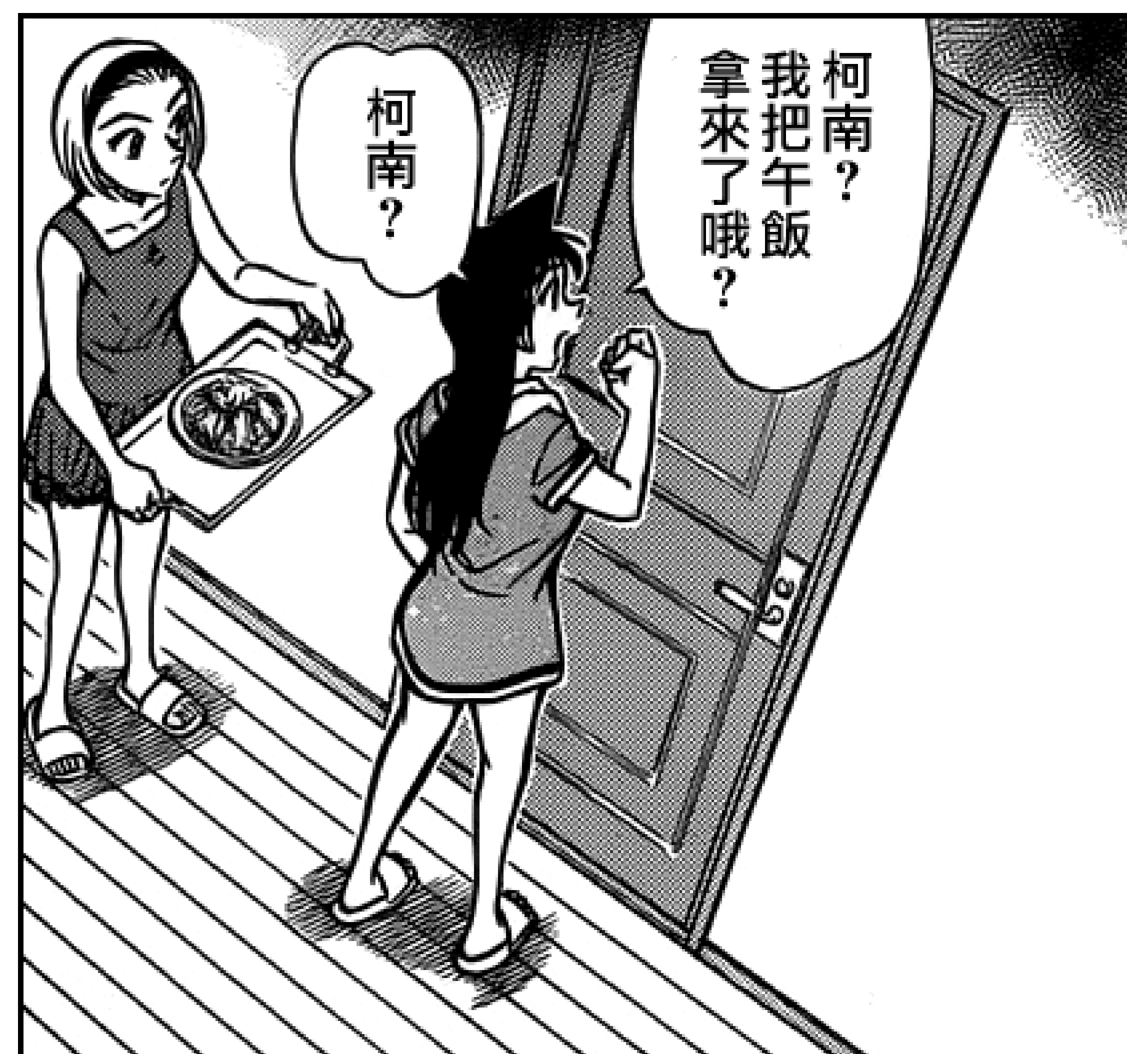

是安室先生！
在醫生來之前給你做了正確處理措施，非常靠得住呢！
是嗎…


柯──南?


到底去哪了〜〜?
柯南!?
那小鬼說要去石栗先生的房間就和上石栗先生一起去二樓了!


說客廳的空調有問題…
話說是不太管用啊…


コン
コン


柯南?我把午飯拿來了哦?
柯南?


好像睡著了,就別管他了
不吃午飯也不會死…
好吧!
這房間的空調好像正常…


不是吧？
石栗那傢伙還沒從房間裡出來啊？


都過3點了，太陽都要下山了!!
都敲了幾次門了…
房間鎖著好像睡著了呢…


ドロロ


什麼？剛才的聲音…
不是從石栗君的房間那裡傳來的嗎？
是不是出什麼事了？


唔？
唔啊…
ムク
什麼啊剛才的聲音…
似乎有什麼東西掉下來了…


話說回來這屋子還真熱啊…
我正在睡著呢別給我把空調關了呀…

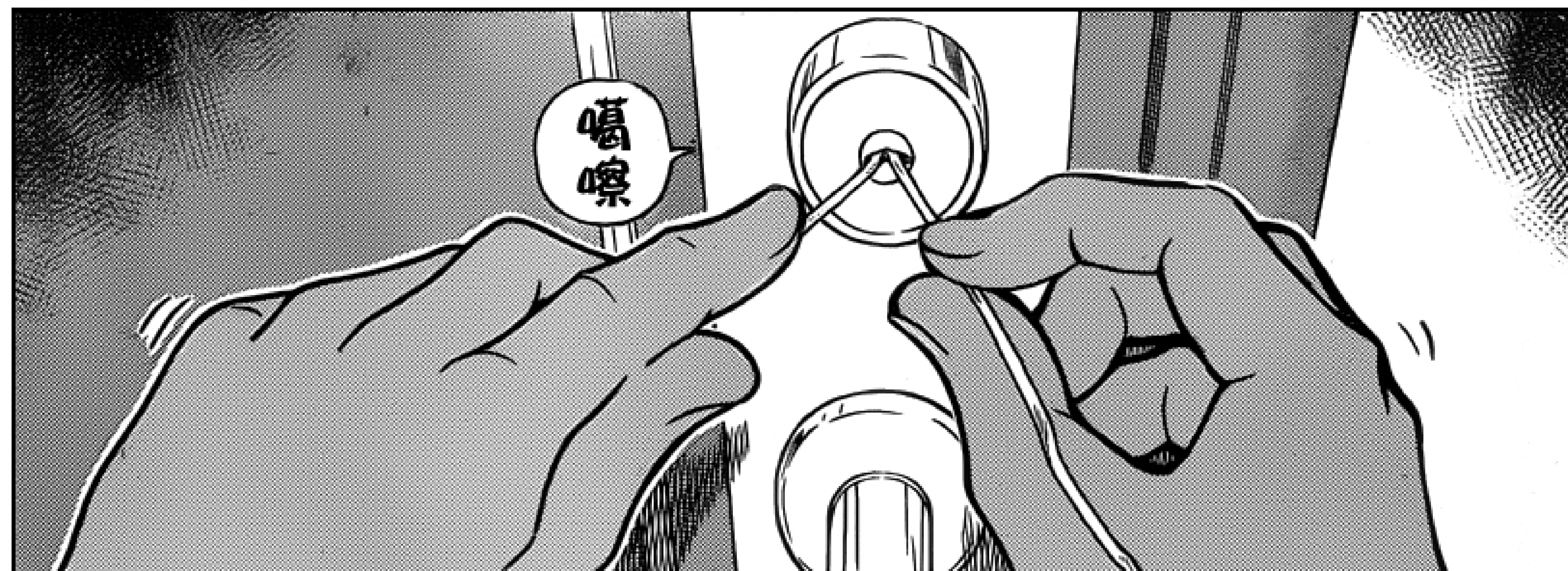

嗯!?

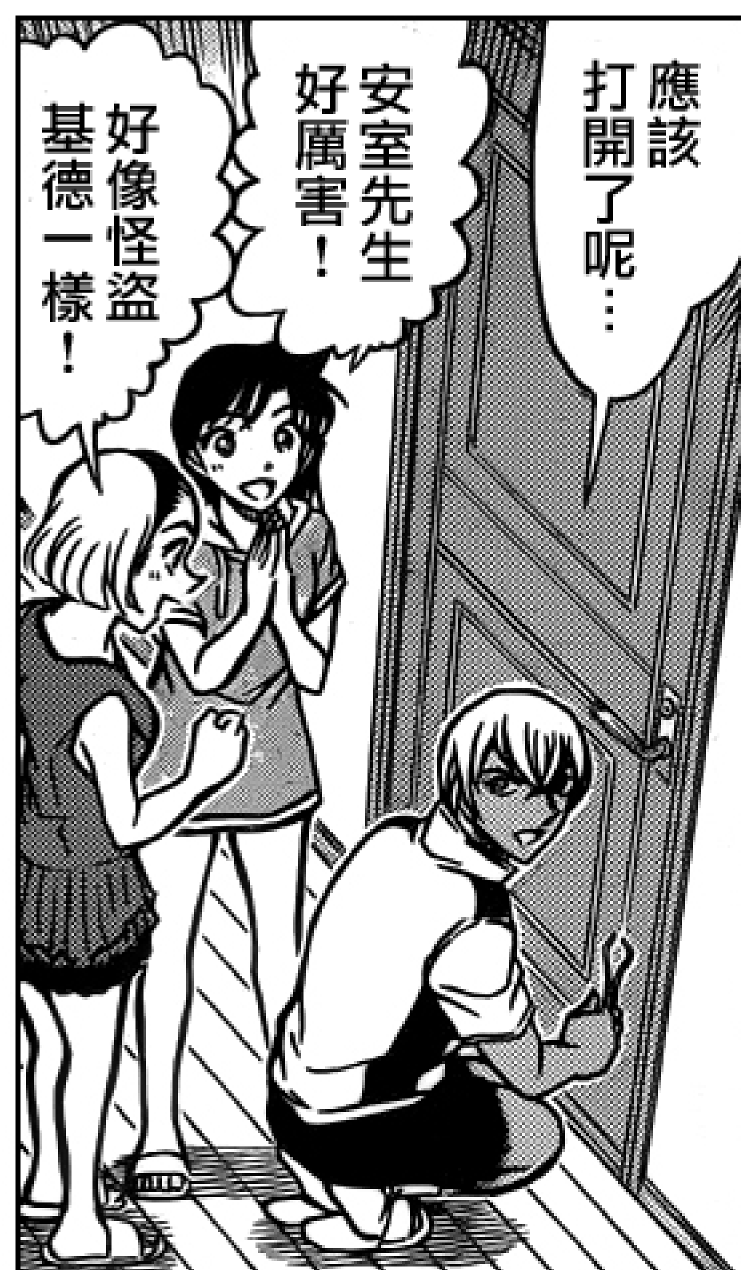

喂，琴音！你有備用鑰匙的吧？
備份鑰匙…只有石栗君的房間的那把從昨天晚上開始就沒有看到了…


沒辦法了…雖然有點危險試著從陽臺去石栗的房間吧！
如果窗戶開著的，就可以進到裏面去…即使窗戶關著，也能看到房間裏面的狀況吧？


是啊…反正你也做過這種事情…
可是太高的距離對我來說很難辦呀…
因為真知恐高嘛…
可以的話我來開鎖吧？

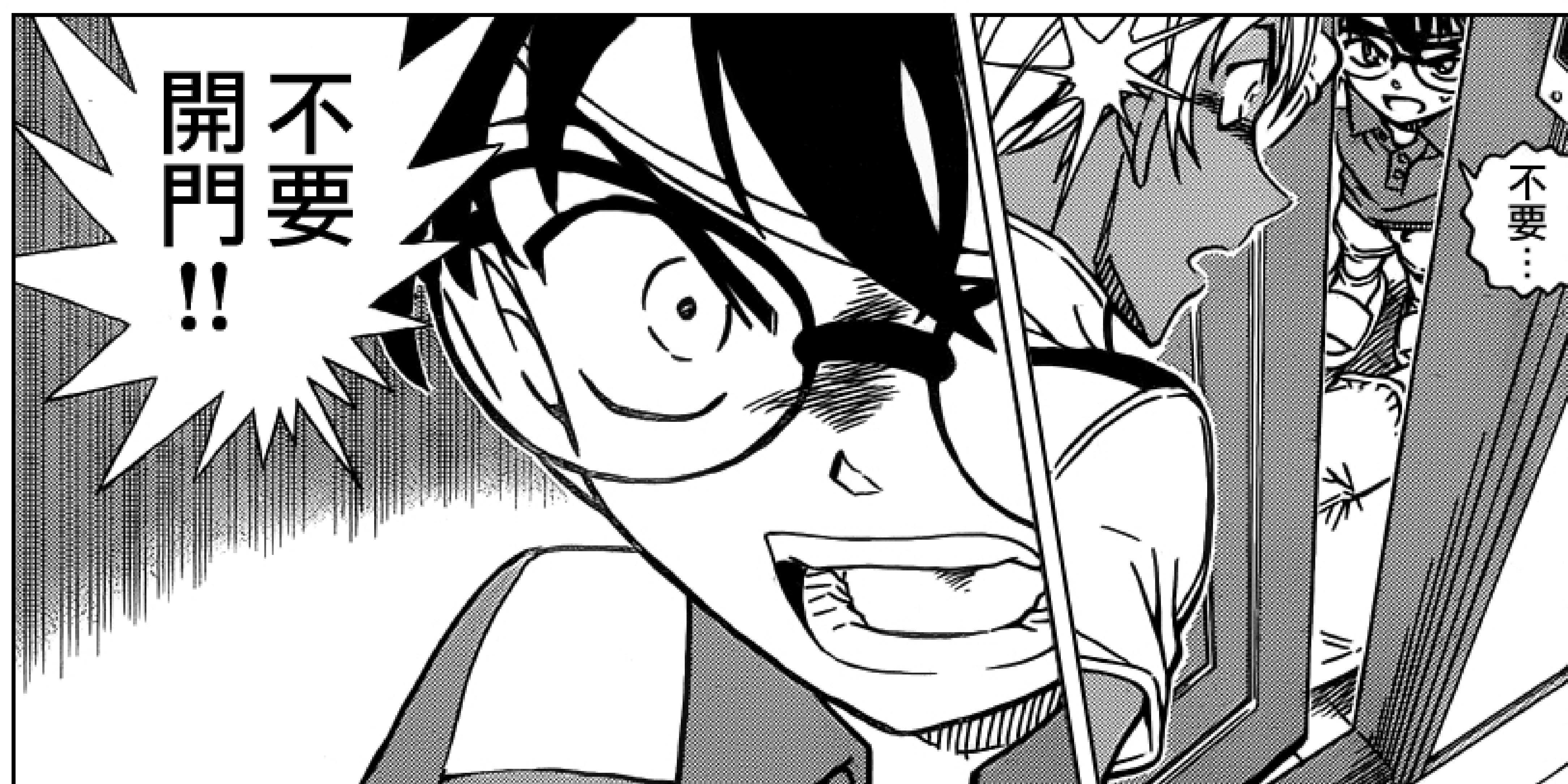

這種事情………
我比較擅長…


喀嚓


應該打開了呢…
安室先生好厲害！
好像怪盜基德一樣！


因為有在保安公司工作的熟人…
私下問過開鎖的方法…
找東西對偵探來說是門技術呢…


嗯？
有什麼東西堵在門那裡…


不要…
不要開門!!





■在柯南睡覺的房間裡、出現不自然的屍體!!

而且，這是不可能犯罪…

又是密室殺人嗎!?

■第34號繼續■



名偵探
柯南
變形的球拍指示出了
奇怪的不可能犯罪的反常之處
圖源：不快逆流
翻譯：meko 小城 小獅子
校對：小獅子 koko
修圖：SD 葉葉 小若 鈴蘭 蕭蕭
玄歌 麥茶 天空 浪子
嵌字：葉葉 鈴蘭 小若 木偶 麥茶 25 天空 浪子 玄歌
上色：水怪 小阡
米花学园
http://dmzj.178.com
FILE826
消失的密室鑰匙

本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用于任何商業用途
米花學園漢化組感謝支持！



密室殺人!?

靜岡県

POLIC





不自然地橫在門前的尸體…





前情提要

借彌補貝爾茨利快車旅行的名義，柯南和小五郎咲蘭咲園子一起去了伊豆高原。另外，不知為何，安室透作為Special Coach也在那裏。他們結識了網球社團的成員，和那些人成了朋友，然而在柯南睡覺的房間裏傳來了巨大聲響。柯南醒後，發現了一具不自然的尸體!?


沾有血漬的地方全都幹了，所以在發出聲音之前石栗先生應該已經死了…
原本就沾有血的花瓶從架子上掉下來了對吧？
確、確實如此…


那個巨大的聲音、別墅裏的其他人好像也聽到了，確認一下吧？
可、可是…


那樣的話這個沾了血的花瓶…
為什麼會掉下來呢？
誰知道呢…


而且如何把這個體型龐大的石栗先生的尸體搬到門旁邊，還沒在地上留下痕迹的呢…？
恩…這個還不知道…


做這件事的一定是和石栗先生一起來這棟別墅的…
現在站在門的另一邊的…

4


那三人中的某人…
絕對沒錯！

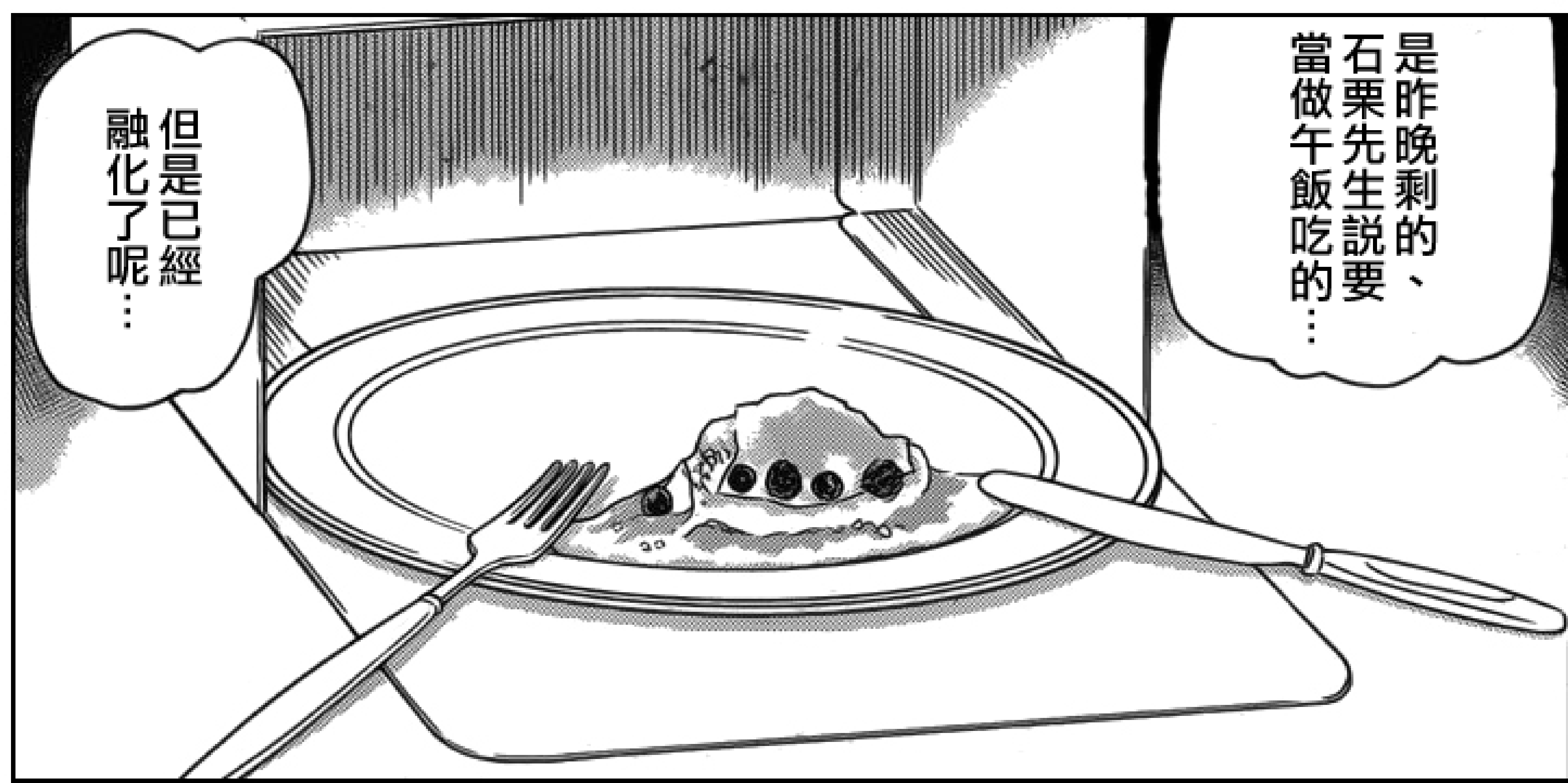

——就是這樣，我想小五郎叔叔一定會這麼說的！
喔喔！果然毛利先生也在這裏呀!!


…話說回來你為什麼在這間屋子裏？
我白天在網球場被飛來的球拍砸中頭，暈過去了…
把網球拍扔出去的是那個叫做桃園琴音的人…


因為琴音小姐的這棟別墅就在網球場旁邊、所以就把我送到這裏讓醫生診斷
之後就讓我在這間屋子的床上睡覺了！


開始是在客廳裏躺著的，但是空調有點問題就換到這間屋子裏了
但是這裏的空調也不太管用啊…
我醒來的時候、把它關掉了！


話說那個桌子上的…
那是什麼？
是冰淇淋蛋糕！


是昨晚剩的、石栗先生說要當做午飯吃的…
但是已經融化了呢…


什麼!?
密室殺人!?


尸體倒下堵住門了但爲什麼是謀殺啊!?
誒?啊、但是…
在房間裏的柯南他…


在發出巨大的聲音後馬上檢查了尸體和花瓶，但血跡都乾涸了…
發生聲音之後怎麼樣我不知道
而且這小鬼因為腦震蕩傻呆呆的…


而且那個聲音、也不知道到底是不是花瓶掉落的聲音…
能製造出密室的高智商罪犯怎麼會做出那種馬上就會暴露的行爲…


對于犯人來說…
也許是因為出現了兩件計算失誤的事吧…


第一件事是柯南在屋裏裹著毛毯睡覺…
另外一件事就是我把上著鎖的這個房間的門打開了…

如果沒有這2點，大家就會通過隔壁房間的陽臺來到窗前，然後發現一直在房間裏不出來的石栗先生的尸體…
聞訊而來的警察破窗進入房間的時候，由于天氣很熱，就算血已經幹了也不會顯得不自然…
即使有人在發現後馬上破窗而入…
也不會注意血是否變幹，而只在意石栗先生的生死…
之後就只要告訴警察他是頭部流血，倒在門前的…
你有大功勞呢，柯南！
唔、嗯…
他是誰啊？
是身為我第一高徒的偵探…
第、第一高徒？
啊…
他說已將本大爺的名推理銘刻在心了！
雖然這是我的一廂情願，但我一直以自己是您的第一高徒為傲…
誒？
是嗎？

總之…
去詢問下原本就會來這個別墅的3個人怎麼樣？
有殺人動機的就只有這幾位了吧…


是的…我去過石栗的房間…


我去問他吃不吃午餐的中華冷面…
他那時在房間裏嗎？


是的…他說有昨晚剩的冰激淋蛋糕就可以了…
所以我就直接回這個厨房了…
桃園琴音（21）
大學生


但是突然增加了5個人，材料竟然還很充足呢…
因為石栗君是個大胃王…
我們本來就買了很多…


然後呢…
就和大家一起在厨房做午餐，吃完飯後…
去洗了澡…


說起來，我女兒她們也去洗澡了吧…？
是的…之後我就一直和她們在一起…
直到後來和真知一起去看在房間裏閉門不出的石栗的情況…


順便問下，石栗先生房間的備用鑰匙是什麼時候丟的？
我想是昨晚吧…
我明明放進房間的桌子抽屜裏的…


是啊，我去了！去看石栗的情況…
和琴音一起…


因為沒有回應，所以我想他肯定是睡著了…
沒想到他竟然死在房間裏…
梅島真知 (22)
大學生


只去了那一次嗎？
洗澡前也去過
去和他説接下來我要用浴室了…
因為之前被偷窺過…


你去洗澡…是在琴音小姐之後嗎？
是的…琴音和女孩子們從浴室出來後，我也想洗澡了…
然後呢？那時石栗先生在房間…


雖然那時他也沒有回應，不過應該是在房間裏的吧？空調好像還開著…
那麼洗澡前後你做了什麼？


所—以—說—，我是在準備午餐、收拾餐具、幫女孩子們維護球拍…
總之，我一直和別人在一起!!
……


恩，我也去了…
去向石栗道歉…


午飯之前稍微吵了一下…
就去給他道個歉…
高梨升(22)
大學生


那個、是在真知小姐洗澡前還是洗澡後呢？
我不知道真知是什麼時候洗的澡…
但是是在吃完飯收拾碗筷扔垃圾之前…


沒有回音我以為他在生氣故意不理我的…
話說你們吵起來…
是因為去世的社團成員吧？


是的…今年冬天一個叫做瓜生的傢伙去世了…
我們社團成員一起去滑雪時被雪埋在山中小屋的後面了…


被雪埋在小屋後面？
被積了將近兩米的新雪啊…
「這樣的話從木屋二樓跳下去也不會死掉吧」石栗這樣的玩笑話，瓜生大概是當真了…


昨天是瓜生的生日，所以大家聚在一起慶祝一下…
去年的生日有點糟糕…所以大家約定今年好好慶祝的…


很糟糕的生日？
去年的這個時候社團成員們也聚在這個別墅…
那時正好是瓜生的生日，所以石栗說想要嚇他一跳…


所以就沿著陽臺從窗戶偷偷潛入瓜生臥室…
準備到達0點的瞬間在瓜生的耳邊拉響拉炮!!

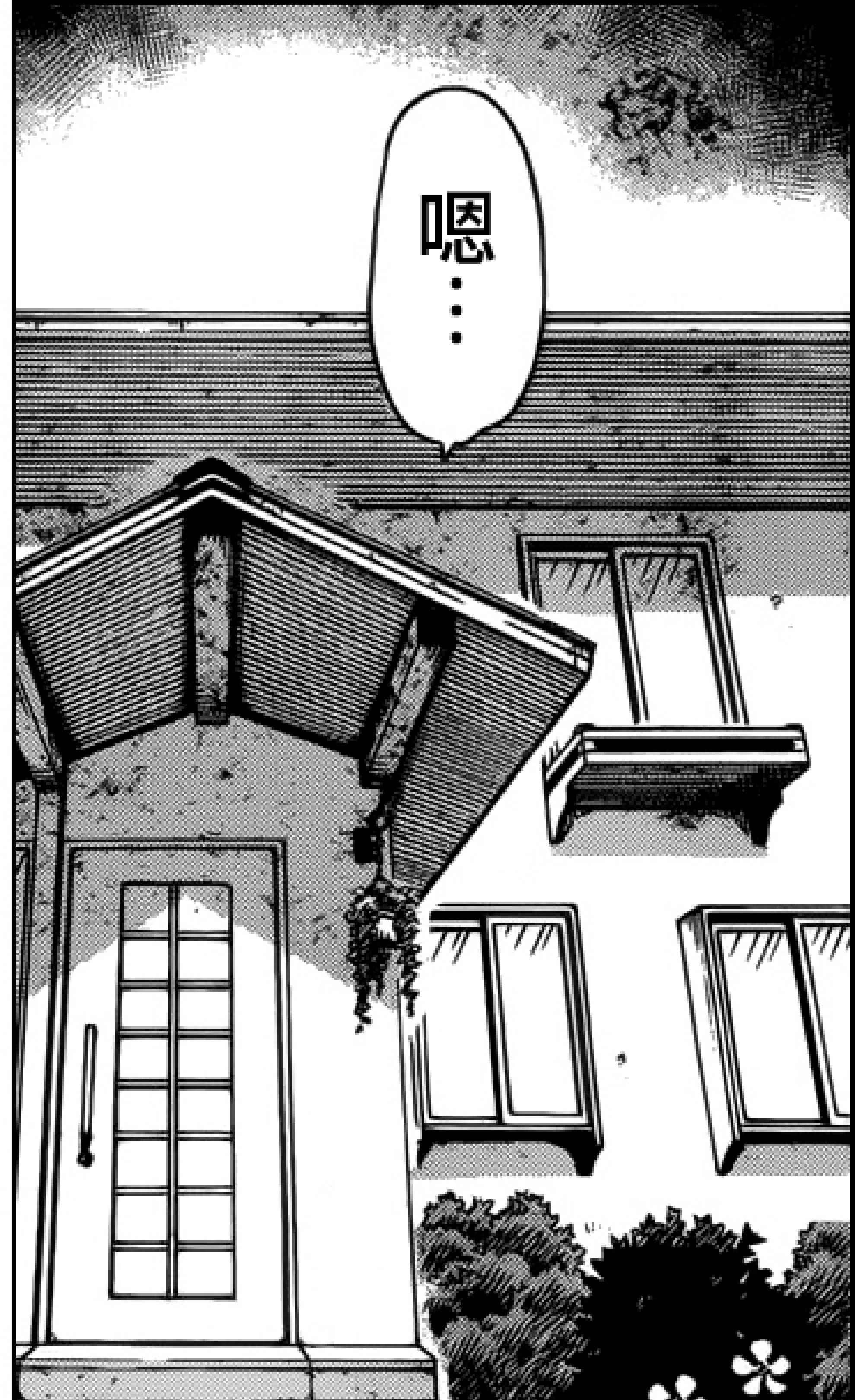

但是那傢伙…由于驚嚇過度哭了起來…
而且因為這個樣子被石栗拍成視頻傳到網上去而相當失落…


原來如此…你們三個人殺死石栗先生的動機…
都十分充足啊…


動機…可我就只去過一次石栗的那個房間…
之後我不是一直和你們之中的某人在一起嗎！
我還和偵探先生你說話了呢!!


而且是我跟那個孩子說「客廳空調不太管用你去石栗的房間躺會吧」對吧？
真的嗎？
恩！之後在走廊看到石栗先生是他帶我去的呢！


房間裏有孩子在睡覺睡覺怎麼可能殺人嘛!?
確、確實…


嗯……


不管用了什麼詭計
我以為能拖動石栗先生龐大身體的、只有身為男人的高梨先生了…
是啊…女性是有些困難呢…


但是只拖起上半身的話、女性也可以吧？
把尸體立在門口，然後確保尸體能倒下再撒手關門的話…


尸體的臀部正好堵住門所以那是不可能的…
而且石栗先生房間的備用鑰匙還沒有找到…


那是什麼樣的鑰匙？
好像和在尸體口袋裏發現的鑰匙一樣…


非常細小所以可以扔到排水口裏去…
還沒有報告說找到了…


是不是和垃圾一起扔了呢？
垃圾的話是我和小蘭幫忙扔的！

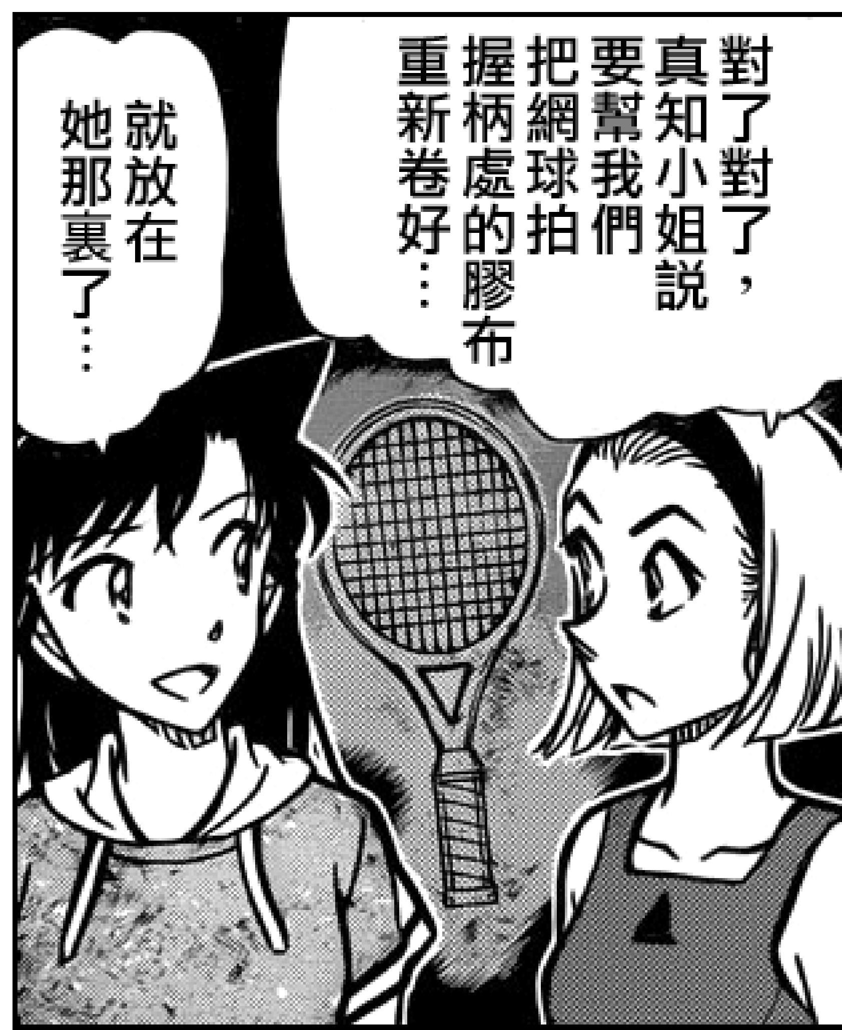

垃圾已經被回收了吧？
只是放進高梨先生車子的後備箱而已！
高梨先生對我們說「我會帶回去扔掉的」


那麼，果然鑰匙就在垃圾裏…
馬上去調查!!
是!!

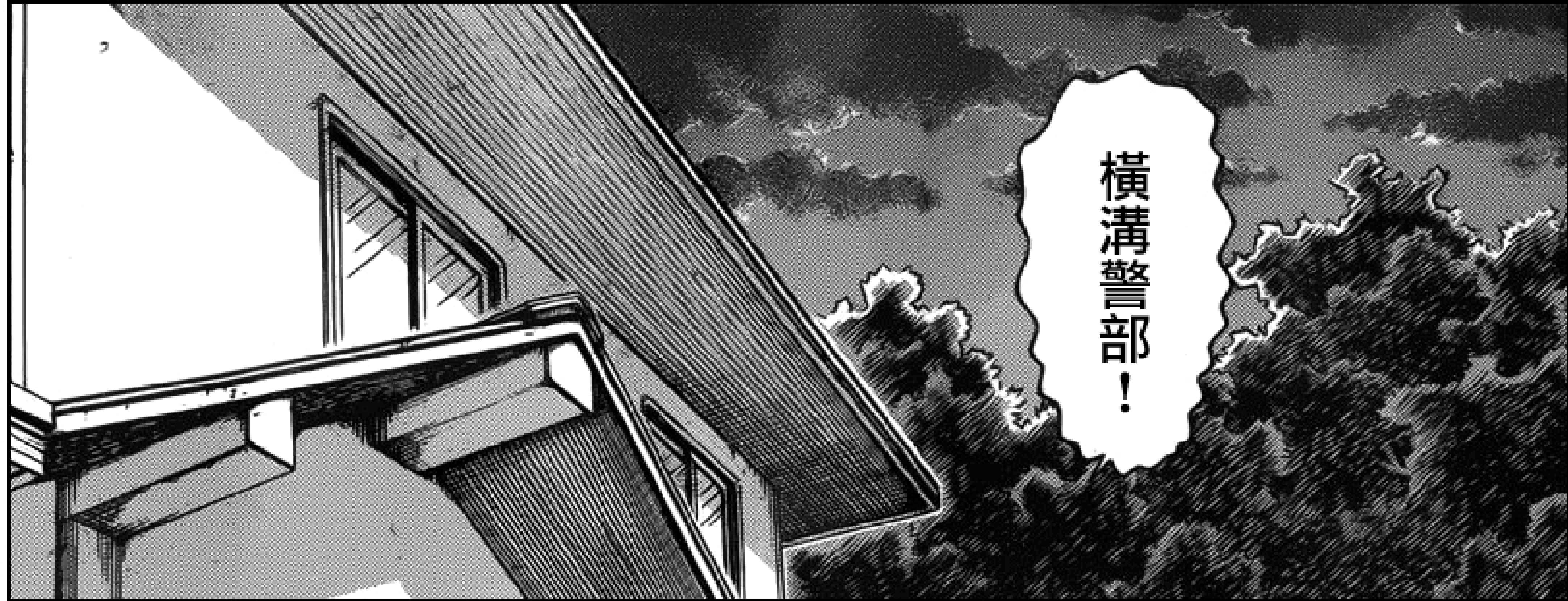

還有沒有其他人讓你們幫忙做事？
這個…琴音小姐說「把運動飲料放回冰箱裏」我們就照做了…


把運動飲料放到冰箱裏？
她說喜歡喝冷凍的飲料！
你看，就是石栗先生待在房間裏不出來引起騷亂時，琴音小姐拿的塑料瓶啊！


因為化開了，所以想把它再凍起來的吧？
…她裝作是這樣，在裏面放入鑰匙…
才沒有鑰匙呢！
我洗完澡後還喝了幾口從冰箱裏拿出來的飲料，幾乎都凍住了…


對了對了，真知小姐說要幫我們把網球拍握柄處的膠布重新卷好…
就放在她那裏了…


真知小姐好像是網球店店長的女兒啊…
她還順便幫我們給球拍換了新網綫！
………


橫溝警部！


車裏裝載的垃圾中沒有找到類似鑰匙的物品！
這樣啊！


還有，冰箱裏的運動飲料凍得很結實…
怎麼看也不像裏面有鑰匙…
那麼網球拍呢？


調查了所有人的網球拍，沒有找到類似鑰匙的東西…
說到網球拍…鑒定人員報告說，遺體下面球拍的網綫有幾處扭曲了…


網綫？為什麼？
不知道…
沾有血迹的銅制花瓶的形狀與遺體頸部的傷痕一致…
但是不知為何花瓶中裝了水…


水？
為何凶器裏有水…？


順便說下，死亡推定時間是發現尸體的兩三個小時前…
從當時的室溫來看，可能有前後30分鐘的誤差…


大家一起在厨房吃午飯，是在發現遺體的3小時前左右…
暫且看來，那3人都有作案的機會…


你…沒看見犯人嗎!?一直在房間裏的吧？
我睡得很熟…
因為昨天晚上熬夜看小說…


那你也不知道我和園子端中華冷面去了那個房間嗎？
唔，嗯！
我想我睡著了…


說起來，蘭…那時候說了奇怪的話呢？
好吧！
這房間的空調好像正常…

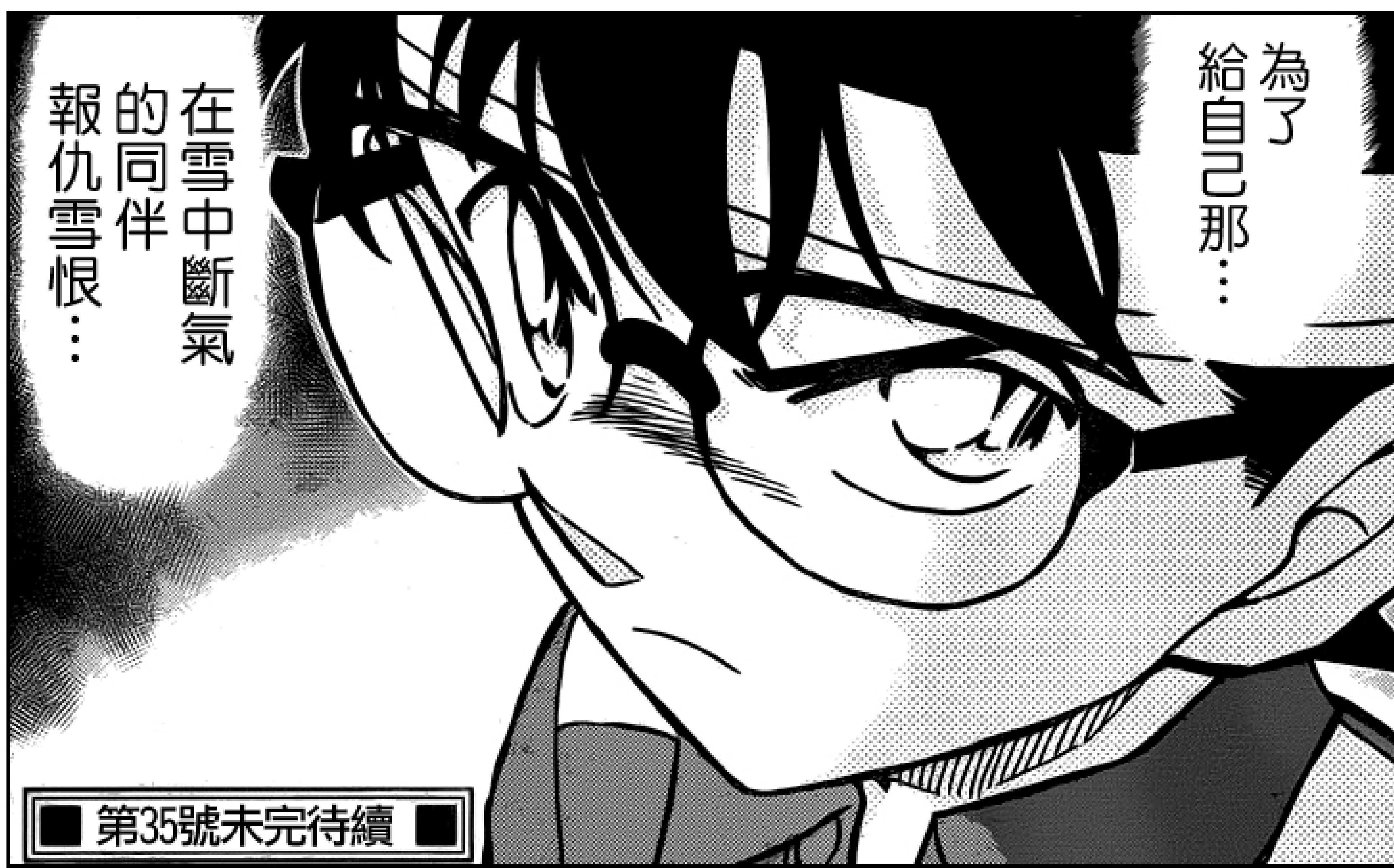

你怎麼會知道的呢？
明明在房間外面…
因為我腳趾感覺很凉爽啊！


門下面有縫隙，我覺得一定是冷氣從那裏漏出來了！
好像真知小姐也說了同樣的話…









■密室詭計的秘密是…下期，解決篇!!

■第35號未完待續■

名偵探柯南

融化的冰是
解開謎題
的關鍵…

修圖：SD 小若 葉葉 琳琳
麥茱 蕭蕭 玄歌 鈴蘭 天空
嵌字：葉葉 小若 鈴蘭 天空 麥茱
25 木偶
翻譯：meko 飛花 小喵 小秀 koko
校對：meko koko
上色：水怪 果A 小阡
圖源：不快逆流

米花学园
http://dmzj.178.com

FILE827
解開謎題的關鍵

本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用于任何商業用途
米花學園漢化組感謝支持

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

 系列解決篇 

大人気のミステリーツアー！
今年は"長崎"で開催中!!
★詳しくはWEBで★
weibo.com/mihuaxueyuan 検索

融化的冰是
解開謎題
的關鍵…

修圖：SD 小若 葉葉 琳琳
麥茶 蕭蕭 玄歌 鈴蘭 天空
嵌字：葉葉 小若 鈴蘭 天空 麥茶
25 木偶
翻譯：meko 飛花 小喵 小秀 koko
校對：meko koko
上色：水怪 果A 小阡
圖源：不快逆流

米花学园
http://dmzj.178.com

FILE827
解開謎題的關鍵

青山剛昌
GOSHO AOYAMA PRESENTS

喂，警官先生…

在上鎖的房間內發現的尸體…這到底是事故還是殺人事件…？








還有啊！石栗的尸體是擋在門前倒下的，他臀部下方還有個球拍…
是不是石栗想去撿球拍的時候，花瓶受到什麼震動，落到了他的頭上啊？

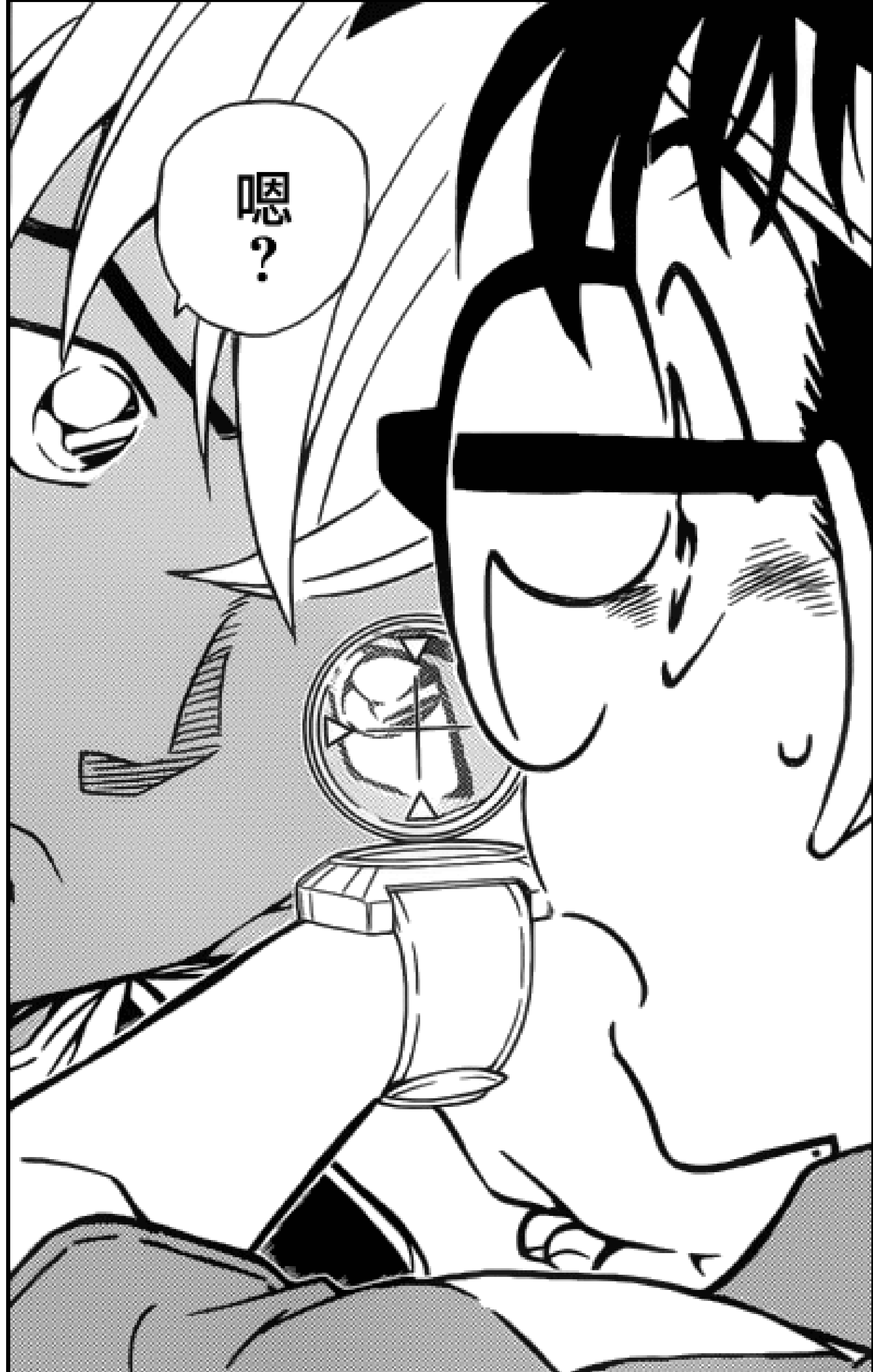

並且房間是鎖上的…
那個備用鑰匙也還沒找到，對吧？
是的…


現在正在調查排水口和別墅周圍…
但還沒接到報告…
雖說這無關緊要，可這字真難看啊…


你這兒寫的是什麼？
我自己能看懂就行了！
好—，大叔坐到椅子上了…
好機會！

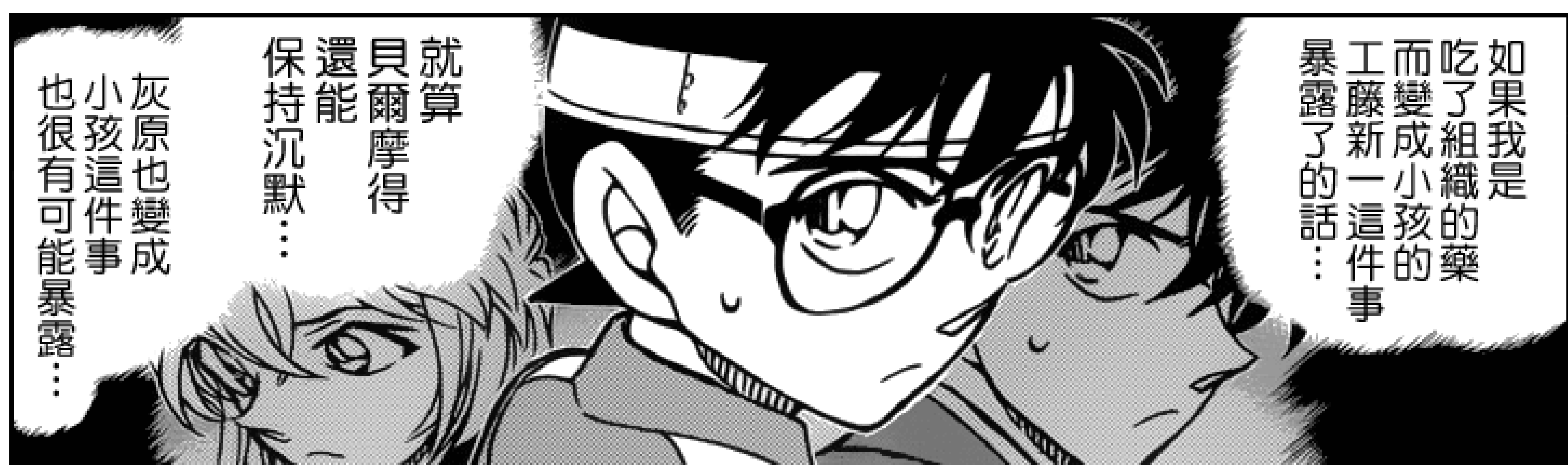

還是老樣子，用麻醉槍瞄準大叔…
躲到桌布裏面…


沉睡的小五郎的推理秀即將開始…


嗯？

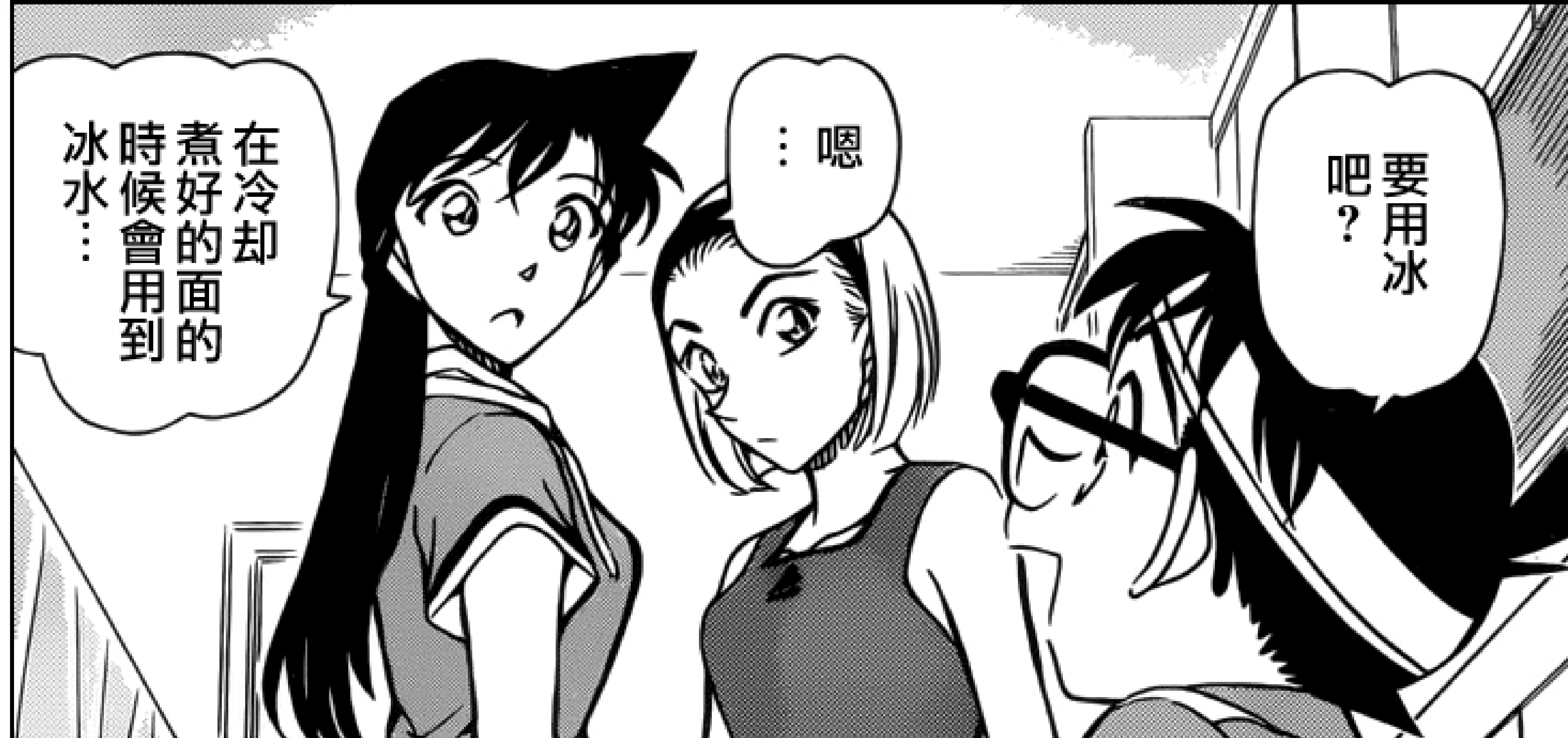

你在做什麼啊，柯南？
嗯，
手錶蓋壞了…


果然在他面前無法讓沉睡的小五郎出現啊…
誰讓他是黑衣組織的一員，波本呢…


如果我是吃了組織的藥而變成小孩的工藤新一這件事暴露了的話…
就算貝爾摩得還能保持沉默…
灰原也變成小孩這件事也很有可能暴露…


本來嘛…那個聲音不就是花瓶掉下來的時候發出的嗎？
聲音發出時那個小鬼也在房間裏睡著覺，和屍體在一起…
花瓶又不會自己掉下來…


說起來，房子發出過一種吱吱嘎嘎的聲音吧？
在這吃中華冷麵的時候倒是聽過吱吱嘎嘎的聲音，但完全不一樣啊…
說到中華冷麵啊－


要用冰吧？
……嗯
在冷却煮好的面的時候會用到冰水…


人手不夠的時候你也幫忙拿過冰不是嗎！
嗯，冰箱裏有好多冰吧？


喂，別說廢話！
……可是


冰
會融化的啊！


這是肯定的嘛!!
可是我想啊，如果那個花瓶是用冰做的的話，融化的時候不就會很容易掉下來了嗎？


笨──蛋！
那個花瓶是銅做的…你不也摸過了嗎！
等、等等…


如果在那個花瓶裏的一邊放上很多冰，把花瓶放在架子上剛好掉不下來的地方…
隨著冰漸漸融化，花瓶失去平衡，不就自然掉下來了嗎…


確、確實…
而且花瓶裏也確實有水…
如果那就是融化的冰…


但是要搬那麼多冰，總會有人懷疑吧？
空著手也是可以的…
在做中華冷麵的時候，三人都穿著運動服…


男士運動服的褲子口袋為了裝網球，做得很大…
女式運動服的裙子上一般也有裝球的口袋…


但就算花瓶能自己掉下來…
也沒法把屍體搬到門邊吧？


地板也沒有拖動過的痕跡…
說到冰啊——


是不是滑溜溜的呀？

又是這個小鬼，盡說些無關緊要的事…
這樣啊！
我明白了!!

你們看，遺體的臀部下方有個球拍對吧？
在那個球拍下放上冰，就能滑動尸體了!!

球拍的網綫有幾個地方歪了，就是證據!!
不愧是園子！好厲害!!
但、但是這樣的話…


地板上除了花瓶，應該還會留下冰化成的水…
尸體的褲子應該也會濕掉的…
不是沒有這些痕迹嗎？

誒〰〰是嗎？
如果有融化後不會留下任何東西的冰就好了！



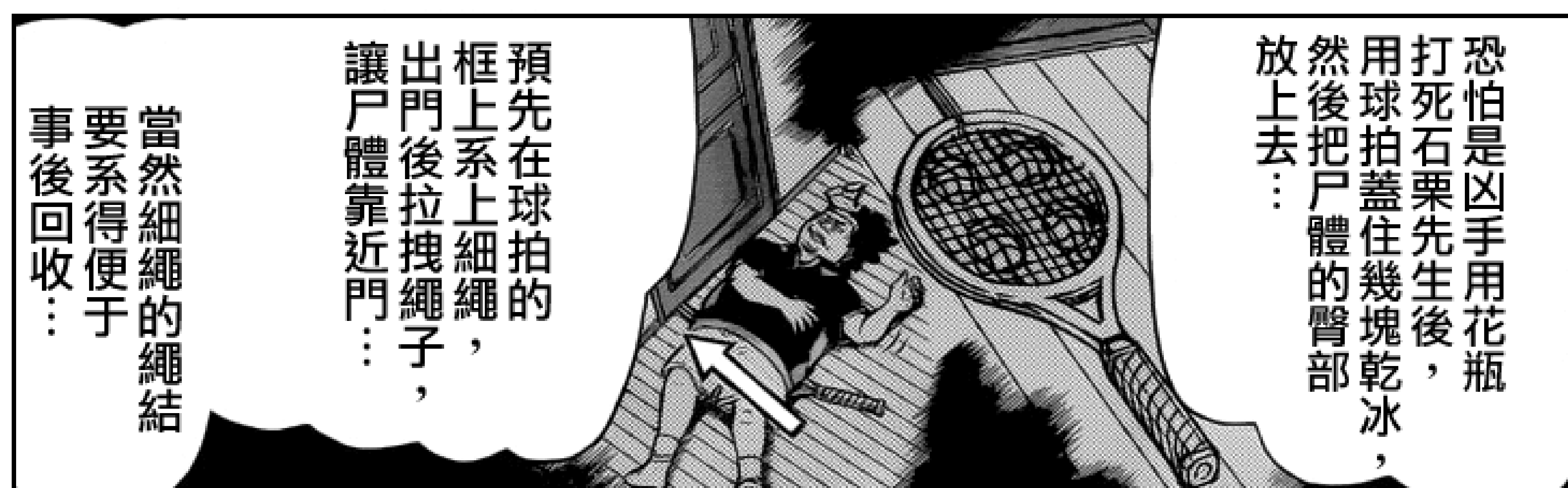
那難道是…
乾冰？



乾冰的成份是二氧化碳，所以會消失得一乾二淨…
誒──…
但是啊…乾冰不是那麼容易就能攜帶的吧？
和冰不同，不能直接接觸…



是讓石栗先生帶來的！
他帶進屋裏說要用來充當午飯的冰淇淋蛋糕裏放著幾塊乾冰…



恐怕是凶手用花瓶打死石栗先生後，用球拍蓋住幾塊乾冰，然後把尸體的臀部放上去…
預先在球拍的框上系上細繩，出門後拉拽繩子，讓尸體靠近門…
當然細繩的繩結要系得便于事後回收…



本來就是在門邊將石栗先生打倒的，只要稍稍挪動尸體，留出足夠讓自己出房間的縫隙就可以了…
這樣啊！



所以去那個房間的時候，腳趾感到凉颼颼的…
因為乾冰就在門旁邊…


說起來，真知小姐也說了同樣的事情吧？
是的…我也感到腳尖涼涼的…
還以為肯定是石栗開了空調…


琴音小姐和高梨先生去房間時，沒注意到這一點嗎？
是、是的…
我也沒…


想到那個孩子也許還在房間裏睡覺，就馬上回去了…
原來如此…


我終于知道凶手是誰了…
誒？


首先，證明乾冰存在的真知小姐…
可以從嫌犯中排除吧…


知道戴眼鏡的小鬼在石栗先生房間裏的高梨先生也一樣…
沒有人會明知孩子在旁邊睡覺，還去殺人的…


這麼一來，剩下的就是比他們2人更早去石栗先生房間…
有充分時間融化冰和乾冰的…


桃園琴音小姐…
犯人除你以外沒有其他人選!!


不對嗎?
請…
請等一下…


沒關係嗎!?不像平常那樣…
哈?
做出睡覺的樣子啊!


之前在解決您太太的事件時也是這樣,是不是哪里不舒服…
難得大叔在正經地推理著…


咳咳
也就是說,琴音小姐犯罪的順序是…


首先,在做中華冷面時,把偷藏的冰塊悄悄放進裙子的口袋裏…
「我再去問一下石栗要不要吃午飯」…
——你這麼說著,去了他的房間…

然後在門邊將石栗先生打死後，往用作凶器的花瓶裏塞滿冰塊，放在架子上…
你走出房間，用剛才所説的手法移動石栗先生的遺體，使之將門堵住！
沒想到帶眼鏡的小鬼却在那個房間裏睡覺!!
然後琴音小姐回到厨房…
「他好像還是不要吃中華冷面呢—」…
—假裝什麼也不知道，做出一副若無其事的樣子吃飯，完成了密室殺人！
但是，你是瞞不過我這個名偵探的—！
ナハハハ
看到大叔動來動去的，感覺好假…
是、是呢…
那麼備用鑰匙在哪里啊？
誒？
是鎖上的吧!?石栗的房間!!

那、那個，大概…
過一會兒就會在某個地方找到的…吧？
對了對了，冰這個東西—…
冰…
你説冰嗎…？



水凍起來後…
就被稱作冰吧？



誰知道啊!!
說到水結凍…
琴音小姐喝的運動飲料也是冷凍的…



果然鑰匙就在那裏面…
不可能不可能！我說過的吧？
我也喝了那個運動飲料，幾乎都凍住了，裏面的飲料幾乎流不出來…



那也許是在冷凍之前把鑰匙放進去的…
那樣的話，我想就會透過塑料瓶看到了…
鑰匙很重…



可是，她曾經叫我把飲料放回冰箱…然而…
並沒有發現鑰匙哦？



那樣的話啊—如果有可以在鑰匙放入時剛好凍住的…
魔法之水的話，也許就能做到了呢！



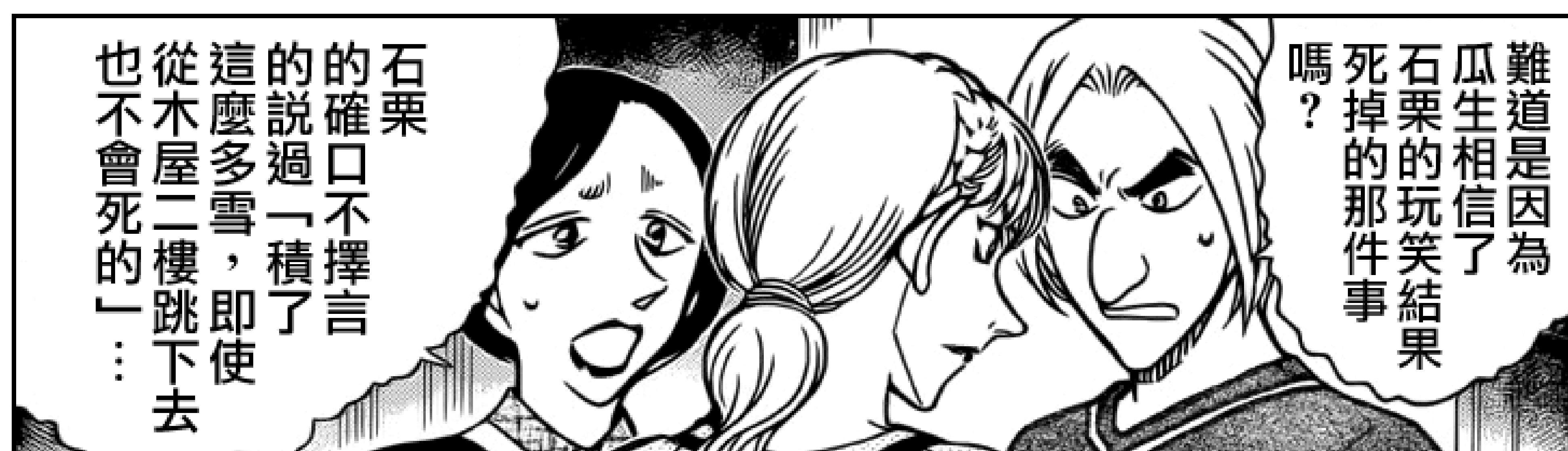
笨—蛋!!怎麼可能會有那種在漫畫裏才會出現的水…
有的哦…

過冷水…
指的是雖然到了0度的凝點，應該凍結成冰卻沒凍結，反而保持液體狀態的水…
受到震動等刺激后，會急速開始凝結…
製作方法是，為了均勻受冷，用毛巾裹住塑料瓶，橫放進零下5度左右的冰箱里4、5個小時就可以了…
受到震動后，液體就會沿著塑料瓶的表面，從上方開始凝結…
大概琴音小姐是往過冷化的運動飲料中放入鑰匙晃動，等液體從上方開始凝結后又把瓶子倒了過來…
鑰匙到了中央，飲料就全部凍住了，然後遞給園子小姐喝吧…
運動飲料帶有淺色，又凍成了凝膠狀，所以看不見裏面有鑰匙…
那麼，如果化開那瓶運動飲料的話…
嗯…就會出現了…
琴音小姐殺害石栗先生的痕跡…
……
等、等出現了你再說不遲!!
如果沒有出現的話你們…
不行的…


會出現的…
清晰地沾有我指紋的備用鑰匙…


而且我…慌慌張張地還把鑰匙掉在了石栗的血迹上…
不是吧…
也就是說我喝了裝有那種東西的飲料？


可是為什麼要把石栗給…
是為了給瓜生報仇啊…
因為我…喜歡他…


難道是因為瓜生相信了石栗的玩笑結果死掉的那件事嗎？
石栗的確口不擇言的說過「積了這麼多雪，即使從木屋二樓跳下去也不會死的」…


瓜生遺體被搬走的那天晚上…
我在山中小屋裏睡不著…就去了陽臺，看見石栗在下裏挖著雪…
拼命的在瓜生遺體的地方挖著…


一開始我以為是石栗無法相信他已經死了…
才會拼命尋找已經不在人世的瓜生…

而他找的却是自己圍著的那條長圍巾…
找到圍巾後他笑著把一切都說了出來…
瓜生并不是自己跳下去的，而是被推下去的…

不、不會是被石栗!?
是的…瓜生被推下去的時候不自覺地抓住了那條圍巾…
不然石栗也不會在半夜偷偷去找那種東西…

大概石栗是打算等瓜生在雪中掙扎的精疲力盡的時候過去拉他的…
但是2米厚的新雪就像沒有底的沼澤一樣，一下子吞噬了瓜生的體力…
我們發現的時候，他已經完全被埋在雪裏，全身冰冷…

可是我失敗了…為了準確無誤的讓石栗在午餐吃下冰激淩蛋糕…
我想隨便是誰都可以，讓他受點小傷，然後請到別墅裏來，只要增加吃午餐的人數就行，于是把網球拍給扔了出去…

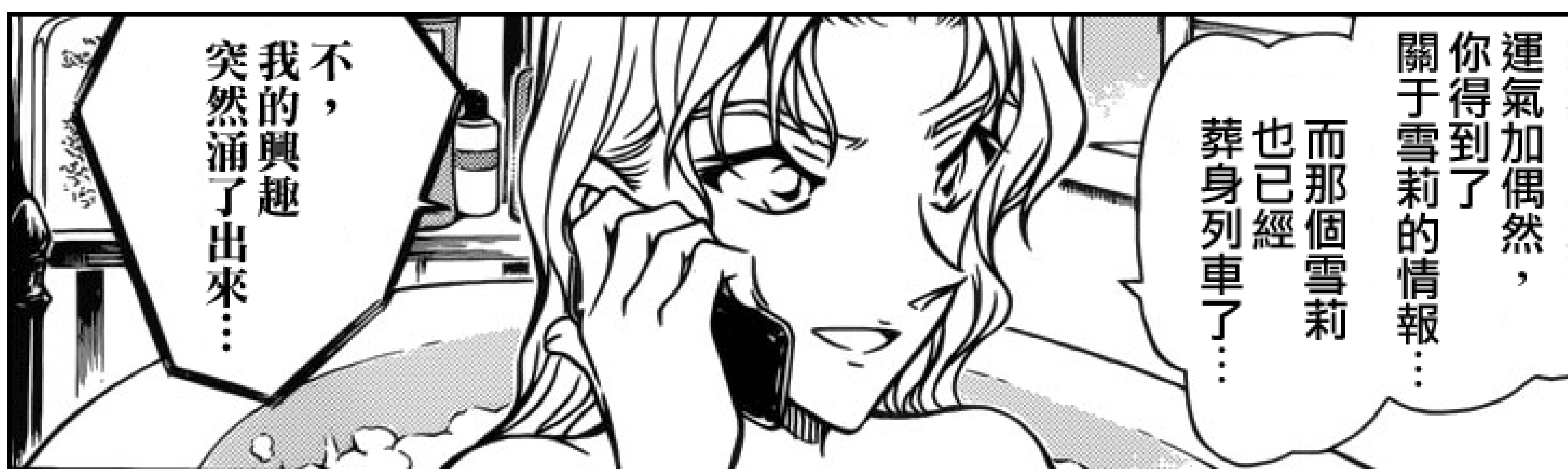
却沒想到砸中了小孩子的頭…
更沒想到的是，和這個小孩一起來的還有名偵探毛利小五郎…

也許我也陷進去了吧…
陷入越是掙扎就越被引向幻滅的無底沼澤…











■安室（波本）感興趣的目標是…
下期，怪盜基德登場的新系列!!

第36・37合並號未完待續

名偵探柯南

FILE 828 泡沫



米花学园
http://dmzj.178.com

本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用於任何商業用途
米花學園漢化組感謝支持

名探偵コナン

★ 系列第一話 ★

DETECTIVE CONAN

大人気のミステリーツアー!!
今年は「長崎」で開催中!!
★詳しくはWEBで★
http://weibo.com/mihuaxueyuan 検索

FILE 828 泡沫

噗咻

青山剛昌

電視動畫「怪盜基德夏日祭」超順利!!
SUNDAY雜志也絕對不可以錯過…
冷靜的名偵探和華麗的怪盜勁敵對決!!!

翻譯：meko 苦夜城-小秀_koko
校對：meko koko
修圖：鈴蘭 好人 琳琳 小若 蕭蕭 浪子 麥茶 天空 CZJ
嵌字：鈴蘭 麥茶 嘻 yanci 浪子 天空
上色：水怪 小若 小阡
圖源：不快逆流

米花学园
http://dmzj.178.com







■貴重的寶石邊，常會有基德的身影……






當然，我不認為基德會再次下這種危險賭注…
不…聽說顧問已經收到了基德的預告書…
說在展出首日就要拿到寶石…


誒誒!?
預告裏還說，為了防止在展示時發生爆炸，希望這次警察能做細緻檢查…


而且那個寶石好像有展出時限啊…
時限?
那個富豪應該不會出租寶石吧…


對了，那個寶石…還沒讓我們看過實物吧?
是的…聽說是在大玻璃櫃中展出…
據顧問說，那個寶石…

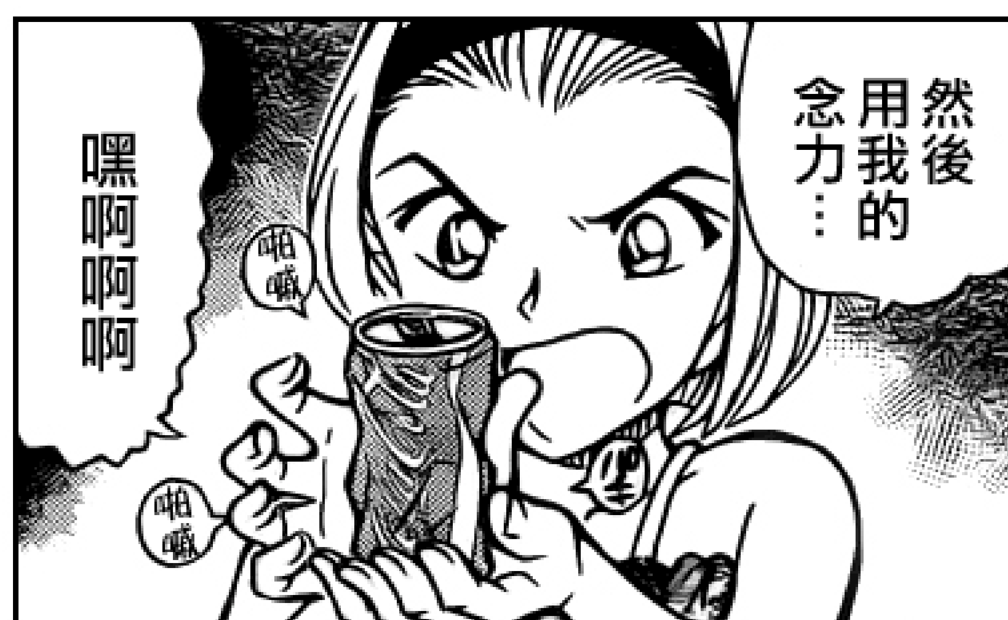

會四處活動…
在那個玻璃櫃中無拘無束地…


四、
四處活動…

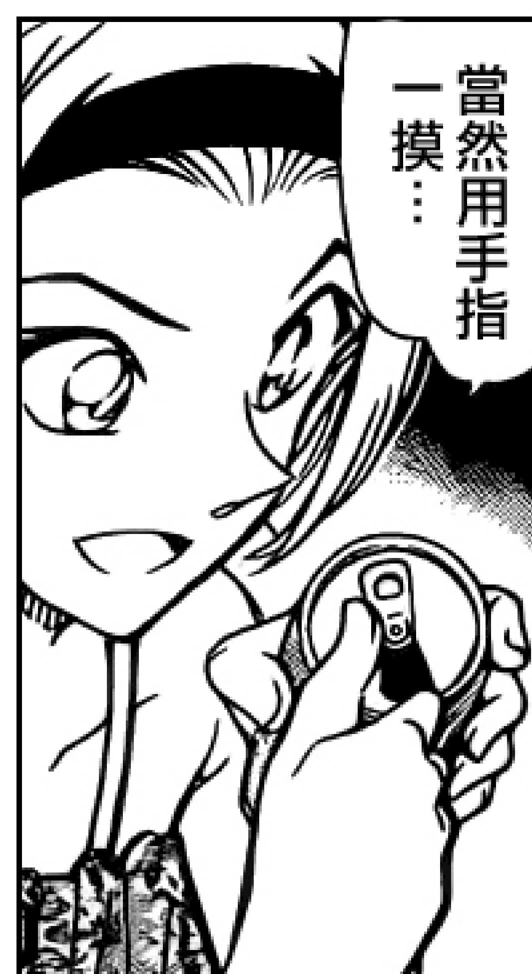

為什麼?
誰知道?

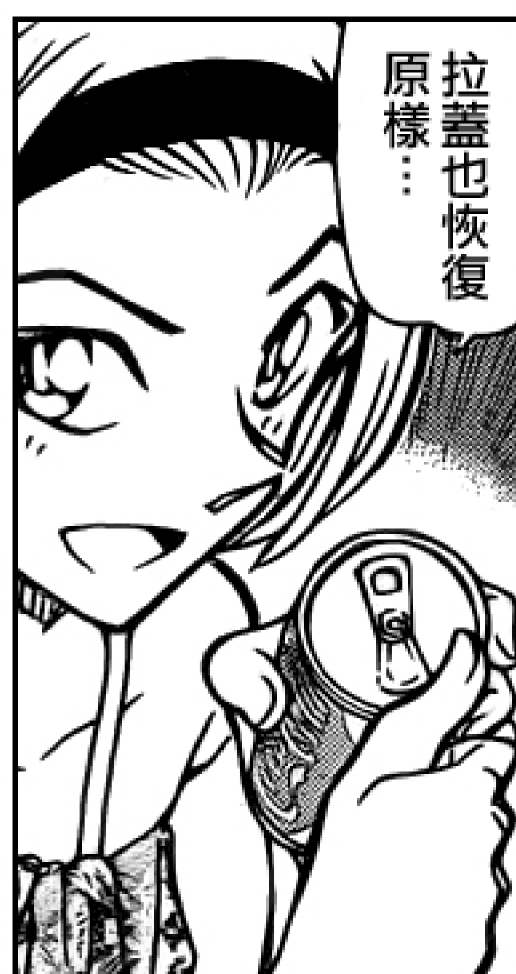

注意了，看這裏！
我拿出了一罐可樂！


正如你們所見，我把它壓扁…
裏面已經1滴可樂都沒有了！


然後用我的念力…
嘿啊啊啊
啪嚓
啪嚓


哈!!
變、
變回去了!!
Coca-Cola


當然用手指一摸…


拉蓋也恢復原樣…


可樂也好好的裝在裏面♪
好厲—害，園子！
真行啊！
噗咻


怎麼做到的，告訴我～～～！
不──行！如果有機會的話，我打算在今夜到來的基德面前展示一下，讓他嚇一跳♡
我覺得他完全不會被嚇到的哦！


誒？
因為園子姐姐的手指上粘有黑色的貼紙…


而且那個罐子，有開了2個小孔的痕迹…
真，真的！


大概園子姐姐是用錐子之類的東西鑿開了孔，從中倒出了半罐可樂之後…
把罐子壓扁，用粘合劑把孔給堵上！


之後，只要在罐口處貼上黑色的貼紙，罐子就像開著一樣…
這樣啊！


在她説著裏面1滴也沒有了，并演示給我們看時，用力搖晃罐子…
可樂就會起泡，產生二氧化碳，接著氣體的力量就會使凹處復原…
用手指摸罐口將貼紙揭下的話…


看起來就好像巧妙地讓可樂恢復原樣呢，柯南!!
唔、嗯！之前電視裏放過這個魔術…

所以園子姐姐肯定也看了那個電視節目吧…
蘭！為什麼要帶他來!?那個狂妄的小鬼!!

邀請他的是次郎吉伯伯吧？
他說因為柯南是基德剋星…
話說回來，讓我驚訝的是世良同學哦！

你對怪盜好像并沒有興趣…
才不會沒有興趣呢！
福爾摩斯與莫裏亞蒂教授，明智小五郎與怪人二十面相…
對于偵探來說，可疑的對手是必不可少的啊！

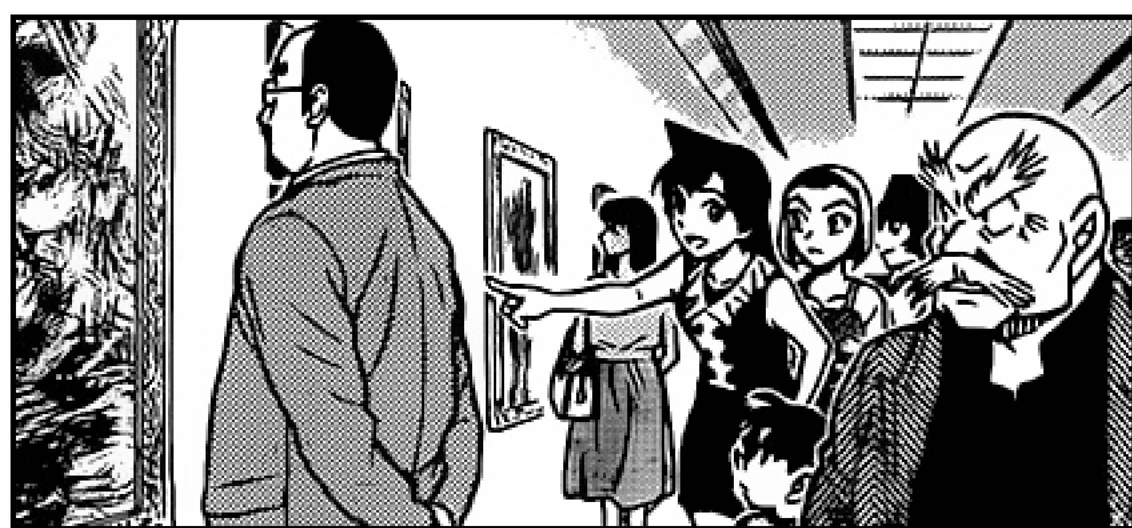
而且我也想問問你在貝爾茨利號快車上…
撿到這頂帽子的事情…


誒？它掉在走廊裏，我只是撿起來了而已…
哪麼你有沒有看到？
穿黑衣戴黑帽，右臉上有燒…

哦哦！來了啊，史郎家的女孩子！


之前貝爾茨利號快車真是對不起了！
沒關係啦！
又不是次郎吉伯父的錯！


不過還真是相當熱鬧啊！
不愧是基德大人，好有人氣♡
難得的機會，也去看看其他的展品吧？

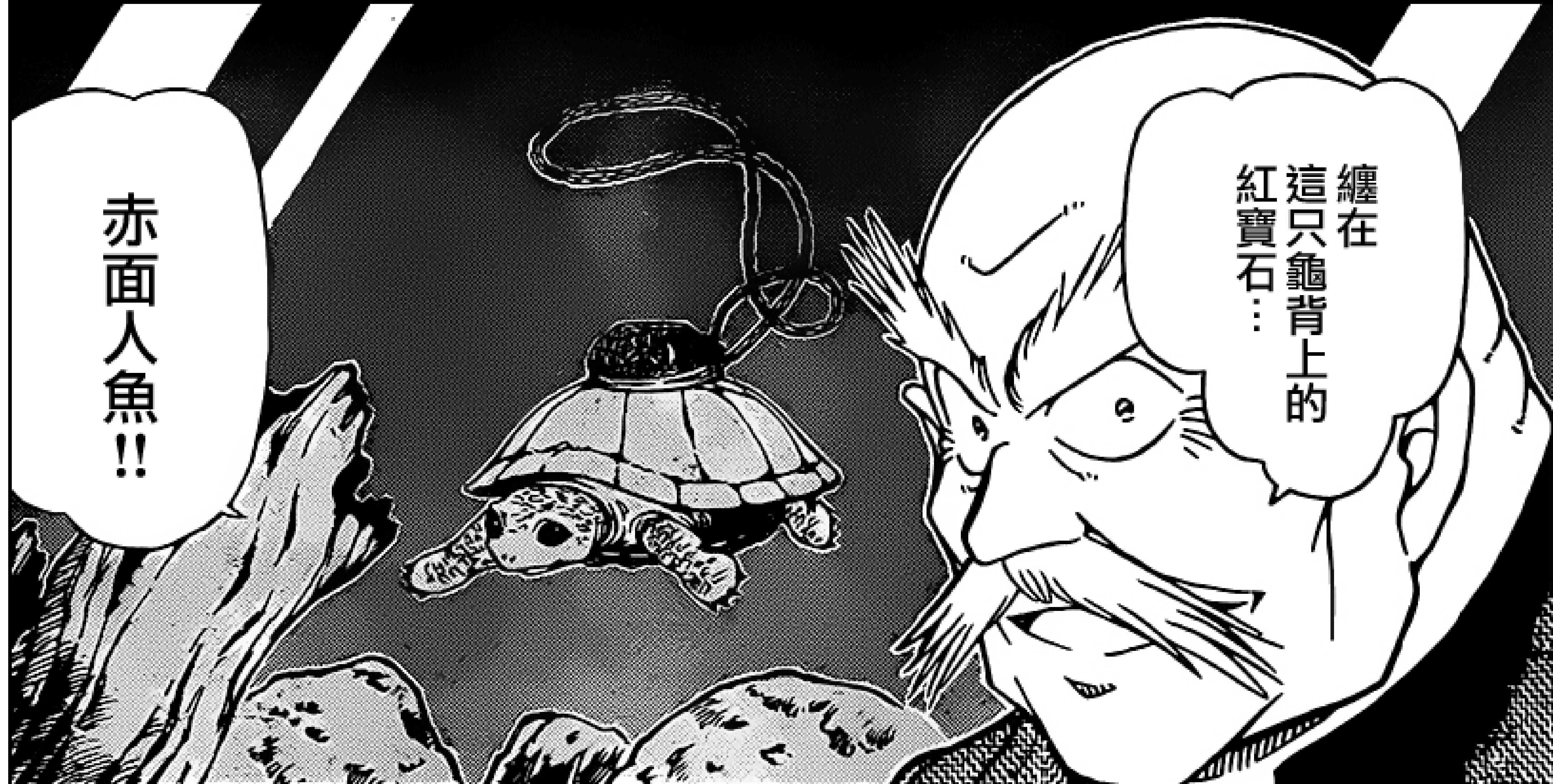







哇！玻璃櫃的周圍站滿了人…
──話說，那是…
水箱？


喂喂，不會吧…
沒錯…那傢伙的目標就是…


纏在
這只龜背上的
紅寶石…
赤面人魚!!


和金項鏈
一起粘在
背上…
肚子上看起來
也覆滿了寶石…


你原打算把
這只大約10cm長
并裝飾過的龜放在
貝爾茨利號快車的
1等車廂展示嗎?
就是
這樣!
水箱是
硬質玻璃做的…
裏面有厚
2m的混凝土內壁!


頂上和兩側
是特殊合金的
金屬絲網!
而且獵物
在水裏
游來游去的話…

8


我想就算
是月下的魔術師,
也是偷不走
它的吧!
真是
可怕的
惡趣味…
——說起來,
動物保護團體
會進來的吧…


實際上,
這只龜是
有來歷的…
你們
知道的吧?
半年前遭遇
海難事故
去世的意大利
名女演員…


這是她養的被稱作龜類中的「波塞冬」呢！
赤面人魚的所有者也是她…


但是為什麼把寶石放在寵物上呢？
聽說是在沉船前想至少要讓烏龜得救，為了有人能領養這只烏龜，拼命用粘合劑把寶石粘在了烏龜身上！
作為謝禮和飼養費用吧…


當地的漁民在海面上發現了被放在水箱裏的烏龜…然後機緣巧合之下到了老夫的手中！
但是那個…經過鑒定了麼？


恩…鑒定師在鑒定時被烏龜咬了手指…
因為好像烏龜在5月到11月是蜕皮期…
本來打算等到寶石因自然蜕皮脱落後，經過鑒定再買的…


但是等不及了啊…
…原來如此？想在寶石還在烏龜身上這段時間和基德一決勝負啊…


喂！參觀時間結束了!!
除有關人員之外的所有人馬上離開房間!!


別磨磨蹭蹭了!快出去!!
是誰啊?那個人…
是警視廳搜查二科的中森警官!
MERMAID


好像是專門負責追捕怪盜基德的警官…
是的是的,只要是和基德相關的案件他都會出現…
誒———…
那就是一直被基德騙得團團轉的…


那個大叔…


疼疼疼啊…
喂小子!!沒聽到嗎!?
我說無關人等出去啊!?


啊,不是的中森警官!世良是我們高中的…
首先,什麼叫小子啊?
恩?
不要緊!
因為我今天是第一次見到警官嘛…


而且之所以捏我的臉…
是為了確認我是不是基德假扮的吧…

是吧!!

正、正中目標！
不愧是截拳道…

喔喔喔喔

出粘汗
說明警官
你也不是
基德假扮的哦！

喲，小蘭！

爸爸！
你不是不來嗎？

看了電視新聞
稍微有點擔心啊…

也擔心自己女兒啊…

又有多餘的傢伙出現了…

好不容易把客人都關在門外了，
為什麼還要讓這些外行參觀啊…

在後面要老實點啊！

好——的…

那麼，離預告的8點鐘還有30分鐘
我先去趟洗手間！

啊，附近的洗手間可能會很擠…

用2樓的會好點——！

很擠…園子你什麼時候去的洗手間？

剛在館內逛的時候…
你沒注意麼？



基德真有號召力啊…

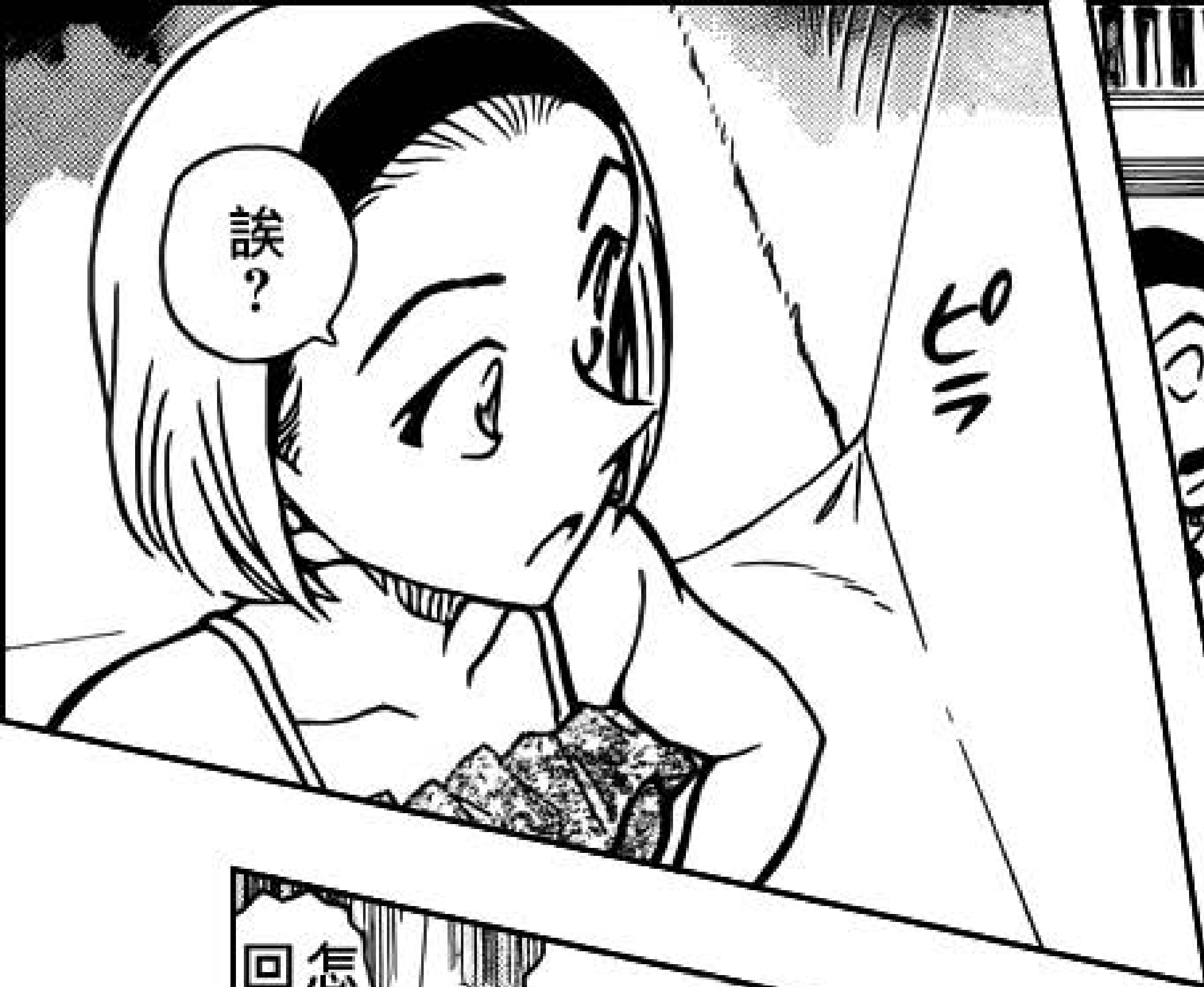
距離基德登場還有幾分鐘？
——恩…
啪

誒？

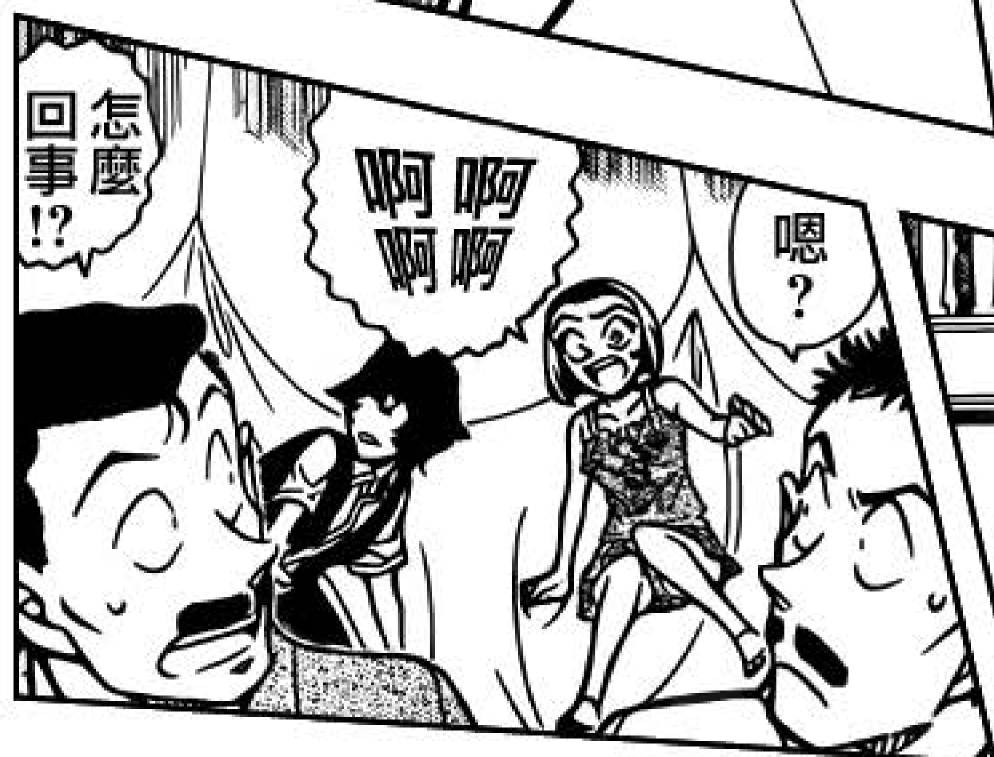
真是警備森嚴啊…
恩…這次是萬無一失啊！
ILLUSH MERMAID
鞏固水箱周圍警備加了20名警衛以及…


二樓通道上準備探照燈的100名機動隊員都擦亮雙眼…
而且燈都配有蓄電池！
不會沒電的!!

也就是說這次基德擅長的趁暗盜竊計劃…
是絕對不可能實現的!!


誒？
ピラ


哈哈哈哈哈……


嗯？
啊啊啊啊
怎麼回事!?


呀
グオ


グオォォ


誒誒!?
快…
快閃開!!
ビリッタン

誒——!?

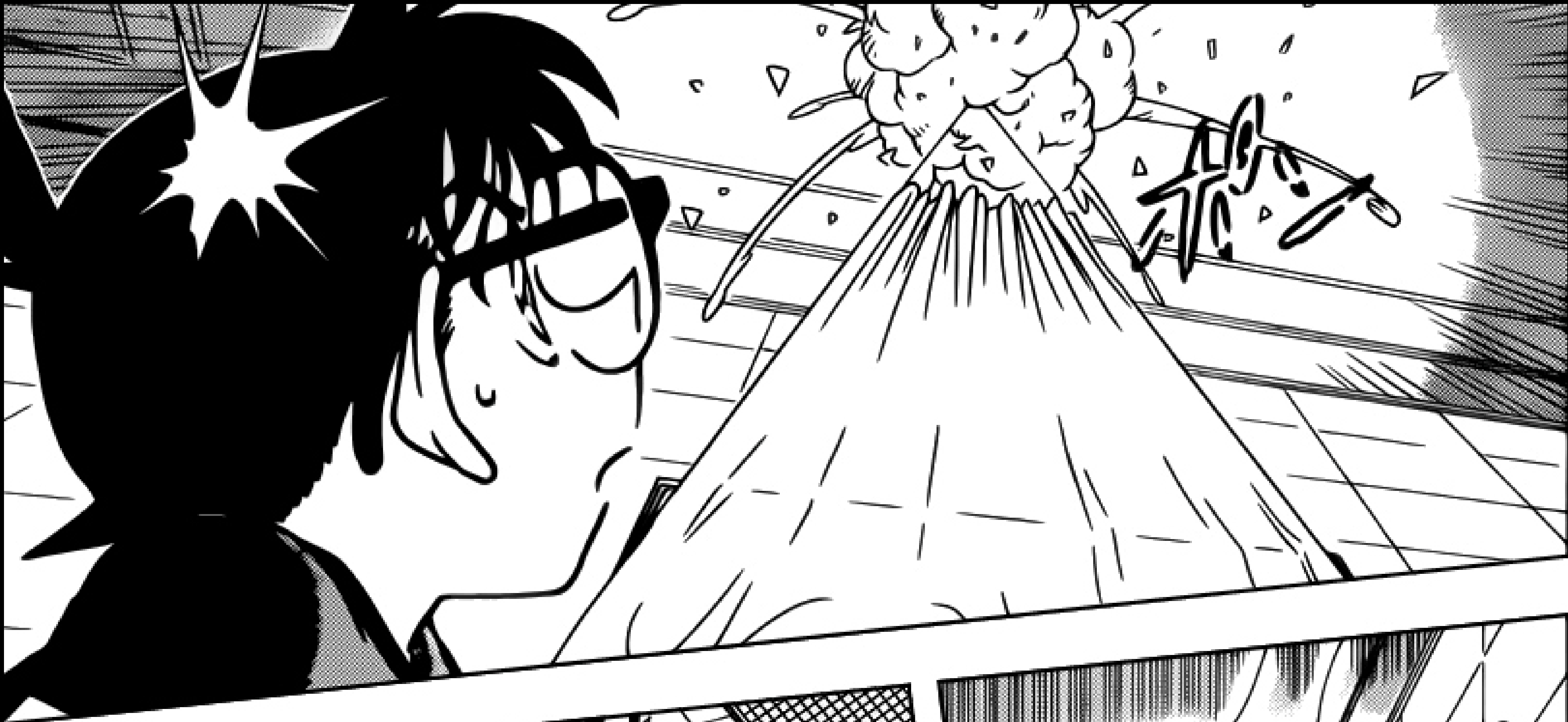












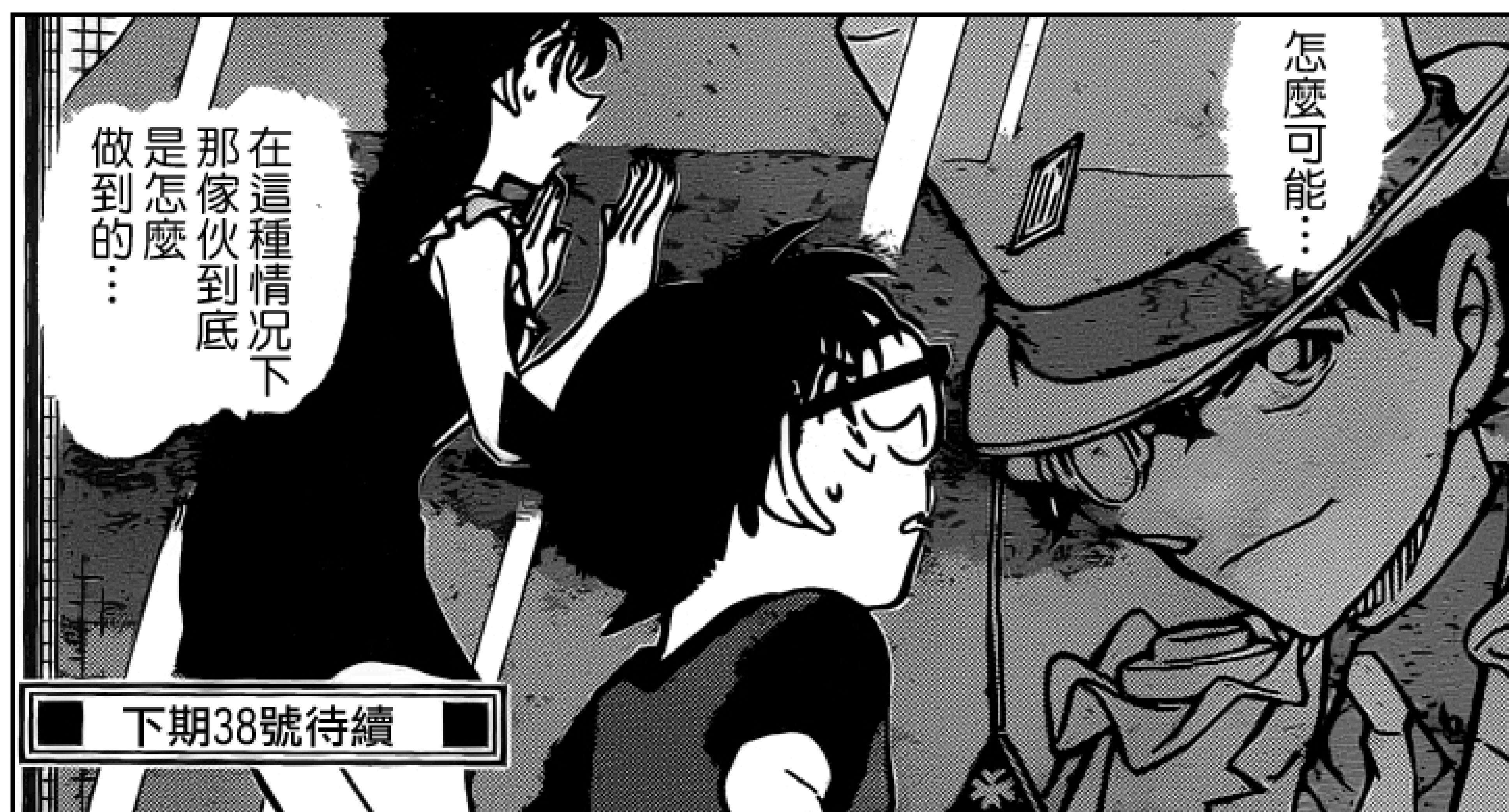
好疼好疼…
園子，世良你們沒事吧？
寶石呢!?



寶石…
沒有了？
BLUSH MERMAID
赤面の人魚







■突然消失的海龜和寶石…華麗的魔術向柯南挑戰!!